

CANDY

CANDY

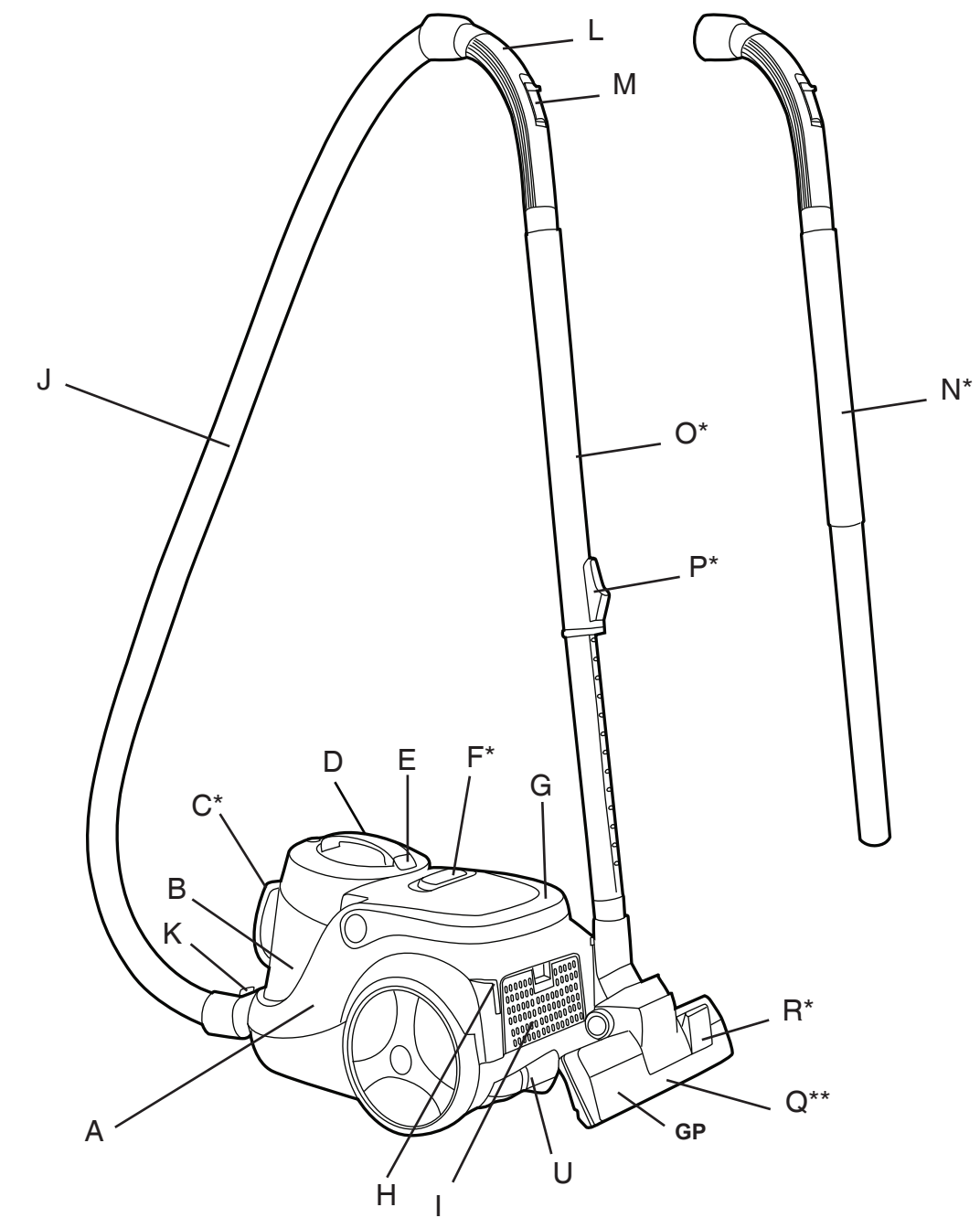


USER MANUAL (GB)P 01
 MANUEL D'UTILISATION (FR)P 04
 BEDIENUNGSANLEITUNG (DE).....P 07
 MANUALE ISTRUZIONI (IT)P 11
 GEBRUIKERSHANDLEIDING (NL)P 14
 MANUAL DE INSTRUÇÕES (PT)P 18
 MANUAL DE INSTRUCCIONES (ES)P 21
 BRUGERVEJLEDNING (DK)P 24
 BRUKSANVISNING (NO)P 28
 INSTRUKTIONSMANUAL (SE)P 31
 KÄYTTÖOHJE (FI)P 34
 ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ(GR)P 37
 РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (RU)P 40
 INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL)P 44
 NÁVOD K OBSLUZE (CZ)P 47
 NAVODILA KULLANIM KILAVUZU(TR)P 50



PRINTED IN P.R.C.
 48029350

1



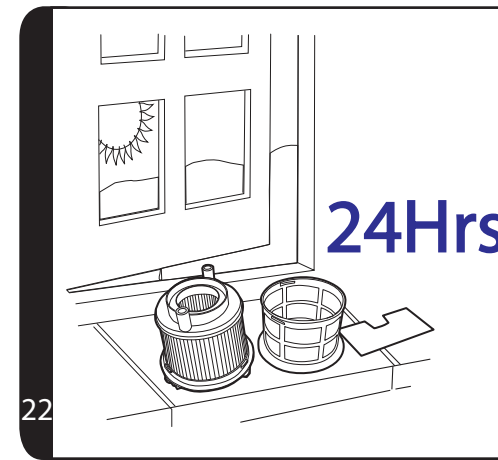
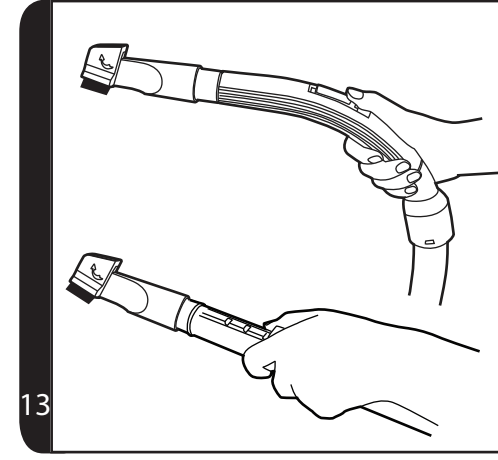
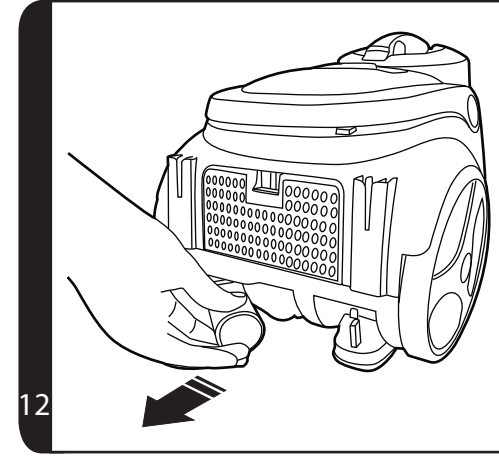
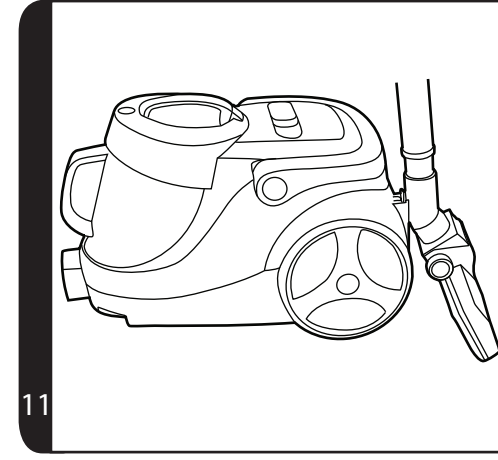
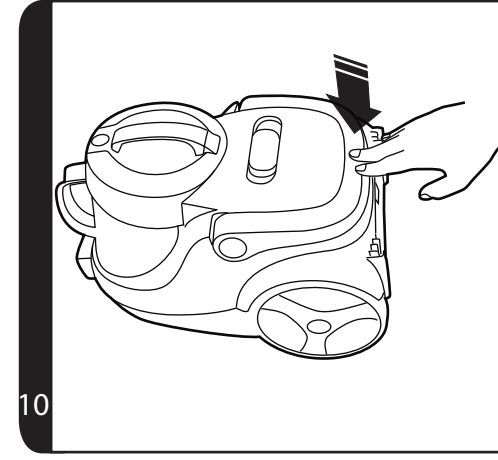
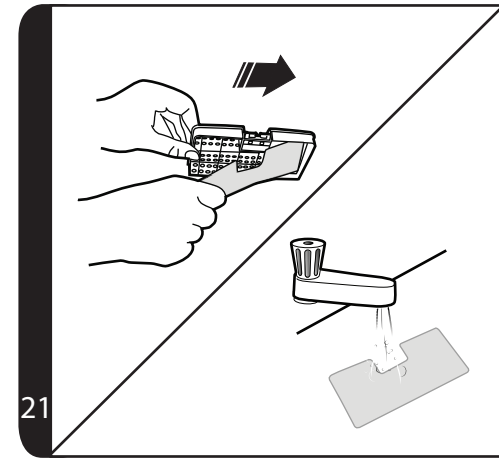
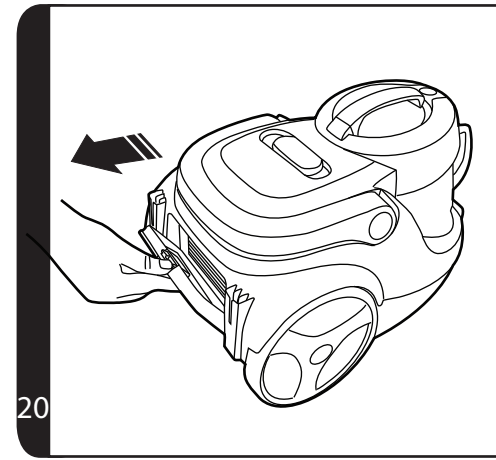
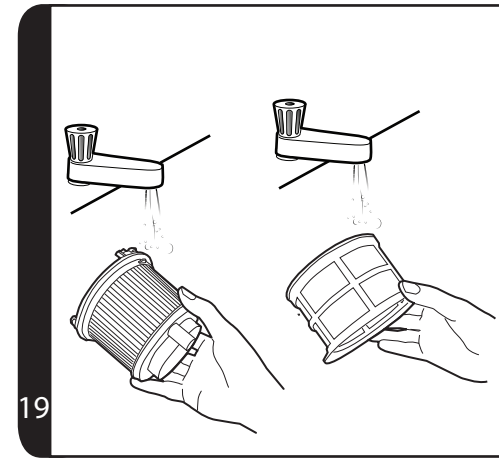
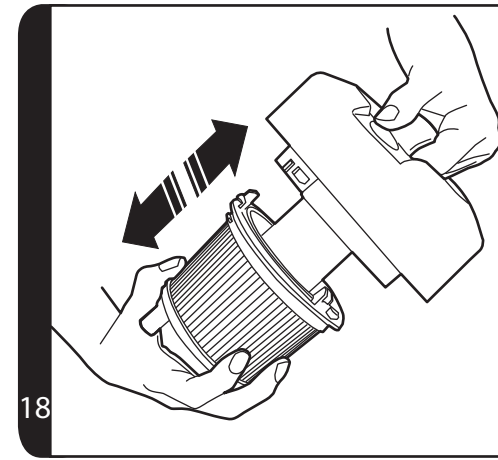
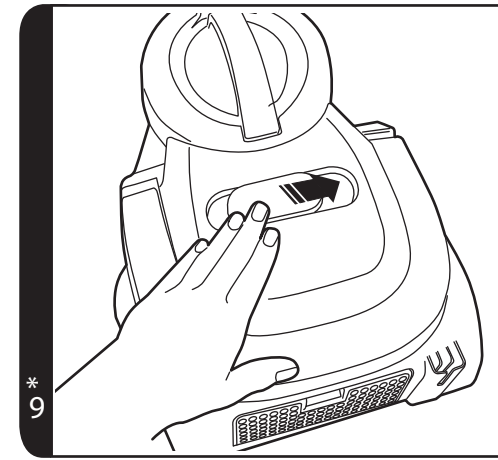
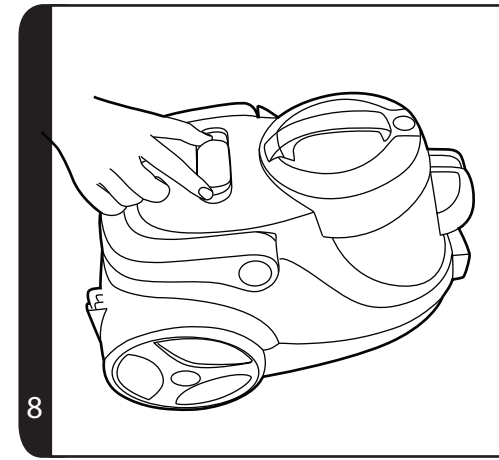
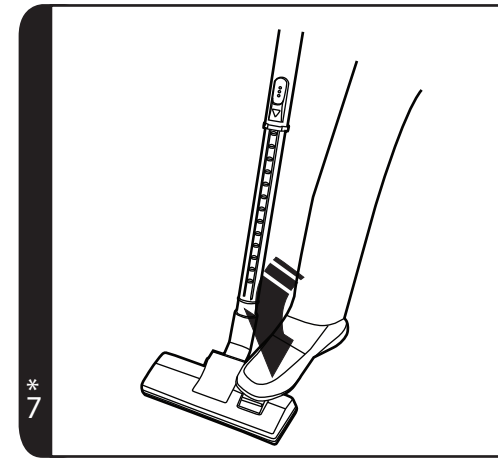
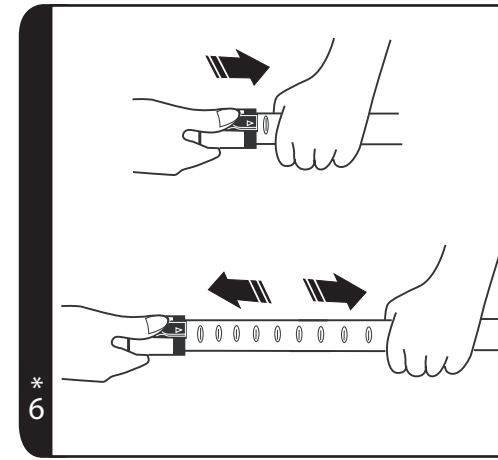
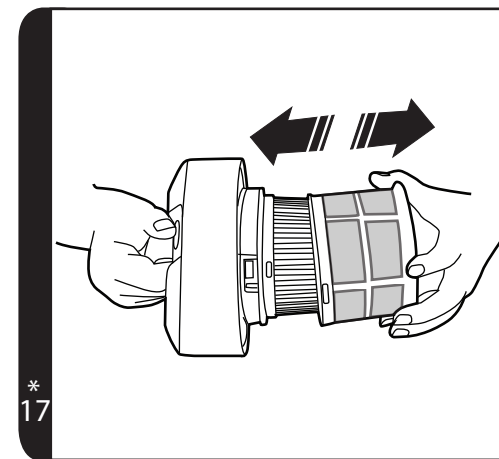
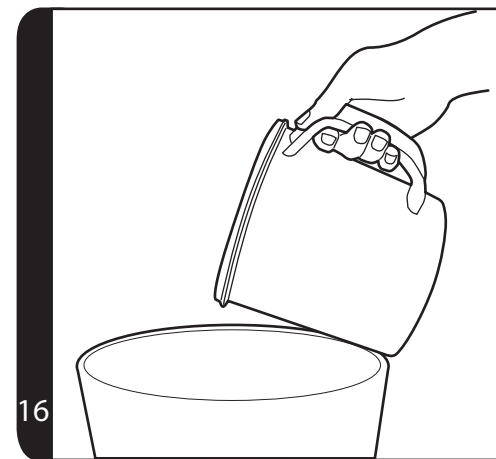
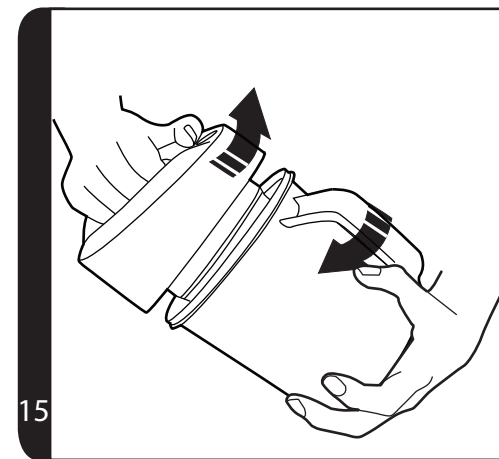
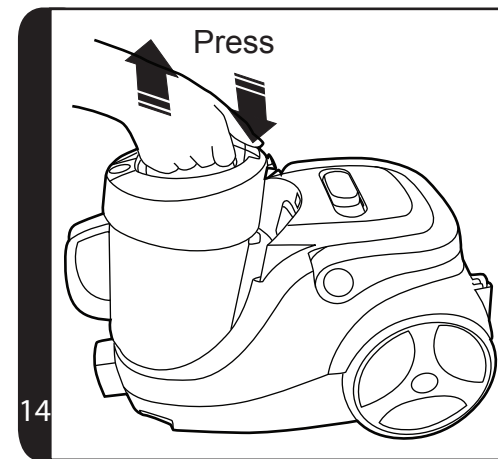
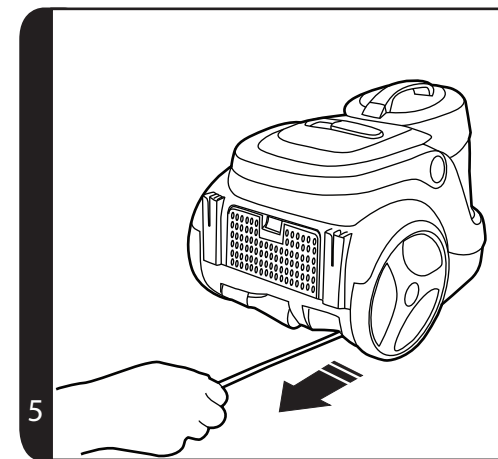
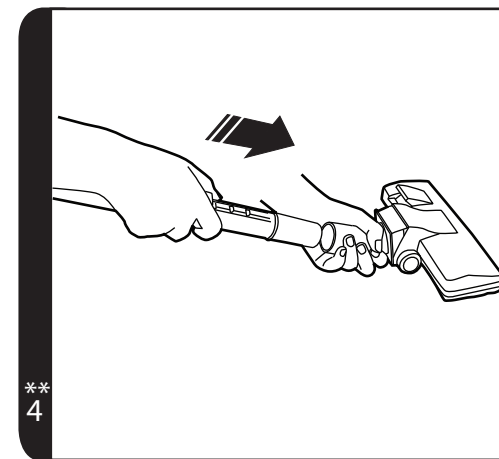
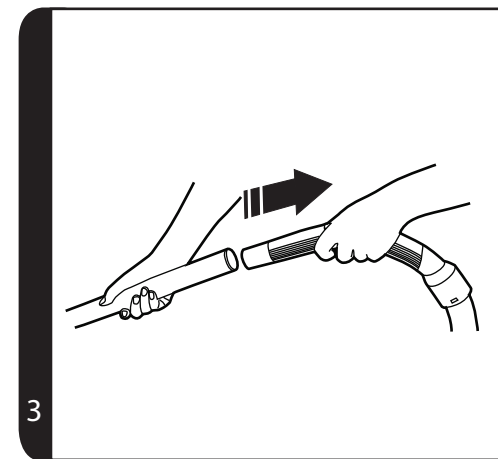
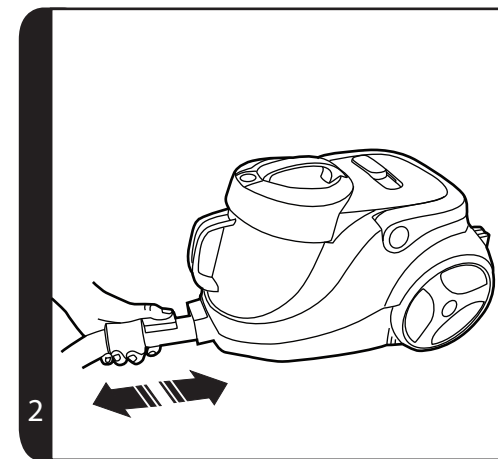
<p>CA</p> <p>Q1**</p>	<p>U</p>
<p>HF</p> <p>Q2**</p>	<p>V*</p>
	<p>W*</p>
	<p>X*</p>
	<p>Y*</p>

S

T*

* Certain models only

** Certain models only, nozzles may vary according to model



* Certain models only

** Certain models only, nozzles may vary according to model

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

This appliance should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

Do not leave the appliance plugged in. Always switch off and remove the plug from the socket after use, or before cleaning the appliance or any maintenance task.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorised Candy service engineer must replace the power cord.

Keep hands, feet, loose clothing and hair away from rotating brushes.

Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by Candy.

Static electricity: Some carpets can cause a small build up of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.

Do not use your appliance out of doors or on any wet surface or for wet pick up.

Do not pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.

Do not spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours.

Do not run over the power cord when using your appliance or remove the plug by pulling on the power cord.

Do not continue to use your appliance if it appears faulty.

Candy service: To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Candy service engineer.

Do not stand on or wrap the cord around arms or legs when using your appliance.

Do not use the appliance to clean animals or people.

Do not position the appliance above you when cleaning the stairs.

The Environment

The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



C E This appliance complies with the European Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

GETTING TO KNOW YOUR CLEANER

- A. Cleaner main body
- B. Dust container
- C. Dust container front handle*
- D. Dust container top handle
- E. Dust container release button
- F. On-off / power control* slider
- G. Cleaner carry handle / cord rewind button
- H. Parking slots
- I. Exhaust filter
- J. Hose
- K. Hose release button
- L. Handle
- M. Suction control
- N. Standard tube*
- O. Telescopic tube*
- P. Telescopic tube adjuster
- Q. Carpet and Floor nozzle(**GP**)**
 - Q1. Carpet Nozzle (**CA**)**
 - Q2. Hard Floor Nozzle (**HF**)**
- R. Surface selector pedal*
- S. Pre motor filter
- T. Pre motor filter mesh*
- U. 2 In 1 accessory
- V. Pet hair remover mini turbo nozzle*
- W. Allergen remover mini turbo nozzle*
- X. Grand turbo nozzle*
- Y. Parquet Nozzle*

ASSEMBLING YOUR CLEANER

Remove all components from the packaging.

1. Connect the hose to the cleaner main body, ensuring it clips and locks into position. To release: simply press the button on the hose end and pull. **[2]**
2. Connect the handle to the tube upper end. **[3]**
3. Connect the tube lower end to the carpet and floor nozzle**. **[4]**

USING YOUR CLEANER

1. Extract power cord and plug it into the power supply. Do not pull the cord beyond the red marker. **[5]**
2. Adjust the telescopic tube* to the desired height by moving the telescopic tube

*Certain Models Only

** Certain models only, nozzles may vary according to model

adjuster* up and raise or lower the hose handle to the most comfortable cleaning position. **[6]**

3. Select the type of surface to be cleaned by pressing the pedal* in the nozzle. **[7]**
 - Hard Floor** – Brushes are lowered to protect the floor.
 - Carpet** – Brushes are raised for the deepest clean.
4. Switch the cleaner on by sliding the On-Off control to the ON position. **[8]**
5. Adjust the power level by further sliding the On-Off / variable power control* slider on cleaner mainbody. **[9]**
6. Switch off at the end of use by sliding the On-Off control to the OFF position. Unplug and press the carry handle/cord rewind button to wind the power cord back into the cleaner. **[10]**
7. To store your cleaner adjust telescopic tube* to the lowest height setting and park the nozzle in the park position on the cleaner main body. **[11]**

ACCESSORIES AND NOZZLES

To obtain the best performance and energy it is recommended that the correct nozzles are used for the main cleaning operations. These nozzles are indicated in the diagrams by the letters **GP**, **HF** or **CA**.

A nozzle type **GP** can be used to clean both carpet and hard floor.

A nozzle type **HF** is suitable for use only on hard floor.

A nozzle of type **CA** is suitable for use only on carpet.

The other nozzles are accessories for specialist cleaning tasks and are recommended for occasional use only.

All accessories can be fitted to the end of the handle or the end of the tube.

2 in 1 Accessory

Remove the 2in1 accessory from the rear of the cleaner **[12]** and fit onto the end of the handle. **[13]**

Crevice Tool – For corners and hard to reach areas. **[U]**

Dusting Brush – For bookshelves, frames, keyboards and other delicate areas. To extend the brushes push the button on the body of the tool. **[U]**

Pet Hair Remover Mini Turbo Nozzle* - Use the mini turbo nozzle on stairs or for deep cleaning on textile surfaces and other hard to clean areas. Particularly suitable for pet hairs removal. **[V]**

Allergen Remover Mini Turbo Nozzle* – Use the mini turbo nozzle on stairs or for deep cleaning on textile surfaces and other hard to clean areas, particularly suitable for allergen removal. **[W]**

Grand Turbo Nozzle* – Use the turbo nozzle for deep cleaning on carpets. **[X]**

Parquet Nozzle* – For parquet floors and other delicate floors. **[Y]**

IMPORTANT: Do not use the Grand turbo and mini turbo nozzles on rugs with long fringes, animal hides and carpet pile deeper than 15mm. Do not keep the nozzle stationary while the brush is rotating.

CLEANER MAINTENANCE

Emptying the Dust Container

When the dust reaches the max level indicator in the container, empty the dust container.
IMPORTANT: To maintain optimum performance do not allow the dust to sit higher than the max level.

1. Release the Dust Container by pressing the Dust Container Release Button. Lift the Dust Container from the cleaner mainbody. [14]
2. Hold the Dust Container over a bin with one hand, and remove the Dust container lid by rotating anti-clockwise. [15]
3. Empty the dust from the bin. [16]
4. Close and refit the dust container to the cleaner.

Cleaning the washable filters

The cleaner is fitted with pre motor filter and exhaust filter. To maintain optimum cleaning performance, regularly remove the filter and tap against the side of the bin to release dust. The filters should be washed every 5 container empties or when the filter has excessive dust level.

IMPORTANT: All bagless cleaners require regular filter cleaning. Failure to clean your filters may result in air blockage, overheating and product failure. This may invalidate your guarantee.

IMPORTANT: Regularly check and maintain the filters.

IMPORTANT: Always ensure the filter pack is fully dry before use.

To access the Pre-Motor filter:

1. Remove the dust Container from the cleaner mainbody. [14]
2. Hold the Dust Container over a bin with one hand, and remove the bin lid by rotating anti-clockwise. [15]
3. Remove the filter mesh* by rotating clockwise from bin lid. [17]
4. Remove the pre-motor filter by rotating clockwise from bin lid. [18]
5. Gently tap and wash the filter mesh* and filter, do not use hot water or detergents. [19] Remove excess water from the filter mesh* and filter and leave to dry fully before re-using. [22]
6. Reassemble the pre-motor filter pack (filter mesh* and filter) once fully dry and refit to the cleaner.

To access the exhaust filter:

1. Press the exhaust filter grid latch to access to the exhaust filter from rear of the cleaner. [20]
2. Remove the exhaust filter from the grid. [21]
3. Gently tap and wash the exhaust filter, do not use hot water or detergents. Remove excess water from the exhaust filter and leave to dry fully before re-using. [22]
4. Refit the exhaust filter to grid once fully dry and refit the exhaust grid.

IMPORTANT: Do not use the product without the exhaust filter fitted.

Removing a blockage

1. Check if the dust container is full. If so refer to 'Emptying the dust container'.
2. If the dust container is empty but suction is still low:
 - A. Do the filters need cleaning? If so refer to 'Cleaning the washable filters'.
 - B. Check if there is any other blockage in the system - Use a rod or pole to remove any blockage from the extension tube or flexible hose.
 - C. Check if pre-motor filter is fitted and filter door is closed.

Warning (Certain models only*) - If the cleaner is used for a significant period of time when dust container is full, filters are dirty and with a blockage in the system, a thermal cut out will switch the cleaner off to prevent overheating. If this should happen, switch the cleaner off, unplug and correct the fault. It will take about 30 minutes for the cut out to automatically reset.

USER CHECKLIST

Should you have a problem with the product, complete this simple user checklist before calling your local Candy service.

- Is there a working electricity supply to the cleaner? Please check with another electrical appliance.
- Is the dust container over-filled? Please refer to 'Cleaner Maintenance'.
- Is the filter blocked? Please refer to 'Cleaner Maintenance'.
- Is the hose or nozzle blocked? Please refer to 'Removing a blockage from the system'.
- Has the cleaner overheated? If so, it will take approximately 30 minutes to automatically reset.

IMPORTANT INFORMATION

Candy Spares and Consumables

Always replace parts with genuine Candy spares. These are available from your local Candy dealer or direct from Candy. When ordering parts always quote your model number.

Quality

BSI ISO 9001

Candy's factories have been independently assessed for quality. Our products are made using a quality system which meets the requirements of ISO 9001.

Your Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

Cet appareil ne doit être utilisé que pour un nettoyage domestique, conformément à ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'appareil.

Ne laissez pas l'appareil branché. Eteignez et débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé, ou avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur Candy agréé doit remplacer le cordon d'alimentation.

Maintenez les mains, pieds, vêtements lâches et cheveux à distance des brosses rotatives.

N'utilisez que les accessoires, consommables ou pièces détachées recommandés ou fournis par Candy.

Electricité statique: Certains tapis peuvent entraîner une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur, sur une surface humide ou pour un ramassage humide.

N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants, d'allumettes, de cendres

chaudes, de mégots de cigarettes ou d'autres objets similaires.

Ne pulvérisez ou n'aspirez pas des liquides inflammables, des produits d'entretien liquides, des aérosols ou leurs vapeurs.

Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez votre appareil et ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation.

Ne continuez pas à utiliser votre appareil s'il semble défectueux.

Service Candy: Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien ou les réparations qu'à un réparateur Candy agréé.

Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation ou ne l'enroulez pas sur vos bras ou vos jambes quand vous utilisez l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil sur des personnes ou des animaux.

Lors du nettoyage des escaliers, ne placez pas l'appareil dans une position plus haute que la vôtre.

Environnement

Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local d'élimination des ordures ménagères ou le revendeur de l'appareil.



Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

PREMIÈRE UTILISATION

- A. Corps de l'aspirateur
- B. Bac à poussière
- C. Poignée frontal du bac à poussière*
- D. Poignée supérieure avant du bac à poussière
- E. Bouton pour détacher le bac à poussière
- F. Marche-arrêt / curseur de contrôle puissance
- G. Poignée de transport de l'aspirateur / bouton d'enroulement du cordon
- H. Rampe de stationnement
- I. Filtre de sortie de l'air
- J. Flexible
- K. Boutons de déverrouillage du flexible
- L. Poignée
- M. Régulation de l'aspiration
- N. Tube standard*
- O. Tube télescopique*
- P. Bouton de réglage du tube télescopique
- Q. Brosse pour moquette et sol dur (GP)**
 - Q1. Brosse pour moquette (CA)**
 - Q2. Suceur pour sol dur (HF)**
- R. Pédale sélection de surface*
- S. Filtre pré-moteur
- T. Filtre à mailles pré-moteur*
- U. Accessoire 2-en-1
- V. Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques*
- W. Mini turbobrosse pour élimination des allergènes*
- X. Super turbobrosse*
- Y. Brosse parquet*

MONTAGE DE L'ASPIRATEUR

Sortez tous les composants de l'emballage.

1. Raccordez le flexible à l'aspirateur en veillant à ce qu'il se fixe bien et se verrouille correctement. Pour le détacher : il suffit d'appuyer sur le bouton du tuyau et de tirer. [2]
2. Raccordez la poignée à l'extrémité supérieure du tube. [3]
3. Raccordez l'extrémité inférieure du tube à la brosse moquette et sol dur. [4]

*Sur certains modèles uniquement

** Sur certains modèles uniquement, les brosses peuvent varier selon le modèle

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

1. Sortez le cordon d'alimentation et branchez-le sur la prise d'alimentation. Ne sortez pas le cordon au-delà du repère rouge. [5]
2. Réglez le tube télescopique* à la hauteur désirée en poussant vers le haut le bouton de réglage du tube télescopique et rehaussez* ou abaissez la poignée au niveau le plus confortable pour vous. [6]
 - Sol dur** – Les brosses sont baissées pour protéger le sol.
 - Moquette** – Les brosses sont relevées pour un nettoyage en grande profondeur.
3. Sélectionnez le type de surface à nettoyer en appuyant sur la pédale de la brosse. [7]
4. Allumez l'aspirateur en positionnant le bouton de Marche/Arrêt sur Marche. [8]
5. Réglez le niveau de puissance en positionnant le variateur de puissance et Marche/Arrêt* se trouvant sur le corps principal de l'aspirateur. [9]
6. Eteignez l'aspirateur après utilisation en positionnant le variateur sur Arrêt. Débranchez l'aspirateur et enroulez le cordon d'alimentation dans l'aspirateur en appuyant sur le bouton d'enroulement du cordon (poignée de transport de l'aspirateur). [10]
7. Pour ranger l'aspirateur, réglez le tube télescopique* à la hauteur la plus basse et rangez la brosse sur la position parking de l'aspirateur. [11]

ACCESSOIRES ET BROSSES

Pour obtenir la meilleure performance et efficacité, il est conseillé d'utiliser les bonnes brosses pour les principales opérations de nettoyage. Ces brosses sont indiquées dans les diagrammes par les lettres **GP**, **HF** ou **CA**.

Een **GP** type mondstuk kan gebruikt worden voor schoonmaak van zowel tapijt als harde vloer.

Een **HF** type mondstuk is enkel geschikt voor gebruik op harde vloer.

Een **CA** type mondstuk is enkel geschikt voor gebruik op tapijt..

De andere mondstukken zijn accessoires voor gespecialiseerde schoonmaak taken en worden alleen aanbevolen voor incidenteel gebruik.

Tous les accessoires s'adaptent à l'extrémité de la poignée ou à l'extrémité du tube.

Accessoire 2-en-1

Retirez l'accessoire 2-en-1 à l'arrière de l'aspirateur [12] et emboitez-le sur l'extrémité de la poignée. [13]

Suceur plat – Pour coins et endroits difficiles d'accès. [U]

Brosse meuble – Pour étagères, cadres, claviers et autres surfaces délicates. Pour sortir les brosses, appuyez sur le bouton situé sur le corps de l'accessoire. [U]

Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques* - Mini turbo brosse pour escaliers ou nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à aspirer. Particulièrement efficace pour éliminer les poils d'animaux. [V]

Mini turbobrosse pour élimination des allergènes* – Utilisez la mini turbo brosse pour les escaliers ou le nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à nettoyer, particulièrement efficace pour éliminer les allergènes. [W]

Super turbobrosse* – Pour le nettoyage en profondeur des moquettes. [X]

Brosse parquet* – Pour parquet et autres sols délicats. [Y]

IMPORTANT : N'utilisez pas la Super turbobrosse ou les Mini turbobrosses sur des tapis à franges longues, les peaux d'animaux ou les moquettes à poils de plus de 15 mm de longueur. Ne pas laisser la brosse tourner sur place.

ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

Vidage du bac à poussière

Lorsque la poussière atteint le repère de niveau maximum, videz le bac à poussière.

IMPORTANT : Afin de maintenir la performance optimale de l'appareil, ne laissez pas la poussière s'accumuler au-delà du niveau maximum.

1. Détacher le bac à poussière en appuyant sur le bouton de déverrouillage du bac à poussière. Soulevez le bac à poussière du corps principal de l'aspirateur. [14]
2. Tenez le bac à poussière d'une main au-dessus d'une poubelle puis retirez le couvercle du bac à poussière en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. [15]
3. Vider la poussière du bac. [16]
4. Fermez le bac à poussière et remplacez-le sur l'aspirateur.

Nettoyage des filtres lavables

L'aspirateur est équipé d'un filtre pré-moteur et d'un filtre d'évacuation. Pour une performance optimale d'aspiration, retirez régulièrement le filtre et tapotez-le contre le côté de la poubelle pour décoller la poussière.

Les filtres doivent être lavés toutes les 5 vidanges du bac ou lorsqu'ils sont encrassés.

IMPORTANT : Tous les aspirateurs sans sac nécessitent un nettoyage régulier du filtre. Un défaut de nettoyage des filtres peut entraîner un blocage d'air, une surchauffe et un défaut du produit. Ceci peut annuler votre garantie.

IMPORTANT : Contrôlez et entretenez régulièrement les filtres.

IMPORTANT : Veillez toujours à ce que le jeu de filtre soit bien sec avant utilisation.

Pour accéder au filtre de protection du moteur :

1. Retirez le bac à poussière du corps principal de l'aspirateur. [14]
2. Tenez le bac à poussière d'une main au-dessus d'une poubelle puis retirez le couvercle du bac en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. [15]
3. Retirez le filtre à mailles* du couvercle du bac en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. [17]
4. Retirez le filtre pré-moteur du couvercle du bac en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. [18]
5. Tapotez doucement et lavez le filtre à mailles* et le filtre, n'utilisez pas d'eau chaude ni de détergents. [19] Éliminez l'excédent d'eau du filtre à mailles* et du filtre et laissez-les sécher complètement avant de les réutiliser. [22]
6. Remontez le filtre à mailles* et le filtre pré-moteur quand ils sont complètement secs et remplacez-les sur l'aspirateur.

Pour accéder au filtre sortie moteur :

1. Appuyez sur le loquet de la grille du filtre d'évacuation pour accéder au filtre d'évacuation à l'arrière de l'aspirateur. [20]
2. Retirez le filtre d'évacuation de la grille. [21]
3. Tapotez doucement et lavez le filtre d'évacuation, n'utilisez pas d'eau chaude ni de détergents. Éliminez l'excédent d'eau du filtre d'évacuation et laissez-le sécher complètement avant de le réutiliser. [22]
4. Remontez le filtre d'évacuation sur la grille une fois complètement sec et remontez la grille d'évacuation.

IMPORTANT : N'utilisez pas l'aspirateur sans le filtre d'évacuation.

Élimination d'une obstruction

1. Vérifiez si le bac à poussière est plein. Si c'est le cas, voir « Pour vider le bac à poussière ».
2. Si le bac à poussière est vide mais que l'aspirateur aspire mal :
 - A. Les filtres ont-ils besoin d'être nettoyés ? Si c'est le cas, voir « Pour nettoyer les filtres lavables ».
 - B. Vérifiez qu'il n'y ait pas de blocage à un autre endroit du système. - Si les obstructions sont dans le tube de rallonge, le flexible ou encore la brosse, enlevez-les à l'aide d'une tige.
 - C. Vérifiez que le filtre de protection du moteur est en place et que la trappe de filtre est fermée.

Mise en garde (Sur certains modèles uniquement*) - Si l'aspirateur est utilisé pour une période de temps importante, le bac à poussière peut se remplir et les filtres s'encrasser, entraînant un blocage du système, alors une coupure thermique causera l'arrêt de l'aspirateur pour empêcher une surchauffe. Si cela se produit, éteignez l'aspirateur, débranchez-le et faites le nécessaire pour rectifier le problème. Le coupe-circuit se réinitialisera automatiquement au bout de 30 minutes.

LISTE DES VÉRIFICATIONS À EFFECTUER

En cas de problèmes avec l'appareil, effectuez les vérifications de la liste de vérifications avant d'appeler le service après-vente Candy.

- L'aspirateur est-il alimenté en électricité ? Veuillez vérifier la prise utilisée avec un autre appareil électrique.
- Le bac à poussière est-il saturé ? Veuillez vous reporter à « Entretien de l'aspirateur ».
- Le filtre est-il encrassé ? Veuillez vous reporter à « Entretien de l'aspirateur ».
- Le tube ou le flexible est-il bouché ? Veuillez vous reporter à « Pour éliminer une obstruction ».
- L'aspirateur a-t-il surchauffé ? Si c'est le cas, il lui faudra environ 30 minutes pour se réinitialiser automatiquement.

*Sur certains modèles uniquement

** Sur certains modèles uniquement, les brosses peuvent varier selon le modèle

INFORMATIONS IMPORTANTES

Pièces détachées et consommables Candy

Toujours remplacer les pièces par des pièces détachées de la marque Candy. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Candy. Lors de la commande de pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

Qualité

BSI ISO 9001

La qualité des usines Candy a fait l'objet d'une évaluation indépendante. Nos produits sont fabriqués selon un système de qualité conforme à la norme ISO 9001.

Votre garantie

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.

HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Das Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Vor dem Gebrauch des Gerätes muss die vorliegende Bedienungsanleitung gelesen und vollständig verstanden worden sein.

Ziehen Sie den Netzstecker nach Gebrauch aus der Steckdose. Vor der Reinigung oder Wartung das Gerät stets ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen. Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die vom Benutzer ausgeführt werden können, dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden.

Ist das Netzkabel beschädigt, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defektes darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Candy-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden.

Hände, Füße, lose Kleidung und Haare von den rotierenden Bürsten fernhalten.

Verwenden Sie nur von Candy empfohlene oder gelieferte Zubehörteile, Verbrauchsmaterialien und Ersatzteile.

Statische Aufladung: Manche Teppiche können die Bildung statischer Elektrizität verursachen. Die jedoch sehr gering und bei Entladung nicht gesundheitsschädlich ist.

Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder zur Aufnahme von nassen Materialien.

Vermeiden Sie es, harte oder scharfe Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen oder Ähnliches aufzusaugen.

Niemals entzündliche Flüssigkeiten, Reinigungsmittel, Aerosole oder deren Dämpfe auf das Gerät sprühen oder damit aufsaugen.

Während des Saugens nicht über das Netzkabel fahren. Nicht am Kabel ziehen, um den Gerätestecker aus der Steckdose zuziehen.

Stellen Sie die Verwendung des Gerätes ein, wenn ein Defekt am Gerät vermutet wird.

Candy-Kundendienst: Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Candy-Kundendienst durchführen zu lassen.

Treten Sie sich beim Gebrauch des Gerätes nicht auf das Netzkabel und wickeln Sie es sich nicht um Arme oder Beine.

Benutzen Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Menschen oder Tieren.

Positionieren Sie den Staubsauger bei der Reinigung von Treppen nicht oberhalb Ihres Standortes.

Umweltschutz

Das am Gerät angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Gerätes erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.



CE Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

BEZEICHNUNG DER TEILE

- A. Gerätekorpus
- B. Staubbehälter
- C. Frontgriffstaubbehälter*
- D. Oberer Griff, Staubbehälter
- E. Staubbehälterknopf
- F. Einschalter/Saugkraftregler
- G. Tragegriff für Reiniger/Kabelaufwicklungstaste
- H. Verstauchslitze
- I. Abluftfilter
- J. Schlauch
- K. Schlauchfreigabetaste
- L. Griff
- M. Nebenluftregelung
- N. Standard Rohr*
- O. Teleskoprohr*
- P. Teleskoprohrlängenverstellung
- Q. Umschaltbare Bodendüse (**GP**)**
 - Q1. Teppichbodendüse (**CA**)**
 - Q2. Hartbodendüse (**HF**)**
- R. Einstellpedal für Bodenart*
- S. Vormotorfilter
- T. Motorflusensieb*
- U. 2in1-Zubehör
- V. Miniturbodüse*
- W. AllergyRemover-Miniturbodüse*
- X. Turbobodendüse*
- Y. Hartbodendüse*

ZUSAMMENBAU IHRES STAUBSAUGERS

Nehmen Sie alle Teile des Geräts aus dem Karton.

1. Befestigen Sie das Ende des Saugschlauches am Gerätekorpus, so dass das Schlauchende einrastet und arretiert ist. Freigabe: Drücken Sie den Knopf am Ende des Saugschlauches und ziehen Sie den Schlauch heraus. **[2]**
2. Befestigen Sie den Griff am oberen Ende des Teleskoprohrs. **[3]**
3. Befestigen Sie am unteren Rohrende die gewünschte Bodendüse. **[4]**

GEBRAUCH DES STAUBSAUGERS

1. Ziehen Sie das Stromkabel heraus und schließen es an einer Steckdose an. Ziehen Sie das Kabel nicht weiter heraus, als bis zur roten Markierung. **[5]**

2. Stellen Sie das Teleskoprohr* auf die gewünschte Höhe ein, indem Sie den Freigabeknopf nach oben schieben und den Griff auf die Höhe einstellen, die zur Reinigung für Sie am bequemsten ist. **[6]**
3. Das Pedal an der Düse drücken, um die gewünschte Bodenart auszuwählen. **[7]**
Hartböden – Der Borstenkranz wird zum Schutz des Bodens abgesenkt.
Teppichböden – Besonders gründliche Reinigung durch Anheben des Bürstenkranz.
4. Schalten Sie den Staubsauger ein, indem Sie die Schiebetaste in die Stellung "ON" bringen. **[8]**
5. Stellen Sie die Saugkraft mit dem Saugkraftregler an dem Staubsauger nach Wunsch ein. **[9]**
6. Schalten Sie nach Ende der Arbeit das Gerät aus, indem Sie den Einschalter in die Stellung "OFF" bringen. Ziehen Sie den Stecker heraus und drücken Sie den Tragegriff /die automatische Kabelaufwickeltaste, so dass das Netzkabel in den Staubsauger eingezogen wird. **[10]**
7. Zur Aufbewahrung Ihres Staubsaugers das Teleskoprohr* auf die niedrigste Höhe einstellen und die Düse in der Parkposition am Gerät platzieren. **[11]**

ZUBEHÖR UND DÜSEN

Um die beste Leistung und Effizienz zu erzielen wird empfohlen, dass die richtigen Düsen für den Hauptreinigungsbetrieb verwendet werden. Die Düsen werden in den Diagrammen mit den Bezeichnungen GP, HF oder CA gekennzeichnet.

Die Düse mit der Bezeichnung **GP** kann zur Reinigung von Teppichen und Hartböden verwendet werden.

Die Düse mit der Bezeichnung **HF** ist nur für die Reinigung von Hartböden geeignet.

Die Düse mit der Bezeichnung **CA** ist nur für die Reinigung von Teppichen geeignet.

Die anderen Düsen sind Zubehör für besondere Reinigungsaufgaben und werden nur für die fallweise Benutzung empfohlen.

Alle Zubehörteile können am Ende des Schlauches oder des Griffs befestigt werden.

2in1-Zubehör

Entfernen Sie das 2-in-1-Zubehör von der Rückseite des Staubsaugers **[12]**, und bauen Sie es am Griffende an. **[13]**

Fugendüse – Für Ecken und schwer erreichbare Bereiche. **[U]**

Möbelpinsel – Für Bücherregale, Rahmen, Tastaturen und andere empfindliche Bereiche. Zum Verlängern der Bürsten die Taste am Gehäuse des Zubehörteils drücken. **[U]**

Miniturbodüse* - Die Miniturbodüse eignet sich speziell zur Reinigung von Matratzen und Polstermöbeln. Besonders geeignet zur Entfernung von Tierhaaren. **[V]**

AllergyRemover-Miniturbodüse* – Die Miniturbodüse eignet sich speziell zur Reinigung von Treppen oder zur Tiefenreinigung von textilen Oberflächen und anderen, schwer zu reinigenden Flächen und ist besonders wirksam gegen allergieauslösende Faktoren. **[W]**

Turbobodendüse* – Benutzen Sie die Turbobodendüse zur besonders gründlichen Reinigung von Teppichböden. **[X]**

Hartbodendüse* – Für Parkettböden und sonstige empfindliche Böden. **[Y]**

WICHTIG: Die Miniturbo- und Turbobodendüse nicht auf Teppichen mit langen Fransen,

auf Tierfellen und auf über 15 mm hohem Teppichflor benutzen. Halten Sie die Düse bei sich drehender Bürstwalze nicht still.

WARTUNG DES STAUBSAUGERS

Leeren des Staubbehälters

Entleeren Sie den Staubbehälter, wenn die MAX.-Marke am Behälter erreicht ist.

WICHTIG: Bitte beachten Sie, dass zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Geräts der Staubbehälter nicht über die MAX.-Marke gefüllt sein sollte.

1. Lösen Sie den Staubbehälter, indem Sie den Staubbehälterknopf drücken. Heben Sie den Staubbehälter aus dem Staubsauger. **[14]**
2. Halten Sie den Staubbehälter mit einer Hand über einen Eimer, und entfernen Sie die Staubbehälterklappe durch Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn. **[15]**
3. Entleeren Sie den Staub in den Eimer. **[16]**
4. Schließen Sie den Staubbehälter, und setzen Sie ihn wieder in den Staubsauger ein.

Reinigung der waschbaren Filter

Der Staubsauger ist mit einem Motorflusensieb und einem Abluftfilter ausgestattet. Entfernen Sie zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit des Gerätes die Filter regelmäßig und klopfen Sie diese an der Seite des Abfalleimers aus.

Waschen Sie den Filter alle 5 Monate, oder wenn der Filter sehr starke Verschmutzung aufweist, mit lauwarmem Wasser aus.

WICHTIG: Allebeutellosen Staubsauger müssen regelmäßig gereinigt werden. Werden die Filter nicht gereinigt, kann dies zu Verstopfung, Überhitzung und Produktausfall führen. Dadurch erlischt möglicherweise Ihre Garantie.

WICHTIG: Die Filter regelmäßig überprüfen und warten.

WICHTIG: Die Filterkassette immer erst dann benutzen, wenn sie ganz trocken ist.

So entfernen Sie die Vormotorfilterkassette:

1. Entfernen Sie den Staubbehälter aus dem Staubsauger. **[14]**
2. Halten Sie den Staubbehälter mit einer Hand über einen Eimer, und entfernen Sie die Staubbehälterklappe durch Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn. **[15]**
3. Entfernen Sie den Filter* von der Staubbehälterklappe durch Drehung im Uhrzeigersinn. **[17]**
4. Entfernen Sie das Motorflusensieb vom Staubbehälterdeckel, indem Sie ihn nach rechts drehen. **[18]**
5. Klopfen Sie das Flusensieb vorsichtig aus, waschen Sie das Flusensieb und den Filter. Verwenden Sie kein heißes Wasser und keine Reinigungsmittel. **[19]** Entfernen Sie das überschüssige Wasser aus dem Filtergewebe*, und lassen Sie es vor erneuter Verwendung gründlich trocknen. **[22]**
6. Bauen Sie die Motorschutzfilterkassette (Flusensieb und Filter) nach vollständigem Trocknen wieder zusammen, und setzen Sie diese in den Staubsauger.

So entfernen Sie den Abluftfilter:

1. Drücken Sie die Verriegelung des Abluftfiltergitters, um den Abluftfilter an der Rückseite des Staubsaugers zu erreichen. **[20]**

2. Entfernen Sie den Abluftfilter aus dem Gitter. [21]
3. Klopfen Sie den Abluftfilter vorsichtig aus, und waschen Sie ihn; verwenden Sie kein heißes Wasser und keine Reinigungsmittel. Entfernen Sie das überschüssige Wasser aus dem Abluftfilter, und lassen Sie ihn vor erneuter Verwendung gründlich trocknen. [22]
4. Bauen Sie den Abluftfilter wieder am Gitter an, sobald er vollständig trocken ist, und bauen Sie das Abluftgitter wieder ein.

WICHTIG: Benutzen Sie das Gerät nicht ohne die Filter.

Entfernen einer Verstopfung

1. Füllstand des Staubbehälters prüfen. Ist er voll, siehe „Leeren des Staubbehälters“.
2. Falls der Staubbehälter leer ist und die Saugkraft dennoch schwach ist, folgendes prüfen:
 - A. Müssen die Filter gereinigt werden? Falls ja, siehe „Reinigung der waschbaren Filter“.
 - B. Prüfen Sie, ob der Saugtrakt an einer anderen Stelle verstopft ist. - Entfernen Sie Verstopfungen im Teleskoprohr oder dem flexiblen Saugschlauch mit einem Stab.
 - C. Prüfen Sie, ob die Filter korrekt eingebaut und die Filterdeckel richtig geschlossen sind.

Achtung (Geräteausstattung ist modellabhängig*) -. Wird der Staubsauger längere Zeit genutzt, und ist der Staubbehälter voll, sind die Filter verschmutzt und verstopfen das System. Bei einer thermischen Überhitzung wird der Staubsauger automatisch abgeschaltet, um eine Überhitzung zu vermeiden. In diesem Fall das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und den Fehler beheben. Der Überhitzungsschutz schaltet sich nach ca. 30 Minuten automatisch ab.

PRÜFLISTE ZUR FEHLERSUCHE

Bitte prüfen Sie die einzelnen Punkte dieser Prüfliste, bevor Sie sich bei einem Problem an Ihre zuständige Candy-Kundendienststelle wenden.

- Ist die Stromversorgung in Ordnung? Bitte überprüfen Sie sie mit einem anderen elektrischen Gerät.
- Ist der Staubbehälter übervoll? Siehe „Wartung des Staubsaugers“.
- Ist der Filter blockiert? Siehe „Wartung des Staubsaugers“.
- Ist der Saugschlauch oder die Düse verstopft? Siehe „Verstopfung des Saugtrakts beheben“.
- Ist der Staubsauger überhitzt? Falls ja, dauert es ca. 30 Minuten, bis der Überhitzungsschutz sich automatisch abschaltet.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Candy Original-Ersatzteile und Verbrauchsartikel

Verwenden Sie stets Original-Ersatzteile von Candy. Diese sind von Ihrem Candy-Fachhändler oder direkt von Candy erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die komplette Matrikelnummer (Plakette auf der Unterseite des Gerätes) Ihres Staubsaugermodells an.

Qualität

BSI ISO 9001

Die Candy-Werke wurden unabhängig voneinander jeweils einer Qualitätsprüfung unterzogen. Unsere Produkte werden nach einem Qualitätsstandard hergestellt, der die Anforderungen von ISO 9001 erfüllt.

Garantieerklärung

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Einzelheiten dazu erhalten Sie von dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantieansprüchen benötigt.

Änderungen vorbehalten.

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia, secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Non lasciare l'apparecchio collegato alla corrente. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchiatura o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sono controllati od istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e in piena consapevolezza del pericolo che potrebbe presentarsi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza da parte di una persona responsabile.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Candy.

Tenere le mani, i piedi, i capi di abbigliamento non attillati e i capelli lontani dalle spazzole rotanti.

Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da Candy.

Elettricità statica: Alcuni tappeti possono produrre un piccolo accumulo di elettricità statica. Le cariche di elettricità statica non sono pericolose per la salute.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi.

Non aspirare oggetti solidi o appuntiti, fiammiferi, ceneri calde, mozziconi di sigaretta o similari.

Non vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, detergenti, aerosol o i loro vapori.

Non calpestare il cavo di alimentazione durante l'utilizzo dell'apparecchio o scollegare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.

Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto.

Assistenza Candy: Per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Candy.

Non calpestare il cavo di alimentazione o avvolgerlo intorno alle braccia o alle gambe mentre si usa l'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio per l'igiene della persona o degli animali.

Non collocare l'apparecchio in una posizione più bassa rispetto alla propria quando si puliscono delle scale.

Ambiente:

Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

DESCRIZIONE DELL'ASPIRAPOLVERE

- A. Corpo principale dell'apparecchio
- B. Contenitore raccogli-polvere
- C. Impugnatura frontale contenitore raccogli-polvere*
- D. Impugnatura superiore contenitore raccogli-polvere
- E. Pulsante sblocco contenitore raccogli-polvere
- F. On-Off / Cursore controllo potenza
- G. Impugnatura per il trasporto dell'apparecchio / Pulsante di riavvolgimento del cavo
- H. Stazionamento
- I. Filtro di scarico
- J. Tubo flessibile
- K. Pulsanti sgancio tubo flessibile
- L. Impugnatura
- M. Controllo di aspirazione
- N. Tubo standard*
- O. Tubo telescopico*
- P. Dispositivo di controllo del tubo telescopico
- Q. Spazzola tappeti e pavimenti (**GP**)**
 - Q1. Spazzola per tappeti (**CA**)**
 - Q2. Spazzola per pavimenti duri (**HF**)**
- R. Selettore tipo pavimento*
- S. Filtro Pre-Motore
- T. Filtro a rete Pre-Motore*
- U. Accessori 2 in 1
- V. Mini turbospazzola per rimuovere i peli di animali domestici*
- W. Mini turbospazzola per rimuovere gli allergeni*
- X. Spazzola Grand Turbo*
- Y. Spazzola Parquet*

MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Disimballare tutti i componenti.

1. Collegare il tubo flessibile al corpo principale dell'apparecchio, assicurandosi che si agganci e si blocchi in posizione. Per disinserire il tubo, è sufficiente premere il pulsante all'estremità del tubo flessibile e tirare per estrarlo. [2]
2. Collegare l'impugnatura all'estremità superiore del tubo. [3]
3. Collegare l'estremità inferiore del tubo telescopico alla spazzola per tappeti e pavimenti. [4]

*Solo su alcuni modelli

** Solo su alcuni modelli, le spazzole possono variare secondo il modello

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

1. Estrarre il cavo di alimentazione e inserirlo in una presa di corrente. Non tirare il cavo oltre l'indicatore rosso. [5]
2. Regolare il tubo telescopico* all'altezza desiderata spostando il dispositivo di controllo del tubo telescopico* e sollevando o abbassando l'impugnatura fino a trovare la posizione di pulizia più confortevole. [6]
3. Selezionare il tipo di superficie da pulire premendo il pedale sulla spazzola. [7]
 - Pavimento** – Le setole si abbassano per proteggere il pavimento.
 - Tappeto/moquette** – Le setole si sollevano per garantire una pulizia più in profondità.
4. Accendere l'apparecchio facendo scorrere il cursore On-Off in posizione ON. [8]
5. Regolare il livello di potenza facendo scorrere il cursore On-Off / cursore di controllo*, sul corpo principale dell'apparecchio, della potenza variabile. [9]
6. Spegnerne l'apparecchio facendo scorrere il cursore On-Off in posizione OFF. Staccare la spina e premere la maniglia per il trasporto / premere il pulsante di riavvolgimento del cavo per riavvolgere il cavo di alimentazione. [10]
7. Per riporre l'apparecchio, regolare il tubo telescopico* all'altezza inferiore e collocare la spazzola in posizione di parcheggio sul corpo principale dell'apparecchio. [11]

ACCESSORI E SPAZZOLE

Per ottenere prestazioni ottimali ed efficienza, è consigliato usare le spazzole appropriate per le principali operazioni di pulizia. Queste spazzole sono indicate nel diagramma con le lettere **GP**, **HF** o **CA**.

La spazzola di tipo **GP** è adatta per pulire sia tappeti che pavimenti duri.

La spazzola di tipo **HF** è adatta solo per la pulizia dei pavimenti duri.

La spazzola di tipo **CA** è adatta solo per la pulizia dei tappeti.

Le altre spazzole sono accessorie per operazioni di pulizia speciale e sono raccomandate solo per usi occasionali.

Tutti gli accessori possono essere inseriti all'estremità dell'impugnatura o all'estremità del tubo.

Accessori 2 in 1

Rimuovere gli accessori 2in1 posizionati nella parte posteriore dell'apparecchio [12] ed inserirli all'estremità dell'impugnatura. [13]

Bocchetta per fessure – per angoli e punti difficili da raggiungere. [U]

Spazzola a pennello – per librerie, cornici, tastiere e altre superfici delicate. Per estendere le setole, premere il pulsante posto sul corpo dell'accessorio. [U]

Mini turbospazzola per rimuovere i peli di animali domestici* - utilizzare la mini turbospazzola per la pulizia profonda di superfici tessili e imbottiti e per altre aree difficili. Particolarmente adatta per rimuovere i peli degli animali domestici. [V]

Mini turbospazzola per rimuovere gli allergeni* – Utilizzare la mini turbospazzola per la pulizia profonda di superfici tessili, imbottiti e altre aree difficili da pulire in cui si annidano

acari e batteri. [W]

Spazzola Grand Turbo* – per una pulizia profonda di tappeti e moquette. [X]

Spazzola Parquet* – per parquet e pavimenti delicati. [Y]

IMPORTANTE: Non utilizzare la Spazzola Grand Turbo né la Mini Turbospazzola su pellicce e su tappeti a frange o con pelo di oltre 15 mm. Non tenere ferma la spazzola sul tappeto con il rullo in rotazione.

MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Svuotamento del contenitore raccogli polvere

Quando la polvere raggiunge l'indicatore di livello massimo, svuotare il contenitore raccogli polvere.

IMPORTANTE: per ottenere prestazioni ottimali, non consentire che la polvere si accumuli oltre il livello massimo.

1. Sbloccare il contenitore premendo il pulsante di sblocco contenitore raccogli polvere. Sollevare il contenitore raccogli polvere dal corpo principale dell'apparecchio. [14]
2. Con una mano tenere il contenitore raccogli polvere sopra un cestino e con l'altra rimuovere il coperchio del contenitore raccogli polvere ruotando in senso antiorario. [15]
3. Svuotare la polvere dal contenitore. [16]
4. Chiudere e rimontare il contenitore raccogli polvere sull'apparecchio.

Pulizia dei filtri lavabili

L'apparecchio è dotato di filtro pre-motore e filtro di scarico. Per mantenere prestazioni ottimali, rimuovere i filtri e picchiettarli contro il lato del contenitore per eliminare la polvere.

Il filtro deve essere lavato ogni 5 svuotamenti del contenitore raccogli polvere o quando la polvere nel filtro risulti eccessiva.

IMPORTANTE: Tutti gli apparecchi senza sacchetto richiedono una regolare pulizia del filtro. La mancata pulizia dei filtri può causare il blocco dell'aria, il surriscaldamento e il danneggiamento dell'apparecchio. Tutto ciò può invalidare la garanzia.

IMPORTANTE: controllare i filtri sistematicamente e sottoporli a regolare manutenzione.

IMPORTANTE: prima di utilizzare i filtri, accertarsi sempre che siano asciutti.

Per accedere al filtro Pre-motore:

1. Rimuovere il contenitore raccogli polvere dal corpo principale dell'apparecchio. [14]
2. Con una mano tenere il contenitore raccogli polvere sopra un cestino e con l'altra rimuovere il coperchio del contenitore raccogli polvere ruotando in senso antiorario. [15]
3. Rimuovere il filtro a rete* ruotando in senso orario il coperchio del contenitore. [17]
4. Rimuovere il filtro pre-motore ruotando in senso orario il coperchio del contenitore. [18]
5. Battere delicatamente e lavare sia il filtro a rete che il filtro, non utilizzare acqua calda o detersivi. [19] Eliminare l'acqua in eccesso sia dal filtro a rete che dal filtro e lasciarli asciugare completamente prima di riutilizzarli. [22]
6. Quando i filtri (filtro a rete e filtro) sono completamente asciutti, rimontarli nell'apparecchio.

Per accedere al filtro in uscita:

1. Premere la griglia di chiusura del filtro di scarico per accedere al filtro stesso sul retro dell'apparecchio. [20]
2. Rimuovere il filtro di scarico dalla griglia. [21]
3. Battere delicatamente e lavare il filtro di scarico, non utilizzare acqua calda o detersivi. Eliminare l'acqua in eccesso dal filtro di scarico e lasciarlo asciugare completamente prima di riutilizzarlo. [22]
4. Una volta completamente asciutto, rimontare il filtro di scarico alla rete e riposizionare la rete stessa.

IMPORTANTE: Non utilizzare l'apparecchio senza aver montato il filtro di scarico.

Rimozione di un'ostruzione

1. Controllare che il contenitore raccogli polvere non sia pieno. Se è pieno, vedere "Svuotamento del contenitore raccogli polvere".
2. Se il contenitore raccogli polvere non è pieno ma l'aspirazione è ancora scarsa:
 - A. Potrebbe essere necessario pulire i filtri. In questo caso, vedere la sezione "Pulizia dei filtri lavabili".
 - B. Controllare che non vi siano altre ostruzioni nel sistema. - Utilizzare un'asticella o un bastoncino per rimuovere eventuali ostruzioni dal tubo telescopico o dal tubo flessibile.
 - C. Verificare che il filtro pre-motore sia installato e lo sportello del filtro sia chiuso.

Avvertenza (Solo su alcuni modelli*) - Se l'apparecchio viene utilizzato per un periodo di tempo significativo, con contenitore raccogli polvere pieno, con filtri sporchi e con blocco nel sistema, un interruttore termico spegne l'apparecchio per evitarne il surriscaldamento. In questi casi, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina e risolvere il problema. Dopo lo spegnimento, il reset automatico richiede circa 30 minuti.

CHECKLIST UTENTE

In caso di problemi, completare questa semplice checklist utente prima di chiamare il centro assistenza Candy.

- La presa elettrica a cui è collegato l'apparecchio è funzionante? Controllare collegando un altro elettrodomestico.
- Il contenitore raccogli polvere è pieno? Vedere "Manutenzione dell'apparecchio".
- Il filtro è ostruito? Vedere "Manutenzione dell'apparecchio".
- Il tubo flessibile o la bocchetta sono ostruiti? Vedere "Rimozione di un'ostruzione dal sistema".
- L'aspirapolvere si è surriscaldato? In questo caso, il reset automatico richiede circa 30 minuti.

*Solo su alcuni modelli

** Solo su alcuni modelli, le spazzole possono variare secondo il modello

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Parti di ricambio e di consumo Candy

Utilizzare sempre parti di ricambio originali Candy, che è possibile acquistare dal distributore locale Candy o direttamente dalla Candy. Quando si ordinano delle parti di ricambio, ricordarsi sempre di fornire il numero di modello dell'apparecchio utilizzato.

Qualità

La qualità degli stabilimenti Candy è stata sottoposta a valutazione indipendente. I nostri prodotti vengono realizzati mediante un sistema di qualità che soddisfa i requisiti ISO 9001.

Regolamento per la garanzia

Le condizioni di garanzia relative a questo apparecchio sono definite dal rappresentante Candy nel Paese di vendita. Per conoscere in dettaglio le condizioni, rivolgersi al distributore Candy presso il quale l'apparecchio è stato acquistato. Per ogni contestazione ai sensi dei termini della garanzia, è necessario mostrare la fattura o un documento di acquisto equipollente.

Queste condizioni potrebbero venire modificate senza obbligo di preavviso.

INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Dit toestel mag enkel gebruikt worden voor reiniging in het huis, zoals beschreven in deze gebruikersgids. Zorg ervoor dat u de instructies volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Laat het toestel nooit ingeplugd. Schakel het toestel altijd uit en verwijder de plug uit het stopcontact na gebruik, of voor het reinigen van het toestel of elke onderhoudshandeling.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis indien ze toezicht of onderricht gehad hebben betreffende het veilig gebruik van het toestel en het begrip van de gevaren in kwestie. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reinigings- en gebruiksonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

Indien het stroomsnoer beschadigd is, onmiddellijk stoppen met het toestel te gebruiken. Om veiligheidsgevaar te vermijden, mag enkel een erkende Candy dienstingenieur de stroomkabel vervangen.

Houd hand, voeten, losse kleding en haar uit de buurt van roterende borstels.

Gebruik enkel verlengstukken, verbruiksartikelen of reserveonderdelen aanbevolen of geleverd door Candy.

Statische elektriciteit: Sommige tapijten kunnen een kleine opbouw van statische elektriciteit veroorzaken. Ontladingen van statische elektriciteit zijn onschadelijk voor uw gezondheid.

Gebruik je toestel nooit buiten of op natte oppervlaktes of om nattigheid op te pikken.

Raap geen harde of scherpe objecten op, lucifers, hete as, sigaret of andere gelijkaardige items.

Spuit niet met ontvlambare vloeistoffen op, reinigingsvloeistoffen, aerosols of hun dampen en raap ze niet op.

Loop niet over het stroomsnoer wanneer je het toestel gebruikt of de plug niet verwijderen door aan het stroomsnoer te trekken.

Blijf dit toestel niet gebruiken wanneer het defect blijkt.

Candy dienstverlening: Om de blijvende veilige en efficiënte werking van dit toestel te verzekeren, bevelen we aan dat alle herstellingen uitgevoerd worden door een erkende Candy dienstingenieur.

Niet op het snoer staan op of het snoer rond armen of benen winden terwijl je het toestel gebruikt.

Gebruik het toestel niet om dieren of mensen te reinigen.

Plaats het toestel niet boven je tijdens het reinigen van de trap.

Het milieu

Het symbool op dit toestel duidt aan dat dit toestel niet mag behandeld worden als huishoudelijk afval. In de plaats daarvan moet het overhandigd worden aan het geschikte verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische uitrusting. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer gedetailleerde informatie over behandeling, herstel en recyclage van dit toestel, gelieve je lokale stadskantoor te contacteren, je dienst voor huishoud- en afvalverwerking of de winkel waar je het toestel kocht.



Dit apparaat voldoet aan de Europese Richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

ALLES OVER UW STOFZUIGER

- A. De stofzuiger zelf
- B. Stofreservoir
- C. Stofreservoir voorste handgreep*
- D. Stofreservoir bovenste handgreep
- E. Ontgrendelknop stofreservoir
- F. Schuif Aan-uit / zuigkracht*
- G. Draaggreep stofzuiger / knop oprolautomaat
- H. Uitsparingen
- I. Uitlaatfilter
- J. Slang
- K. Ontgrendelknop slang
- L. Handvat
- M. Zuigbediening
- N. Standaard buis*
- O. Telescopische buis*
- P. Regelaar voor telescopische buis
- Q. Tapijt- en vloermondstuk (GP)**
 - Q1. Tapijt Mondstuk (CA)**
 - Q2. Mondstuk voor harde vloer (HF)**
- R. Pedaal voor selectie van oppervlak*
- S. Pre-motor filter
- T. Gaas pre-motorfilter*
- U. 2-in-1-accessoire
- V. Miniturbozuigmond voor dierenharen*
- W. Miniturbozuigmond voor allergene stoffen*
- X. Grand Turbozuigmond*
- Y. Parketzuigmond*

DE STOFZUIGER MONTEREN

Verwijder alle onderdelen uit de verpakking.

1. Steek de slang in de stofzuiger en klik deze erin vast. Verwijderen: druk de knop op het uiteinde van de slang in en trek de slang eruit. [2]
2. Bevestig de handgreep op de bovenzijde van de buis. [3]
3. Sluit de onderkant van de buis aan op de zuigmond voor tapijten en vloeren. [4]

DE STOFZUIGER GEBRUIKEN

1. Trek het netsnoer uit de stofzuiger en steek de stekker in het stopcontact. Trek het snoer niet verder uit dan de rode markering. [5]
2. Stel de telescopische buis* in op de gewenste hoogte door de stelknop naar boven te

bewegen en het handvat naar boven of naar beneden te bewegen tot hij in de meest comfortabele stand staat. [6]

3. Selecteer het type te reinigen oppervlak met het pedaal op het mondstuk. [7]
 - Harde vloer** – De borstels wijzen naar omlaag en beschermen zo de vloer.
 - Tapijt** – De borstels zijn ingetrokken om zo diep mogelijk te kunnen zuigen.
4. Zet de stofzuiger aan door de Aan-uitknop op AAN te schuiven. [8]
5. Stel de gewenste zuigkracht in met de schuif Aan-uit / variabele zuigkracht* op de stofzuiger. [9]
6. Schakel de stofzuiger na gebruik uit door de Aan-uitknop op UIT te schuiven. Haal de stekker uit het stopcontact en druk op de knop van de draaggreep/oprolautomaat. Nu rolt het netsnoer zichzelf weer op in de stofzuiger. [10]
7. Berg uw stofzuiger als volgt op: zet de telescopische buis* in de laagste stand en bevestig de zuigmond aan de stofzuiger zelf. [11]

ACCESSOIRES EN ZUIGMONDEN

Voor optimaal functioneren en efficiëntie is het aan te bevelen dat de juiste mondstukken voor de voornaamste schoonmaak taken worden gebruikt. Deze mondstukken worden in de diagrammen afgebeeld met de letters **GP**, **HF** of **CA**.

Een **GP** type mondstuk kan gebruikt worden voor schoonmaak van zowel tapijt als harde vloer.

Een **HF** type mondstuk is enkel geschikt voor gebruik op harde vloer.

Een **CA** type mondstuk is enkel geschikt voor gebruik op tapijt..

De andere mondstukken zijn accessoires voor gespecialiseerde schoonmaak taken en worden alleen aanbevolen voor incidenteel gebruik.

Alle accessoires kunnen op het uiteinde van de handgreep of op het uiteinde van de buis worden geplaatst.

2-in-1-accessoire

Verwijder het 2in1-accessoire van de achterkant van de stofzuiger [12] en bevestig het aan het uiteinde van de handgreep. [13]

Kierenmondstuk – Voor hoeken en moeilijk bereikbare plaatsen. [U]

Stofborstel – Voor boekenrekken, kozijnen, toetsenborden en andere kwetsbare plekken. Druk op de knop op het hulpstuk om de borstels uit te schuiven. [U]

Miniturbozuigmond voor dierenharen* - Gebruik het miniturbomondstuk voor trappen of voor het grondig reinigen van textielproducten en andere moeilijk schoon te maken plekken. Vooral geschikt voor het verwijderen van haren van huisdieren. [V]

Miniturbozuigmond voor allergene stoffen* – Gebruik het miniturbomondstuk voor trappen of voor het grondig reinigen van textielproducten en andere moeilijk schoon te maken plekken; bijzonder geschikt om huisstofmijt te verwijderen. [W]

Grand Turbozuigmond* – Gebruik het turbomondstuk voor de grondige reiniging van tapijten. [X]

Parketzuigmond* – Voor parketvloeren en andere kwetsbare vloeren. [Y]

BELANGRIJK: Gebruik het grote turbomondstuk of het miniturbomondstuk niet op tapijten met lange franjes, op dierenhuiden of op tapijten dikker dan 15 mm. Houd het mondstuk niet stil wanneer de borstel draait.

ONDERHOUD STOFZUIGER

Het stofreservoir legen

Leeg het stofreservoir zodra het stof de markering 'max. niveau' in het reservoir bereikt. **BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat het stof niet boven het aangegeven maximale niveau uitkomt als u wilt dat uw stofzuiger optimaal presteert.

1. Ontgrendel het stofreservoir met de ontgrendelknop. Til het stofreservoir van de stofzuiger af. [14]
2. Houd het stofreservoir met uw ene hand boven een afvalbak en draai de klep van het stofreservoir linksom los. [15]
3. Verwijder het stof uit het reservoir. [16]
4. Sluit het reservoir en plaats het terug op de stofzuiger.

De wasbare filters reinigen

De stofzuiger is uitgerust met een pre-motorfilter en uitlaatfilter. Voor optimale reinigingsprestaties moet u de filters regelmatig verwijderen en uitkloppen tegen de zijkant van een vuilnisbak, om zo het stof eruit te verwijderen.

De filters moeten worden uitgespoeld nadat het reservoir 5 maal is geleege, maar ook wanneer het filter te veel stof bevat.

BELANGRIJK: Bij alle zakloze stofzuigers moeten de filters regelmatig worden gereinigd. Het niet reinigen van de filters kan leiden tot verstopping, oververhitting en storing van het product. Hierdoor kan uw garantie komen te vervallen.

BELANGRIJK: Controleer en reinig de filters regelmatig.

BELANGRIJK: Zorg er voor gebruik altijd voor dat het filterelement helemaal droog is.

Om bij de pre-motor filter te komen:

1. Verwijder het stofreservoir van de stofzuiger. [14]
2. Houd het stofreservoir met uw ene hand boven een afvalbak en draai de klep van het stofreservoir linksom los. [15]
3. Verwijder het filtergaas* door dit rechtsom van het reservoirdeksel af te draaien. [17]
4. Verwijder het pre-motorfilter* door dit rechtsom van het reservoirdeksel af te draaien. [18]
5. Klop het filtergaas* en het filter zelf voorzichtig uit en spoel het af; gebruik geen warm water of reinigingsmiddelen. [19] Verwijder het overtollige water uit het filtergaas* en laat het helemaal opdrogen alvorens het opnieuw te gebruiken. [22]
6. Zet het pre-motorfilter (filtergaas* en filter) weer in elkaar wanneer het helemaal droog is en plaats het terug op de stofzuiger.

Voor toegang tot het uitlaatfilter:

1. Druk op het lipje van het rooster van het uitlaatfilter zodat u bij het uitlaatfilter aan de achterkant van de stofzuiger kunt komen. [20]
2. Verwijder het uitlaatfilter van het rooster. [21]
3. Klop het uitlaatfilter voorzichtig uit en spoel het af; gebruik geen warm water of reinigingsmiddelen. Verwijder het overtollige water uit het uitlaatfilter en laat het helemaal opdrogen alvorens het opnieuw te gebruiken. [22]

- Plaats het uitlaatfilter weer op het rooster als het helemaal droog is en plaats het uitlaatrooster terug.

BELANGRIJK: Gebruik het product niet zonder filter.

Een verstopping verwijderen

- Controleer of het stofreservoir vol is. Zo ja, zie 'Het stofreservoir legen'.
- Wanneer het stofreservoir leeg is, maar de zuigkracht nog steeds niet voldoende is:
 - Moeten de filters worden gereinigd? Zo ja, zie 'Wasbare filters reinigen'.
 - Controleer of niets het systeem blokkeert - Gebruik een staaf of stok om eventuele verstoppingen uit de verlengbuis of zuigslang te verwijderen.
 - Controleer of het pre-motorfilter is geplaatst en de filterdeur is gesloten.

Waarschuwing (Alleen bepaalde modellen*) -. Als de stofzuiger langere tijd wordt gebruikt terwijl het stofreservoir vol is, de filters vuil zijn en met een verstopping in het systeem, dan schakelt de stofzuiger door een thermische beveiliging uit om oververhitting te voorkomen. Als dit gebeurt, schakelt u de stofzuiger uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en corrigeert u de fout. Het duurt ongeveer 30 minuten voordat de beveiliging automatisch wordt uitgeschakeld.

CHECKLIST GEBRUIKER

Mocht u problemen ondervinden met dit product, loop dan deze eenvoudige checklist na voordat u uw Candy dealer belt.

- Krijgt de stofzuiger wel stroom? Controleer dit met een ander elektrisch toestel.
- Is het stofreservoir vol? Zie 'Onderhoud stofzuiger'.
- Is de filter verstopt? Zie 'Onderhoud stofzuiger'.
- Is de slang of de zuigmond geblokkeerd? Zie 'Verstoppingen uit het systeem verwijderen'.
- Is de stofzuiger oververhit? Zo ja, dan duurt het ongeveer dertig minuten voordat het toestel weer gereed is voor gebruik.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Originele reserveonderdelen en toebehoren van Candy

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Candy. Deze zijn verkrijgbaar bij uw Candy Dealer. Als u onderdelen bestelt, vermeld dan altijd het modelnummer.

Kwaliteit BSI ISO 9001

De fabrieken van Candy zijn op onafhankelijke wijze getest op kwaliteit. Onze producten worden vervaardigd aan de hand van een kwaliteitssysteem dat voldoet aan de vereisten van ISO 9001.

Uw garantie

De garantievoorwaarden voor dit toestel worden bepaald door onze vertegenwoordiger in het land waar het toestel wordt verkocht. Bijzonderheden omtrent deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij de dealer waar u het toestel hebt gekocht. Wanneer u aanspraak wilt maken op deze garantie, dan moet u het verkoop- of ontvangstbewijs voorleggen.

Wijzigingen zijn zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.

*Alleen bepaalde modellen

**Solo su alcuni modelli, le spazzole possono variare secondo il modello

INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Este aparelho só deve ser utilizado para limpeza doméstica, conforme descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.

Não deixe o aparelho ligado. Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada após a utilização ou antes de o limpar ou executar qualquer tarefa de manutenção.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento caso lhes sejam fornecidas instruções e supervisão relativas à utilização do aparelho de modo seguro e caso compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuada por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aparelho imediatamente. Para evitar um perigo para a segurança, deve ser um técnico de assistência Candy a substituir o cabo de alimentação.

Mantenha as mãos, os pés, as roupas largas e o cabelo longe das escovas rotativas.

Utilize exclusivamente acessórios, peças sobressalentes ou consumíveis recomendados ou fornecidos pela Candy.

Electricidade estática: Algumas alcatifas podem provocar uma pequena acumulação de electricidade estática. A descarga de electricidade estática não constitui qualquer perigo para a saúde.

Não utilize o aparelho no exterior, em superfícies húmidas ou para aspirar líquidos.

Não aspire objectos duros ou afiados, fósforos, cinzas

quentes, pontas de cigarro ou outros itens semelhantes.

Não pulverize nem aspire líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis ou respectivos vapores.

Não passe por cima do cabo de alimentação ao utilizar o aspirador nem retire a ficha puxando pelo cabo de alimentação.

Não continue a utilizar o aparelho se este parecer defeituoso.

Assistência Candy: Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Candy.

Não permaneça em cima do cabo de alimentação nem o enrole à volta das pernas ou braços ao utilizar o aparelho.

Não utilize o aparelho para limpar pessoas ou animais.

Não posicione o aparelho num nível superior aquele em que se encontra ao limpar escadas.

Ambiente

O símbolo no aparelho indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



Este aparelho está em conformidade com as Diretivas Europeias 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

APRESENTAÇÃO DO ASPIRADOR

- A. Corpo principal do aspirador
- B. Contentor de pó
- C. Manípulo frontal do depósito de pó*
- D. Manípulo superior do depósito de pó
- E. Botão de libertação do contentor de pó
- F. Deslizador de *controlo de energia / On-off
- G. Botão de recolher cabo / manípulo de movimentar aspirador
- H. Posições de paragem
- I. Filtro de exaustão
- J. Tubo flexível
- K. Botões de libertação da mangueira
- L. Manípulo
- M. Controlo de aspiração
- N. Tubo standard*
- O. Tubo Telescópico*
- P. Adaptador do tubo telescópico
- Q. Escova para pavimentos e alcatifas (**GP**)**
 - Q1. Escova para alcatifas (**CA**)**
 - Q2. Escova para pavimentos duros (**HF**)**
- R. Pedal de selecção da superfície*
- S. Filtro do pré-motor
- T. Pré-estrutura do filtro do motor*
- U. Acessório 2 em 1
- V. Mini escova turbo para remover pêlos de animais*
- W. Mini escova turbo para remoção de alergéneos*
- X. Escova turbo grande*
- Y. Escova para parquet*

MONTAGEM DO ASPIRADOR

Retire todos os componentes da embalagem.

1. Ligue o tubo flexível ao corpo principal do aspirador, certificando-se de que encaixa e fica bem fixo. Para soltar: basta premir o botão na extremidade do tubo flexível e puxar. [2]
2. Ligue o manípulo à extremidade superior do tubo. [3]
3. Ligue a extremidade inferior do tubo ao bocal para pisos e alcatifas. [4]

UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR

1. Extraia o cabo de alimentação e ligue-o na fonte de alimentação. Não puxe o cabo para além do marcador vermelho. [5]

*Apenas Alguns modelos

**Apenas alguns modelos, as escovas podem variar dependendo do modelo

2. Regule o tubo telescópico* para o comprimento pretendido segurando o dispositivo de ajuste* do tubo telescópico e suba ou desça o punho para a posição de limpeza mais confortável. [6]
3. Seleccione o tipo de superfície a limpar pressionando o pedal do bocal. [7]
 - Soalhos** – Baixar as escovas para proteger o soalho.
 - Alcatifas** – Levantar as escovas para uma limpeza em profundidade.
4. Ligue o aspirador colocando o controlo On-Off na posição ON. [8]
5. Ajuste o nível de potência deslizando o botão de *controlo de potência variável / On-Off no corpo do aspirador. [9]
6. Desligue após a utilização deslizando o controlo On-Off para a posição OFF. Desligue o cabo e prima o botão de recolha respectivo para enrolar o cabo de novo no aspirador. [10]
7. Para guardar o seu aspirador, regule o tubo telescópico* para o menor comprimento e arrume a escova na posição respectiva no corpo principal do seu aspirador. [11]

ACESSÓRIOS E ESCOVAS

Para obter o melhor desempenho e eficiência é recomendada a utilização das escovas correctas para as principais operações de limpeza. As escovas estão indicadas nos diagramas pelas letras **GP**, **HF** ou **CA**.

Uma escova do tipo **GP** pode ser utilizada para limpar alcatifas e pisos duros.

Uma escova do tipo **HF** é adequada para utilização apenas em pisos duros.

Uma escova do tipo **CA** é adequada para utilização apenas em alcatifas.

As restantes escovas são acessórios para tarefas de limpeza especializadas e são recomendadas apenas para utilização ocasional.

Todos os acessórios podem ser montados na extremidade do manípulo ou na extremidade do tubo telescópico.

Acessório 2 em 1

Remova o acessório 2 em 1 da parte traseira do aspirador [12] e coloque-a na extremidade do manípulo. [13]

Acessório para fendas – Para cantos e áreas difíceis de alcançar. [U]

Escova para pó – Para estantes de livros, molduras, teclados e outras áreas delicadas. Para prolongar as escovas, carregue no botão no corpo do acessório. [U]

Mini escova turbo para remover pêlos de animais* - Utilize a mini escova turbo em escadas ou para uma limpeza em profundidade de tecidos e outras áreas mais difíceis. Especialmente adequada para a remoção de pêlos de animais. [V]

Mini escova turbo para remoção de alergéneos* – Utilize a mini-escova turbo em escadas ou para a limpeza em profundidade de superfícies têxteis e outras áreas de difícil limpeza, especialmente adequada para a remoção de alergéneos. [W]

Escova grande turbo* – Utilize a escova turbo para a limpeza de alcatifas em profundidade. [X]

Escova para parquet* – Para pavimentos de parquet e outros pavimentos delicados. [Y]

IMPORTANTE: Não utilize as escovas mini turbo e turbo em tapetes com franjas, animais e alcatifas com um pêlo com mais de 15mm de altura. Não mantenha a escova parada enquanto está em rotação.

MANUTENÇÃO DO ASPIRADOR

Esvaziar o depósito de pó

Quando o pó atinge o indicador de nível máximo no depósito, este deve ser esvaziado.

IMPORTANTE: Para manter o melhor desempenho, não permita que o pó ultrapasse o nível máximo.

1. Retire o Depósito de Pó premindo o Botão de Libertação do Depósito de Pó. Eleve o Depósito de Pó do corpo principal do aspirador. **[14]**
2. Coloque o Depósito de Pó sobre um caixote do lixo com uma mão e retire a tampa do mesmo rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. **[15]**
3. Retire o pó do depósito. **[16]**
4. Feche e volte a colocar o depósito de pó no aspirador.

Limpar os filtros laváveis

O aspirador vem com um filtro de pré-motor e um filtro do exaustor. Para manter um desempenho de limpeza adequado, os filtros devem ser retirados regularmente e batidos contra a parte lateral do cesto de lixo para libertar o pó.

Os filtros devem ser lavados cada 5 meses ou quando apresentarem um nível de pó excessivo.

IMPORTANTE: Todos os aspiradores sem saco necessitam de limpeza regular do filtro. Se não limpar os seus filtros isto poderá resultar num bloqueio de ar, sobreaquecimento ou falha do produto. Isto poderá tornar a sua garantia inválida.

IMPORTANTE: Efectue regularmente a verificação e manutenção dos filtros.

IMPORTANTE: Verifique sempre se a unidade do filtro está completamente seca.

Para aceder ao filtro do pré-motor:

1. Eleve o depósito de pó do corpo principal do aspirador. **[14]**
2. Coloque o Depósito de Pó sobre um caixote do lixo com uma mão e retire a tampa do mesmo rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. **[15]**
3. Retire a estrutura* do filtro rodando a tampa do cesto no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. **[17]**
4. Retire o filtro do pré-motor do depósito rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. **[18]**
5. Bata e lave, cuidadosamente, a estrutura do filtro* e o filtro, não utilize água quente ou detergentes. **[19]** Remova o excesso de água da estrutura do filtro* e deixe secar completamente antes de usar de novo. **[22]**
6. Volte a montar o conjunto do filtro do pré-motor (estrutura do filtro* e filtro) assim que este estiver seco e coloque o conjunto no aspirador.

Para aceder ao filtro de exaustão:

1. Prima a patilha da grelha do filtro do exaustor para aceder ao filtro do exaustor pela traseira do aspirador. **[20]**
2. Retire o o filtro do exaustor da grelha. **[21]**
3. Bata e lave, cuidadosamente, o filtro do exaustor, não utilize água quente ou detergentes. Remova o excesso de água do filtro do exaustor e deixe secar completamente antes de usar de novo. **[22]**
4. Volte a colocar o filtro do exaustor na grelha assim que este estiver seco e coloque a grelha do mesmo.

*Apenas Alguns modelos

**Apenas alguns modelos, as escovas podem variar dependendo do modelo

IMPORTANTE: Não utilize o aspirador sem a unidade do filtro do exaustor colocada.

Remover uma obstrução

1. Verifique se o depósito de pó está cheio. Caso esteja, consulte a secção “Esvaziar o depósito de pó”.
2. Se o depósito de pó está vazio mas a aspiração continua fraca:
 - A. É necessário limpar os filtros? Caso necessitem, consulte a secção “Limpar os filtros laváveis”.
 - B. Caso esteja, consulte a secção “Esvaziar o depósito de pó”. - Utilize uma vara ou um pau para remover qualquer obstrução do tubo de extensão ou do tubo flexível.
 - C. Verifique se o filtro do pré-motor está colocado e a porta do filtro fechada.

Atenção (Apenas alguns modelos*) -. Se o aspirador for utilizado durante um período de tempo significativo quando o depósito estiver cheio, os filtros ficam sujos e com um bloqueio no sistema, um corte térmico desliga o aspirador automaticamente para evitar o sobreaquecimento. Caso tal se verifique, desligue o aspirador, desligue o cabo da corrente e corrija o problema. O corta-circuito demora cerca de 30 minutos a ser repostado automaticamente.

LISTA DE VERIFICAÇÃO DO UTILIZADOR

Se tiver algum problema com o aparelho, preencha esta simples lista de verificação do utilizador antes de chamar o serviço de assistência Candy local.

- O aspirador tem alimentação de corrente? Verifique com outro aparelho eléctrico.
- O depósito de pó está demasiado cheio? Consulte “Manutenção do Aspirador”.
- O filtro está entupido? Consulte “Manutenção do Aspirador”.
- O tubo ou a escova estão bloqueados? Consulte “Remover uma obstrução do sistema”.
- O aspirador sobreaqueceu? Em caso afirmativo, a reposição automática ocorrerá passados cerca de 30 minutos.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Peças sobressalentes e consumíveis Candy

Substitua sempre as peças por peças sobressalentes Candy genuínas. Pode obtê-las junto do seu representante local ou directamente da Candy. Quando encomendar peças, mencione sempre o número do seu modelo.

Qualidade BSI ISO 9001

A qualidade das instalações industriais da Candy foi avaliada de forma independente. Os nossos produtos são fabricados de acordo com um sistema de qualidade que satisfaz os requisitos da norma ISO 9001.

Garantia

As condições de garantia para este aparelho são as definidas pelo nosso representante no país onde foi vendido. Pode obter detalhes sobre estas condições junto do agente a quem adquiriu o aparelho. A factura de venda ou o recibo deverão ser entregues quando apresentar uma reclamação ao abrigo dos termos da garantia.

Sujeito a alteração sem aviso prévio.

INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Este aparato sólo debe utilizarse para la limpieza doméstica habitual, como se describe en esta guía del usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato.

No deje enchufado el aparato. Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o de realizar cualquier labor de mantenimiento.

Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento bajo supervisión y con una explicación de las instrucciones con respecto al uso del aparato de manera segura y que comprendan los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni dar mantenimiento sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente. Para evitar un peligro de seguridad, técnicos de servicio autorizados por Candy deben reemplazar el cable de alimentación.

Mantener lejos de los cepillos rotatorios pies, manos, ropa suelta y cabellos.

Utilizar únicamente accesorios, consumibles o recambios recomendados o suministrados por Candy.

Electricidad estática: Algunas alfombras pueden provocar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.

No utilice el aparato al aire libre, en superficies húmedas o para recoger líquidos.

No aspire objetos duros o afilados, cerillas, ceniza candente, colillas de cigarrillo u objetos similares.

No rocíe ni aspire líquidos inflamables, aerosoles para limpiar o sus vapores.

No pase por encima del cable de alimentación cuando utiliza el aparato ni lo desenchufe tirando del cable.

No siga utilizando su aparato si parece tener algún defecto.

Servicio técnico Candy: Para garantizar el funcionamiento seguro y eficaz del aparato, recomendamos que las tareas de mantenimiento y reparación sean realizadas exclusivamente por técnicos autorizados del servicio técnico de Candy.

No pise el cable ni lo enrolle en los brazos ni las piernas al utilizar el aparato.

No utilice el aparato en personas ni animales.

No sitúe el aparato por encima de usted cuando esté limpiando las escaleras.

El Medio Ambiente:

El símbolo que puede verse en el producto indica que éste no puede tratarse como residuo doméstico. En vez de esto debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.



CE Este electrodoméstico cumple con las Directivas Europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

INFORMACIÓN SOBRE SU ASPIRADOR

- A. Estructura central del aspirador
- B. Contenedor de polvo
- C. Empuñadura delantera contenedor recolector polvo*
- D. Empuñadura superior contenedor recolector polvo
- E. Pulsador desbloqueo contenedor recolector polvo
- F. On-Off / cursor del Control de Potencia
- G. Mango de transporte de la aspiradora / botón recogecable
- H. Aparcamiento
- I. Filtro de salida de aire
- J. Manguera
- K. Botones de desbloqueo de la manguera
- L. Empuñadura
- M. Control de aspirado
- N. Tubo standard*
- O. Tubo telescópico*
- P. Regulador del tubo telescópico
- Q. Tobera para alfombras y suelos (**GP**)**
 - Q1. Tobera para alfombras (**CA**)**
 - Q2. Tobera para suelo duro (**HF**)**
- R. Pedal de selección de la superficie*
- S. Filtro pre-motor
- T. Malla del filtro premotor*
- U. Accesorio 2 en 1
- V. Tobera Mini Turbo para el pelo de los animales*
- W. Tobera Mini Turbo elimina alérgenos*
- X. Maxi Tobera Turbo*
- Y. Tobera Parquet*

MONTAJE DEL ASPIRADOR

Saque todas las piezas del embalaje.

1. Conecte la manguera a la estructura central del aspirador, asegurándose de que quede encajado y bien sujeto en su sitio. Para sacar la manguera: solo hay que ejercer presión sobre el botón que se encuentran en el extremo de la manguera y tirar. [2]
2. Conecte la empuñadura en el extremo superior del tubo. [3]
3. Conecte el extremo inferior del tubo a la tobera para alfombras y suelos. [4]

UTILIZACIÓN DEL ASPIRADOR

1. Extraiga el cable de alimentación y enchúfelo a la toma de corriente. No debe continuar tirando cuando llegue a la marca roja. [5]
2. Regule el tubo telescópico* a la altura deseada desplazando hacia arriba el regulador

*Sólo algunos modelos

**Sólo para algunos modelos, las toberas pueden variar en base al modelo

- del tubo telescópico* y levantando o bajando la empuñadura hasta encontrar la posición de limpieza más cómoda. [6]
3. Escoja el tipo de superficie que desea limpiar apretando el pedal que se encuentra en la tobera. [7]
 - Suelos duros** – Los cepillos bajan para proteger el suelo.
 - Alfombra** – Los cepillos se elevan para una limpieza a fondo.
4. Para encender la aspiradora, deslice el control de encendido/apagado (on/off) hasta la posición "ON". [8]
5. Ajuste el nivel de potencia deslizando el regulador variable de encendido/apagado (On-Off) situado en el cuerpo principal de la aspiradora. [9]
6. Tras su uso, apague la aspiradora deslizando el control de encendido/apagado (On-Off) hasta la posición "OFF". Desconecte el aparato y pulse el mango de transporte/botón recogecable para recoger el cable en el interior del aspirador. [10]
7. Para guardar el aspirador, reduzca la altura del tubo telescópico al mínimo y enganche la tobera en la posición de almacenamiento, en la estructura principal del aspirador. [11]

ACCESORIOS Y CEPILLOS

Para obtener el mejor rendimiento y eficiencia se recomienda utilizar toberas adecuadas para las principales operaciones de limpieza. Estas toberas se indican en los diagramas con las letras **GP**, **HF** o **CA**.

Una tobera de tipo **GP** se puede utilizar para limpiar tanto alfombras como suelos duros.

Una tobera de tipo **HF** es adecuada sólo para un uso en suelos duros.

Una tobera de tipo **CA** es adecuada sólo para un uso en alfombras.

Las demás toberas son accesorios para efectuar tareas de limpieza especializadas y se recomiendan sólo para un uso ocasional.

Todos los accesorios pueden instalarse en el extremo del mango o del tubo.

Accesorio 2 en 1

Retire el accesorio 2en1 de la parte trasera de la aspiradora [12] e instálelo en el extremo del mango. [13]

Accesorio para tapicerías – Para rincones y zonas de difícil acceso. [U]

Cepillo para quitar el polvo – Para estanterías, marcos, teclados y demás áreas delicadas. Para extender el cepillo pulse el botón en el cuerpo del accesorio. [U]

Tobera Mini Turbo para el pelo de los animales* - Emplee la mini tobera turbo para la limpieza de escaleras o para la limpieza a fondo de tejidos y demás áreas difíciles de limpiar. Particularmente adecuada para remover los pelos de los animales domésticos. [V]

Tobera Mini Turbo elimina alérgenos* – Emplee la mini tobera turbo para la limpieza de escaleras o para la limpieza a fondo de tejidos y demás áreas difíciles de limpiar, ideal para eliminar alérgenos. [W]

Maxi Tobera Turbo* – Utilice la tobera turbo para la limpieza a fondo de alfombras. [X]

Tobera Parquet* – Para suelos de parquet y demás suelos delicados. [Y]

IMPORTANTE: No utilice las toberas gran turbo o mini turbo para alfombras que tengan flecos largos, estén hechas de piel animal, ni sean de pelo de un espesor superior a 15 mm. No mantenga la tobera inmóvil mientras el cepillo esté girando.

MANTENIMIENTO DEL ASPIRADOR

Vaciado del depósito de suciedad

Vacíe el depósito de suciedad cuando la suciedad acumulada llegue al indicador de máximo nivel del depósito.

IMPORTANTE: Para que su aspirador mantenga un rendimiento óptimo, no deje que la suciedad acumulada supere el nivel máximo.

1. Desbloquee el recolector de polvo presionando el pulsador de desbloqueo del mismo. Retire el recolector de polvo del cuerpo principal del equipo. **[14]**
2. Sostenga con una mano el recolector de polvo sobre el cubo de la basura, y quítele la tapa girándola en sentido contrario al de las agujas del reloj. **[15]**
3. Vacíe el polvo en el cubo de basura. **[16]**
4. Cierre y coloque nuevamente el recolector polvo en el equipo.

Limpieza de los filtros lavables

En aspirador incluye un filtro premotor y un filtro de descarga. Para que su aspirador mantenga un rendimiento óptimo, debe extraer con regularidad los filtros y sacudirlos contra el lateral del cubo de basura para desincrustar la suciedad.

Los filtros deben lavarse después de haber sido vaciados 5 veces o cuando el filtro acumule una cantidad excesiva de suciedad.

IMPORTANTE: Todos los aspiradores sin bolsa requieren una limpieza regular de los filtros. De no hacerlo, sus filtros pueden producir bloqueos de aire, recalentamiento y fallos en el producto; lo cual además puede hacer invalidar la garantía.

IMPORTANTE: Compruebe los filtros con regularidad y manténgalos en buen estado.

IMPORTANTE: Cerciórese siempre de que el paquete de filtros esté completamente seco antes de utilizarlo de nuevo.

Para acceder al filtro Pre-Motor:

1. Retire el recolector de polvo del cuerpo principal del equipo. **[14]**
2. Sostenga con una mano el recolector de polvo sobre el cubo de basura, y quítele la tapa girándola en sentido contrario al de las agujas del reloj. **[15]**
3. Quite la malla del filtro girándola en el sentido de las agujas del reloj desde la tapa del recolector. **[17]**
4. Quite el filtro premotor girándolo en el sentido de las agujas del reloj desde la tapa del recolector. **[18]**
5. Golpee suavemente y lave tanto la malla del filtro como el filtro, no use agua caliente ni detergentes. **[19]** Elimine el exceso de agua tanto del filtro como de la malla y deje que se sequen completamente antes de usarlo nuevamente. **[22]**
6. Vuelva a montar el conjunto de filtro premotor (filtro y malla) una vez que estén secos y colóquelo de nuevo en la aspiradora.

Para acceder al filtro:

1. Presione el seguro de la rejilla del filtro de descarga para acceder al él desde la parte trasera de la aspiradora. **[20]**
2. Extraiga el filtro de descarga de la rejilla. **[21]**
3. Golpee suavemente y lave el filtro de descarga, no use agua caliente ni detergentes.

Elimine el exceso de agua del filtro de descarga y deje que se seque completamente antes de usarlo nuevamente. **[22]**

4. Vuelva a montar el filtro de descarga en la rejilla tras secarse completamente y colóquelo de nuevo en su sitio.

IMPORTANTE: No utilice el aparato si el filtro de descarga no está instalado.

Eliminación de obstrucciones

1. Compruebe si el depósito de suciedad está lleno. En caso afirmativo, consulte el 1. apartado "Vaciado del depósito de suciedad".
2. Si el depósito de suciedad está vacío y, aun así, hay poca potencia de aspirado:
 - A. ¿Cabe la posibilidad de que sea preciso limpiar los filtros? En caso afirmativo, consulte el apartado "Limpieza de los filtros lavables".
 - B. Compruebe si existe alguna otra obstrucción en el sistema - Utilice una varilla o una barra para eliminar cualquier obstrucción del tubo de extensión o de la manguera flexible.
 - C. Compruebe si el filtro premotor está instalado y la portezuela del filtro está cerrada.

Advertencia (Sólo para algunos modelos*) -. Si la aspiradora se utiliza durante un período de tiempo prolongado cuando el recolector de polvo está lleno, los filtros están sucios y con una obstrucción en el sistema, un corte térmico apagará la aspiradora para evitar que ésta se recaliente. De ocurrir esto, apague el aspirador, desenchúfelo y repare el fallo. Tardará unos 30 minutos en reiniciarse automáticamente.

LISTA DE COMPROBACIONES QUE DEBE REALIZAR EL USUARIO

Si surgiera algún problema con el producto, lleve a cabo las sencillas comprobaciones que se enumeran a continuación antes de llamar a su Servicio local de reparaciones de Candy.

- ¿Hay suministro de corriente para el aspirador? Pruebe con otro aparato eléctrico.
- ¿El contenedor recolector polvo está lleno? Remítase al capítulo "Mantenimiento del Aspirador".
- ¿Está obstruido el filtro? Remítase al capítulo "Mantenimiento del Aspirador".
- ¿Está obstruida la manguera o la tobera? Consulte "Eliminación de una obstrucción en el sistema".
- ¿Se ha recalentado el aspirador? En caso afirmativo, tardará aproximadamente 30 minutos en reiniciarse automáticamente.

*Sólo algunos modelos

**Sólo para algunos modelos, las toberas pueden variar en base al modelo

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Piezas de repuesto y consumibles de Candy

Utilice siempre piezas de repuesto originales de Candy. Puede adquirirlas en su Servicio Asistencia Técnica de Candy o pedir las directamente a Candy. Cuando realice pedidos de piezas, indique siempre el número de modelo que posee.

Calidad

BSI ISO 9001

Las fábricas de Candy han sido sometidas a inspecciones de calidad independientes. Nuestros productos se fabrican de conformidad con un sistema de calidad que cumple los requisitos de la norma ISO 9001.

Su garantía

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde haya comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el recibo al hacer alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE

Denne støvsuger må kun anvendes til almindelig husholdningsrengøring, som beskrevet i brugsanvisningen. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug.

Efterlad ikke støvsugeren tilsluttet. Inden du rengør eller foretager vedligeholdelse af støvsugeren, skal du altid slukke for den og tage stikket ud af stikkontakten.

Dette udstyr kan anvendes af børn, der er 8 år gamle og derover, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge udstyret på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden en voksen tilstede.

Hvis netledningen er ødelagt, skal du stoppe med at bruge støvsugeren øjeblikkeligt. For at undgå en sikkerhedsrisiko, skal en autoriseret Candy servicetekniker udskifte strømkablet.

Hold hænder, fødder, løstsiddende tøj og hår væk fra roterende børster.

Brug kun tilbehør, forbrugsvarer eller reservedele, som anbefalet eller leveret af Candy.

Statisk elektricitet: Visse tæpper kan forårsage en mindre akkumulering af statisk elektricitet. Udledning af statisk elektricitet er ikke sundhedsfarligt.

Brug ikke støvsugeren udendørs eller på våde overflader eller til opsugning af væsker.

Undlad at opsuge hårde eller skarpe genstande, tændstikker, varm aske, cigaretstumper eller andre lignende genstande.

Undlad at sprøjte med eller opsuge brændbare væsker, rensesæsker, spraydåser eller spray fra disse.

Undlad at køre over strømkablet når du bruger din støvsuger og undlad at trække stikket ud ved at trække i strømkablet, men hold fast i stikket.

Lad være med at fortsætte at bruge støvsugeren, hvis den ser ud til at være defekt.

Candy-SERVICE: For at sikre løbende sikker og effektiv drift af dette apparat anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Candy-servicetekniker.

Snur hverken ledningen om arme eller ben eller stå på den, mens du bruger støvsugeren.

Undlad at bruge apparatet på at rengøre mennesker eller dyr.

Undlad at lade støvsugeren stå oven for dig, når du rengør trapper.

Miljøet

Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt, henvend dig da til den lokale kommune, til dit affaldsselskab eller den forretning hvor du købte produktet.



C E Dette apparat overholder bestemmelserne i EU-direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY Candy GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

KEND DIN STØVSUGER

- A. Støvsugerens hoveddel
- B. Støvbeholder
- C. Støvbeholderens forreste håndtag*
- D. Støvbeholderens øverste håndtag
- E. Udløsningsknap til støvbeholder
- F. On-off / strømkontrol* skydekontakt
- G. Støvsugerens bærehåndtag / ledningsoprulningsknap
- H. Parkeringslåse
- I. Udsugningsfilter
- J. Slange
- K. Udløsningsknapper til slange
- L. Håndtag
- M. Sug kontrol
- N. Standard rør*
- O. Teleskoprør*
- P. Reguleringsanordning til teleskoprør
- Q. Halı ve Zemin Başlığı (GP)**
 - Q1. Halı Başlığı (CA)**
 - Q2. Sert Taban Ağzı (HF)**
- R. Overfladevælgerpedal*
- S. Præ-Motor Filter
- T. Formotorens filternet*
- U. 2-i-1 tilbehør
- V. Mini-turbomundstykke til dyrehår*
- W. Mini-turbomundstykke til allergener*
- X. Stort turbomundstykke*
- Y. Mundstykke til parketpleje*

MONTERING AF STØVSUGEREN

Udtag alle komponenter fra emballagen.

1. Tilslut slangen til støvsugerens hoveddel, og sørg for, at den klikker og låses på plads. Sådan tages den af: tryk blot på knappen knappen for enden af slangen, og træk. [2]
2. Tilslut håndtaget til rørets øverste ende. [3]
3. Tilslut rørets nederste ende til tæppe- og gulvmundstykket. [4]

BRUG AF STØVSUGEREN

1. Træk strømledningen ud, og sæt den i stikkontakten. Træk ikke ledningen længere ud end det røde mærke. [5]
2. Indstil teleskoprøret* i den ønskede højde ved at skubbe teleskoprørets justeringsanordning* opad og løfte eller sænke håndtaget til den ønskede rengøringsposition. [6]
3. Vælg den overfladetype, der skal rengøres ved at trykke på pedalen på mundstykket. [7]
 - Hårdt gulv** – Børsterne sænkes for at beskytte gulvet.
 - Tæppe** – Børsterne hæves for den dybegående rengøring.
4. Tænd støvsugeren ved at skubbe On-Off-kontrollen til ON-positionen. [8]
5. Reguler strømniveauet ved at skubbe den On-Off / variable strømkontrol*-skydekontakt på støvsugerens hoveddel. [9]
6. Når du er færdig med at anvende støvsugeren, skal den slukkes ved at skubbe On-Off-kontrollen til OFF-positionen. Træk stikket ud af bærehåndtaget, og tryk på knappen til ledningsoprulning for at rulle ledningen tilbage i støvsugeren. [10]
7. Opbevaring: Juster teleskoprøret til den laveste højdeindstilling, og parker mundstykket i parkeringsposition på støvsugerens hoveddel. [11]

TILBEHØR OG MUNDSTYKKER

For at opnå den bedste ydeevne og effektive udnyttelse, anbefales det at de korrekte mundstykker anvendes til de vigtigste rengøringsformål. Disse mundstykker er vist i illustrationerne ved bogstaverne **GP**, **HF** og **CA**.

Mundstykketypen **GP** anvendes for at rengøre både tæpper og hårde gulve.

Mundstykketypen **HF** er kun velegnet til brug på hårde gulve.

Et mundstykke af typen **CA** er kun velegnet på tæpper.

De andre mundstykker er tilbehør for specielle rengøringsopgaver og er kun anbefalede til lejlighedsvis anvendelse.

Alt tilbehør kan monteres på håndtagets ende eller for enden af røret.

2-i-1 tilbehør

Tag 2-i-1 tilbehøret ud fra støvsugerens bagside [12] og sæt det på håndtagets ende. [13]

Sprækkeværktøj – Til hjørner og områder, der er vanskelige at komme til. [U]

Støvborste – Til bogreoler, rammer, tastaturer og andre sarte områder. Tryk på knappen på værktøjets hoveddel for at få børsterne frem. [U]

Mini-turbomundstykke til dyrehår* - Brug mini-turbomundstykket på trapper eller til rengøring af tekstiloverflader i dybden og andre områder, der er svære at rengøre. Især velegnet til fjernelse af dyrehår. [V]

Mini-turbomundstykke til allergener* – Brug mini-turbomundstykket på trapper eller til grundig rengøring af tekstiloverflader og andre områder, der er svære at rengøre. Velegnet til fjernelse af allergener. [W]

Stort turbomundstykke* – Brug turbo-mundstykket til dybderensning af tæpper. [X]

Mundstykke til parketpleje*– Til parketgulve og andre sarte gulve. [Y]

VIGTIGT: Anvend ikke miniturbomundstykket/ Turbomundstykke grand på små tæpper med lange frynser, dyreskjul og gulvtæppeluv dybere end 15 mm. Hold ikke mundstykket stille, mens børsten roterer.

VEDLIGEHOLDELSE AF STØVSUGEREN

Tømning af støvbeholderen

Når støvet når maksimumsindikatoren i beholderen, skal støvbeholderen tømmes.

VIGTIGT: For at opnå optimal ydelse må støvet ikke nå højere end til maks.niveauet.

1. Udløs støvbeholderen ved at trykke på støvbeholderens udløserknop. Løft støvbeholderen ud af støvsugerens hoveddel. [14]
2. Hold støvbeholderen over en skraldespand med den ene hånd, og fjern støvbeholderens låg ved at dreje den mod uret. [15]
3. Tøm støvet fra skraldespanden. [16]
4. Luk og sæt støvbeholderen tilbage på støvsugeren.

Rengøring af de vaskbare filtre

Støvsugeren er udstyret med en for-motor og udblæsningsfilter. For at bevare den optimale rengøringsydelse skal filtrene regelmæssigt fjernes og bankes mod siden af skraldespanden for at frigive støv.

Filtrene bør vaskes hver 5. gang beholderen tømmes, eller når filteret er fyldt med støv.

VIGTIGT: Alle poseløse støvsuger kræver regelmæssig rensning af filtre. Hvis du ikke renser din filtre, kan det resultere i luftblokering, overophedning og beskadigelse af produktet. Dette kan gøre din garanti ugyldig.

VIGTIGT: Kontroller og vedligehold filtrene regelmæssigt.

VIGTIGT: Sørg altid for, at filterpakken er helt tør før brug.

Sådan får du adgang til for-motorfilteret:

1. Løft støvbeholderen ud af støvsugerens hoveddel. [14]
2. Hold støvbeholderen over en skraldespand med den ene hånd, og fjern støvbeholderens låg ved at dreje den mod uret. [15]
3. Tag filternettet* af ved at dreje det med uret fra skraldespandens låg. [17]
4. Tag formotorens filter af ved at dreje det med uret fra skraldespandens låg. [18]
5. Bank let og vask filternettet* og filtret; der må ikke bruges varmt vand eller rengøringsmidler. [19] Fjern det overskydende vand fra filternettet*, og lad filtret tørre helt, før det genbruges. [22]
6. Saml formotorens filterpakke igen (filternet* og filter) når det er helt tørt, og sæt det tilbage i støvsugeren.

Adgang til udblæsningsfilteret:

1. Tryk på udstødningsfiltrets gitterlås for at opnå adgang til udstødningsfiltret fra støvsugerens bagside. **[20]**
2. Fjern Udstødningsfiltret fra gitteret. **[21]**
3. Bank let og vask udstødningsfiltret; der må ikke bruges varmt vand eller rengøringsmidler. Fjern det overskydende vand fra udstødningsfiltret, og lad det tørre helt, før det genbruges. **[22]**
4. Sæt udstødningsfiltret tilbage på gitteret, og sæt det tilbage på udstødningsgitteret, når det er helt tørt.

VIGTIGT: Produktet må ikke bruges uden udstødningsfiltret monteret.

Fjernelse af en tilstopning

1. Kontroller, om støvbeholderen er fuld. Hvis det er tilfældet, skal du se "Tømning af støvbeholderen".
2. Hvis støvbeholderen er tom, men suget stadig er lavt:
 - A. Trænger filtrene til at blive rensede? Hvis det er tilfældet, skal du se "Rensning af de vaskbare filtre".
 - B. Kontrollér, om der er andre tilstopninger i systemet - Brug en stang eller lignende til at fjerne eventuelle tilstopninger fra forlængerrøret eller den bøjelige slange.
 - C. Kontroller, om for-motorfilteret er monteret og filterlågen lukket.

Advarsel (Kun til visse modeller*) -. Hvis støvsugeren bruges i længere tid med en fuld støvbeholder, snavset filter og med en blokering, vil en varmeafbryder slukke støvsugeren for at forhindre overophedning. Hvis dette forekommer, sluk for rengøringsmaskinen, træk stikket ud og ret fejlen. det vil tage varmeudveksleren ca. 30 minutter at nulstille sig automatisk.

BRUGERENS CHECKLISTE

Hvis du får et problem med produktet, skal du udfylde denne enkle brugercheckliste, før du ringer til den lokale Candy-service.

- Virker strømforsyningen til støvsugeren? Kontroller venligst på et andet elektrisk apparat.
- Er støvbeholderen overfyldt? Se venligst under "Vedligeholdelse af støvsugeren".
- Er filteret tilstoppet? Se venligst under "Vedligeholdelse af støvsugeren".
- Er slangen eller mundstykket tilstoppet? Se "Sådan fjerner du en tilstopning fra systemet".
- Er støvsugeren overophedet? Hvis den er, vil det vare ca. 30 minutter at nulstille automatisk.

VIGTIGE OPLYSNINGER**Candy-reservedele og -forbrugsvarer**

Udskift altid dele med ægte Candy-reservedele. Disse fås fra den lokale Candy-forhandler eller direkte fra Candy, Når du bestiller dele, skal du altid opgive modelnummer.

Candy hjælpelinje for kunde service

Hvis der opstår nogle fejl med din støvsuger i løbet af de første 12 måneder, skal du kontakte Candy hjælpelinje for kundeservice på telefonnummeret nedenfor.

Kvalitet

BSI ISO 9001

Candys fabrikker er blevet vurderet uafhængigt for kvalitet. Vores produkter fremstilles med brug af et kvalitetssystem, der opfylder kravene i henhold til ISO 9001.

Din reklamationsret

Garantibetingelserne for dette apparat er som defineret af vores repræsentant i det land, hvor det er solgt. Oplysninger vedrørende disse betingelser kan indhentes hos den forhandler, apparatet er købt hos. Kvitteringen skal fremvises i forbindelse med ethvert krav under disse garantibetingelser.

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK

Dette apparatet må kun brukes til husrengjøring, og slik denne bruksanvisningen beskriver. Sørg for at denne veiledningene er forstått fullstendig før du bruker apparatet.

Apparatet må ikke forlates mens det er tilkoblet strømmettet. Slå alltid av apparatet og koble fra støpselet etter bruk samt før apparatet rengjøres eller vedlikeholdes.

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år, og av personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene bruk av apparatet kan medføre. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

Bruken av apparatet må opphøre umiddelbart dersom strømledningen er skadet. Unngå sikkerhetsfarer ved å la en autorisert Candy-tekniker skifte ut strømledningen.

Hold hender, føtter, løse klær og hår unna roterende børster.

Bruk kun tilbehør, forbruksvarer eller reservedeler som anbefales eller leveres av Candy.

Statisk elektrisitet: Enkelte tepper kan bygge opp små mengder statisk elektrisitet. Utladning av statisk elektrisitet er ikke helseskadelig.

Du må ikke bruke apparatet utendørs, på våte overflater eller til å støvsuge væske.

Du må ikke støvsuge harde eller skarpe objekter, varm aske, sigarettneiper eller andre liknende gjenstander.

Apparatet må ikke utsettes for eller støvsuge opp brennbare væsker, rengjøringsmidler, aerosoler eller damp fra slike væsker.

Unngå å kjøre over ledningen eller trekke ut støpselet under bruk.

All bruk av apparatet må opphøre hvis det viser tegn på feilfunksjon.

Candy-service: For å sikre at apparatet fortsetter å fungerer på en trygg og effektiv måte, anbefaler vi at service- og reparasjonsarbeid kun utføres av autoriserte HOVER-teknikere.

Du må ikke stå på ledningen eller la den vikle seg rundt armene eller bena dine under bruk.

Du må ikke bruke apparatet til å rengjøre dyr eller mennesker.

Apparatet må ikke være plassert ovenfor deg under rengjøring av trapper.

Miljøet

Symbolet på dette apparatet indikerer at det ikke kan betraktes som husholdningsavfall. Ved avhending må apparatet overleveres til en egnet miljøstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhendingen må gjennomføres i samsvar med lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering. Du kan få mer detaljert informasjon om avfallsbehandling, gjenvinning og resirkulering av dette apparatet ved å ta kontakt med vårt nærmeste lokalkontor, renovasjonsetaten eller forretningen du kjøpte apparatet hos.



Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY Candy GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

BLI KJENT MED STØVSUGEREN DIN

- A. Støvsugerens hoveddel
- B. Støvbeholder
- C. Støvbeholderens fremre håndtak*
- D. Støvbeholderens topphåndtak
- E. Utløserknapp for støvbeholder
- F. Glidebryter for strøm av/på
- G. Støvsugerens bærehåndtak / ledningsknapp
- H. Lagringsfester
- I. Avgassfilter
- J. Slange
- K. Utløserknapper for slangen
- L. Håndtak
- M. Innsugkontroll
- N. Standard rör*
- O. Teleskoprør*
- P. Teleskopørjustering
- Q. Munnstykke til teppe og gulv (**GP**)**
 - Q1. Munnstykke for harde gulv (**CA**)**
 - Q2. Dyse for harde gulv (**HF**)**
- R. Pedal for overflatevalg*
- S. Pre-motor filter
- T. Pre-motorens filtermaskevidde*
- U. 2 i 1 Tilbehør
- V. Miniturbomunnstykke for dyrehår*
- W. Miniturbomunnstykke for allergen*
- X. Stort turbomunnstykke*
- Y. Munnstykke for parkett*

MONTERE STØVSUGEREN

Fjern alle komponenter fra emballasjen.

1. Koble slangen til støvsugerens hoveddel, og påse at den smetter på plass og låses fast. For å utløse: trykk inn knappen på slangen og trekk. [2]
2. Fest håndtaket på den øvre enden av røret. [3]
3. Koble den andre enden av slangen til munnstykket for teppe og gulv. [4]

BRUK AV STØVSUGEREN

1. Trekk ut strømledningen og sett den inn i stikkkontakten. Ikke trekk ledningen utover det røde merket. [5]
2. Juster teleskopørret* til ønsket høyde ved å bevege teleskopørjusteringen* oppover og

*Bare enkelte modeller

**Kun for enkelte modeller. Munnstykkene kan variere fra modell til modell

3. heve eller senke håndtaket for å gi en mest mulig komfortabel rengjøringsposisjon. [6]
3. Velg overflatetype som skal renses ved å trykke på pedalen på munnstykket. [7]
 - Hardt gulv** – Børstene senkes for å beskytte gulvet.
 - Teppe** – Børstene heves for dyp rengjøring.
4. Skru støvsugerens på ved å gli bryteren for av/på til posisjonen PÅ. [8]
5. Tilpasse strømnivået ved ytterligere å føre glidebryteren for strøm av-på/variabel kraft på støvsugerens hoveddel. [9]
6. Etter bruk, skru av ved å føre glidebryteren for av/på til posisjonen AV. Koble fra ledningen og trykk på bærehåndtaket/ledningsknappen for at ledningen skal kveiles opp i støvsugerens. [10]
7. Når du skal sette unna støvsugerens, still teleskopørret til laveste høydestilling og sett munnstykket i oppbevaringsposisjon på støvsugerens hoveddel. [11]

TILBEHØR OG MUNNSTYKKER

For å oppnå optimal ytelse og effektivitet anbefales det at det brukes riktig munnstykke for de største rengjøringsjobbene. Munnstykkene indikeres i diagrammene med bokstavene **GP**, **HF** eller **CA**.

Et **GP**-munnstykke kan brukes til å støvsuge både tepper og harde gulv.

Et **HF**-munnstykke egner seg kun for bruk på harde gulv.

Et **CA**-munnstykke egner seg kun for bruk på tepper.

De andre munnstykkene er tilbehør for spesialiserte rengjøringsjobber. Det anbefales kun å bruke disse til spesialiserte oppgaver.

Alt tilbehør kan monteres på enden av håndtaket eller enden på røret.

2 i 1 Tilbehør

Fjern 2 i 1-tilbehøret fra enden av støvsugerens [12] og sett det inn på enden av håndtaket. [13]

flatt munnstykke, – til hjørner og steder som er vanskelige å komme til. [U]

støvbørste – for bokhyller, rammer, tastatur og andre ømfintlige områder. For å forlenge børstene trykk på knappen på kroppen på verktøyet. [U]

Miniturbomunnstykke for dyrehår* - Bruk miniturbomunnstykket i trapper eller for dyp rengjøring av tekstiler og andre områder som er vanskelige å rengjøre. Er spesielt godt egnet til fjerning av dyrehår. [V]

Miniturbomunnstykke for allergen* – Bruk miniturbomunnstykket i trapper eller for dyp rengjøring av tekstiler og andre områder som er vanskelige å rengjøre, spesielt egnet for fjerning av allergener. [W]

Stort turbomunnstykke* – bruk turbomunnstykke til dyp rengjøring av tepper. [X]

Munnstykke for parkett* – for parkettgulv og andre ømtålige gulv. [Y]

VIKTIG: Ikke bruk grand turbo- og miniturbomunnstykkene på tepper med lange frynser, dyreskinn eller på tepper med en tråddybde på mer enn 15 mm. Munnstykket må holdes i stadig bevegelse mens børsten roterer.

VEDLIKEHOLD AV STØVSUGEREN

Tømme støvbeholderen

Når støvet når indikatoren for maksimalnivået i beholderen må støvbeholderen tømmes.

VIKTIG: For å vedlikeholde optimal ytelse, ikke la støvmengden komme høyere opp enn maksimalnivået.

1. Løse ut støvbeholderen ved å trykke på utløserknappen. Løft støvbeholderen opp fra støvsugerens hoveddel. [14]
2. Hold støvbeholderen over en søppelbøtte med én hånd og fjern støvbeholderens deksel ved å vri det mot klokken. [15]
3. Tøm ut støvet fra beholderen. [16]
4. Lukk og sett støvbeholderen på plass i støvsugeren.

Rengjøring av de vaskbare filterene

Støvsugeren er montert med en pre-motor og et avgassfilter. For å oppnå optimal rengjøring regelmessig, fjern filterene og bank forsiktig mot siden av en søppelbøtte for å frigjøre støvet. Filterene skal vaskes for hver femte tømning av beholderen, eller når filteret har ekstra mye støv.

VIKTIG: Alle poseløse rengjøringsmaskiner trenger regelmessig rens av filterene. Manglende rengjøring av filterene kan resultere i tilstopping av luft, overoppheting og produktsvikt. Dette kan gjøre garantien ugyldig.

VIKTIG: Jevnlig kontroller og oppretthold filterene.

VIKTIG: Påse alltid at filterpakken er fullstendig tørr før bruk.

For å få tilgang til Pre-Motor filteret:

1. Løft støvbeholderen opp fra støvsugerens hoveddel. [14]
2. Hold støvbeholderen over en søppelbøtte med én hånd og fjern søppelbøttens lokk ved å vri det mot klokken. [15]
3. Fjerne filtermaskevidden ved å rotere den med klokken fra lokket. [17]
4. Fjerne pre-motorens filter ved å rotere den med klokken fra lokket. [18]
5. Slå forsiktig og vask både filtermaskevidden og filteret, varmt vann og vaskemidler må ikke brukes. [19] Tørk bort overflødig vann fra filtermaskevidden og filteret, la det så tørke helt før du bruker det på nytt. [22]
6. Sett sammen pre-motorens filterpakke (filtermaskevidden og filteret) når det er helt tørt, sett det så tilbake i støvsugeren.

Gjør følgende for å få tilgang til utsugingsfilteret:

1. Trykk avgassgitterets smekklås for å komme til avgassfilteret fra enden av støvsugeren. [20]
2. Fjern avgassfilteret fra gitteret. [21]
3. Slå forsiktig og vask avgassfilteret, varmt vann og vaskemidler må ikke brukes. Tørk bort overflødig vann fra avgassfilteret, og la det tørke helt før du bruker det på nytt. [22]
4. Sett avgassfilteret inn igjen i gitteret så snart det er helt tørt, sett så avgassgitteret på plass.

VIKTIG: Ikke bruk produktet uten montert avgassfilter.

Fjerne en tilstopping

1. Kontroller om støvbeholderen er full. Hvis det er tilfellet, sjekk "Tømme støvbeholderen".
2. Hvis støvbeholderen er tom men sugekraften er dårlig:

- A. Trenger filteret å bli rensset? Hvis det er tilfellet, sjekk "Rense de vaskbare filterene".
- B. Kontroller om det finnes andre tilstoppinger i systemet - bruk en stake eller annen lang gjenstand til å fjerne tilstoppingen fra røret eller slangen.
- C. Kontroller om pre-motorfilteret er satt inn og filterdøren er lukket.

ADVARSEL: (Bare enkelte modeller*) - Hvis støvsugeren blir brukt i en utstrakt periode med full støvbeholder, skitne filtre og tilstopping i systemet vil en varmesikring slå av støvsugeren for å hindre overoppheting. Hvis dette skulle skje, slå støvsugeren av, koble fra og rett feilen. Det vil ta omtrent 30 minutter for at nedstengingen skal automatisk nullstilles.

SJEKKLISTE FOR BRUKER

Hvis du har problemer med produktet, går du gjennom denne enkle kontrollisten før du ringer ditt lokale Candy-servicekontor.

- Får støvsugeren tilført strøm? Prøv å koble annet elektrisk utstyr til stikkontakten.
- Er støvbeholderen overfylt? Vennligst sjekk "Vedlikehold av Støvsugeren".
- Er filteret blokkert? Vennligst sjekk "Vedlikehold av Støvsugeren".
- Er slangen eller munnstykket blokkert? Vennligst sjekk "Fjerne en blokkering fra systemet".
- Er støvsugeren overopphetet? Hvis det er tilfellet vil det ta omtrent 30 minutter før den blir automatisk nullstilt.

VIKTIGE OPPLYSNINGER

Reservedeler og tilbehør fra Candy

Bruk alltid originale deler fra Candy. Disse er tilgjengelige fra din lokale Candy-forhandler eller direkte fra Candy. Når du bestiller deler, må du alltid oppgi modellnummeret ditt.

Kvalitet

BSI ISO 9001

Candys fabrikker har blitt uavhengig kvalitetsvurdert. Våre produkter produseres ved å bruke et kvalitetssystem som er i samsvar med ISO 9001.

Din garanti

Garantibetingelsene for dette apparatet er som definert av vår representant i det landet der det ble solgt. Detaljer vedrørende disse betingelsene fås fra forhandleren der apparatet ble kjøpt. Salgskvitteringen må fremvises ved fremsetting av krav under betingelsene i denne garantien..

Kan endres uten forvarsel.

*Bare enkelte modeller

**Kun for enkelte modeller. Munnstykkene kan variere fra modell til modell

INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

Som beskrivs i denna bruksanvisning, får denna apparat endast användas vid städning av hemmet. Se till att du förstår anvisningarna helt innan du börjar använda maskinen.

Lämna aldrig denna apparat inkopplad. Stäng alltid av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget efter användning eller innan rengöring av produkten eller utföring av en underhållsåtgärd.

Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med en nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och som inte har den erfarenhet och kunskaper som behövs, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert vis och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som användaren ska utföra, får inte göras av barn utan överinseende.

Om nätsladden är skadad, sluta då omedelbart att använda produkten. För att undvika en säkerhetsrisker, måste en auktoriserad servicetekniker från Candy byta nätsladden.

Håll händer, fötter, lösa klädesplagg och hår borta från roterande borstar.

Använd endast tillbehör, förbrukningsartiklar eller reservdelar som rekommenderas eller levererats av Candy.

Statisk elektricitet: Vissa mattor kan orsaka en liten uppbyggnad av statisk elektricitet. Elektrostatiske urladdningar är inte hälsofarliga.

Använd inte apparaten ut ur dörrar eller på något vått underlag eller för våtupptagning.

Plocka inte upp hårda eller vassa föremål, tändstickor, het aska, fimpar eller andra liknande föremål.

Plocka inte upp eller spraya med brandfarliga vätskor, rengöringsmedel, aerosoler eller ångor.

Kör inte över sladden när du använder apparaten eller dra ut kontakten genom att dra i sladden.

Fortsätt inte att använda apparaten om den verkar defekt.

Candy service: För att säkerställa en fortsatt säker och effektiv drift av denna apparat rekommenderar vi att service eller reparationer endast utförs av en auktoriserad servicetekniker från Candy.

Stå inte på sladden eller vira den runt armar eller ben när du använder apparaten.

Använd inte apparaten för att rengöra djur eller människor.

Placera inte apparaten ovanför dig när du rengör trappor.

Miljön

Symbolen på apparaten indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Den måste i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, kontakta din kommun, lokala myndigheter och renhållningsverk eller den butik där du köpte apparaten.



Denna apparat uppfyller de europeiska direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU.

CANDY Candy GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

BEKANTA DIG MED DAMMSUGAREN

- A. Dammsugarkroppen
- B. Dammbehållare
- C. Handtag fram till dammbehållare*
- D. Handtag ovanpå dammbehållaren
- E. Knapp för frigörande av dammbehållare
- F. Reglage* för på/av
- G. Bärhandtag till dammsugaren / knapp för sladdindragning
- H. Stöd vid parkering
- I. Utblåsningsfilter
- J. Slang
- K. Slanguppsläppningsknappar
- L. Handtag
- M. Sugkontroll
- N. Standard rör*
- O. Teleskoprör*
- P. Teleskoprörsreglage
- Q. Matt- och golvmunstycke (GP)**
 - Q1. Munstycke för mattor (CA)**
 - Q2. Munstycke för hårda golv (HF)**
- R. Pedal för val av yta*
- S. Förmotorfilter
- T. Förmotorfilternät*
- U. 2-i-1-tillbehör
- V. Miniturbomunstycke för borttagning av djurhår*
- W. Allergenavlägsnande miniturbomunstycke*
- X. Stort turbomunstycke*
- Y. Parkettmunstycke*

SÄTTA IHOP DAMMSUGAREN

Ta ur alla delar ur förpackningen.

1. Koppla i slangen i dammsugarkroppen och se till så att den knäpper i läge. För att ta loss: tryck bara ned knappen på slangänden och dra. [2]
2. Anslut handtaget till övre änden av röret. [3]
3. Koppla rörets nedre ände till matt- och golvmunstycket. [4]

ANVÄNDA DAMMSUGAREN

1. Dra ur nätsladden och koppla in den i ett vägguttag. Dra inte ut sladden längre än till den röda markeringen. [5]
2. Ställ in teleskopröret* på önskad längd genom att hålla i handtaget och flytta rörreglaget*

*Endast vissa modeller

**Endast vissa modeller, munstycken kan variera beroende på modell

3. Ställ in vilken typ av yta som ska rengöras genom att trycka på pedalen i munstycket. [7]
 - Hårt golv** – Borstarna sänks ned för att skydda golvet.
 - Matta** – Borstarna dras upp för att ge djup rengöring.
4. Skjut På/Av-knappen till ON-läget för att sätta på dammsugaren. [8]
5. Justera styrkan genom att skjuta reglaget för På/Av på dammsugarkroppen ytterligare. [9]
6. Skjut På/Av-knappen till OFF-läget för att stänga av dammsugaren när du är klar. Dra ur kontakten och tryck på knappen bärhandtag/sladdindragning för att dra in sladden i dammsugaren igen. [10]
7. När du ställer undan dammsugaren skjuter du ihop teleskopröret* till den kortaste inställningen och parkerar munstycket i förvaringsläge på dammsugarkroppen. [11]

TILLBEHÖR OCH MUNSTYCKEN

För att uppnå bästa prestanda och effektivitet rekommenderas det att rätt munstycke används för de huvudsakliga städarbetena. Dessa munstycken visas i diagrammen med beteckningarna GP, HF och CA.

Ett munstycke av typen GP kan användas till att rengöra både mattor och hårda golv.

Ett munstycke av typen HF är endast lämpligt för användning på hårda golv.

Ett munstycke av typen CA är endast lämpligt för användning på mattor.

De andra munstyckena är tillbehör för specialrengöring och rekommenderas endast för enstaka rengöringstillfällen.

Alla tillbehör passar i änden av handtaget eller röret.

2-i-1-tillbehör

Ta bort 2-i-1 redskapet på baksidan av dammsugaren [12] och sätt på det i änden av handtaget. [13]

Verktyg för springor – För hörn och svåråtkomliga utrymmen. [U]

Dammborste – För bokhyllor, ramar, tangentbord och andra känsliga utrymmen. Fäll ut borstarna genom att trycka på knappen på verktygets kropp. [U]

Miniturbomunstycke för borttagning av djurhår* - Använd miniturbomunstycket i trappor eller för djuprengöring av textilytor och andra svårrengjorda ytor. Särskilt lämpligt för borttagning av djurhår. [V]

Allergenavlägsnande miniturbomunstycke* – Använd miniturbomunstycket i trappor eller för djuprengöring av textilytor och andra svårrengjorda ytor. Det är särskilt lämpligt för allergenborttagning. [W]

Stort turbomunstycke* – Använd turbomunstycket för djuprengöring av mattor. [X]

Parkettmunstycke* – För parkettgolv och andra känsliga golv. [Y]

VIKTIGT: Använd inte det stora turbomunstycket eller miniturbomunstycket på mattor med långa fransar, djurfällar eller mattor med högre lugg än 15 mm. Håll inte munstycket stilla på en plats när borsten roterar.

UNDERHÅLL AV DAMMSUGAREN

Tömma dammbehållaren

Töm dammbehållaren när dammet når maxnivån.

VIKTIGT: För att bibehålla optimal kapacitet får dammet inte överskrida maxnivån.

1. Tryck på spärrknappen för att lossa dammbehållaren. Lyft bort dammbehållaren från dammsugaren. **[14]**
2. Håll dammbehållaren över en soptunna med ena handen och vrid locket på dammbehållaren motsols för att ta bort det. **[15]**
3. Töm ut dammet från behållaren. **[16]**
4. Stäng dammbehållaren och sätt tillbaka den på dammsugaren.

Rengöra de tvättbara filtren

Dammsugaren är försedd med ett förmotorfilter och ett utblåsningsfilter. För att bibehålla det optimala rengöringskapaciteten bör du regelbundet ta bort filtren och knacka dem mot soptunnans innerkant för att få bort damm.

Filtren ska tvättas var 5:e gång du tömmer behållaren eller när filtren blir för dammiga.

VIKTIGT: Filtren måste rengöras regelbundet på alla påslösa dammsugare. Om filtren inte rengörs kan detta leda till att luften blockeras, överhettning och produktfel. Dessutom kan garantin upphöra att gälla.

VIKTIGT: Kontrollera och underhåll filtren regelbundet.

VIKTIGT: Se alltid till att filtersatsen är helt torr innan du använder den.

Så här kommer du åt förmotorfiltret:

1. Lyft bort dammbehållaren från dammsugaren. **[14]**
2. Håll dammbehållaren över en soptunna med ena handen och vrid locket på behållaren motsols för att ta bort det. **[15]**
3. Vrid filternätet* medsols för att ta bort det från locket på behållaren. **[17]**
4. Vrid förmotorfiltret medsols för att ta bort det från locket på behållaren. **[18]**
5. Knacka försiktigt på filternätet* och filtret och tvätta dem. Använd inte hett vatten eller rengöringsmedel. **[19]** Ta bort överflödigt vatten från filternätet* och filtret och låt dem torka helt innan du använder dem igen. **[22]**
6. När de är helt torra, montera ihop motorfilterpaketet (filternät* och filter) och sätt tillbaka det i dammsugaren.

Så här kommer du åt utblåsningsfiltret:

1. Tryck på spärren på gallret för utblåsningsfiltret för att komma åt utblåsningsfiltret på baksidan av dammsugaren. **[20]**
2. Ta bort utblåsningsfiltret från gallret. **[21]**
3. Knacka försiktigt på utblåsningsfiltret och tvätta det. Använd inte hett vatten eller rengöringsmedel. Ta bort överflödigt vatten från filtret och låt det torka helt innan du använder det igen. **[22]**
4. Sätt tillbaka utblåsningsfiltret i gallret när det är helt torrt och sätt tillbaka utloppsgallret.

VIKTIGT: Använd inte produkten utan utblåsningsfiltret.

*Endast vissa modeller

**Endast vissa modeller, munstycken kan variera beroende på modell

Åtgärda stopp

1. Kontrollera om dammbehållaren är full. Gå i så fall till "Tömma dammbehållaren".
2. Om dammbehållaren är tom och sugkraften ändå är låg:
 - A. Behöver filtren rengöras? Gå i så fall till avsnittet "Rengöra de tvättbara filtren".
 - B. Kontrollera om det är något annat stopp i systemet. - Använd en stång eller liknande för att ta bort det som eventuellt blockerar teleskopröret eller den böjliga slangen.
 - C. Kontrollera att förmotorfiltret sitter på plats och filterluckan är stängd.

Varning (Endast vissa modeller*) - Om dammsugaren används en längre tid när dammbehållaren är full, filtren smutsiga och med en igensättning i systemet, stänger en värmesäkring av dammsugaren för att förhindra överhettning. Om detta inträffar slår du av dammsugaren, drar ut sladden och rättar till felet. Det tar omkring 30 minuter för säkringen att automatiskt återställas.

CHECKLISTA FÖR ANVÄNDAREN

Om du får problem med produkten fyller du i den här enkla kontrollistan innan du ringer till den lokala Candy-servicerepresentanten.

- Har dammsugaren tillgång till fungerande strömförsörjning? Kontrollera genom att koppla in en annan eldriven apparat.
- Är dammbehållaren överfylld? Se "Underhåll av dammsugaren".
- Är filtret igensatt? Se "Underhåll av dammsugaren".
- Är slangen eller munstycket igensatt? Se "Ta bort ett stopp i systemet".
- Är dammsugaren överhettad? Om så är fallet tar det cirka 30 minuter för en automatisk återställning.

VIKTIG INFORMATION

Reserv- och förbrukningsdelar från Candy

Använd alltid originaldelar från Candy vid byte. Du kan beställa delar från närmaste Candy-återförsäljare eller direkt från Candy. Uppge alltid modellnummer när du beställer delar.

kvalitet

BSI ISO 9001

Candys fabriker har kvalitetsbedömts av oberoende organisationer. Våra produkter tillverkas enligt ett kvalitetssystem som uppfyller kraven för ISO 9001.

Garanti

Garantivillkoren för produkten definieras av vår representant i det land där produkten säljs. Du kan få uppgifter om aktuella villkor från återförsäljaren. Kvittot måste visas upp när man kräver ersättning enligt garantin.

Uppgifterna kan ändras utan föregående meddelande.

OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön tämän käyttöoppaan kuvaamalla tavalla. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Älä jätä laitetta kytketyksi virtaan. Kytke laitteesta virta ja irrota virtajohto virtalähteestä aina käytön jälkeen ja ennen kuin puhdistat laitteen tai teet huoltotoimenpiteitä.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai ei kokemusta tai tietoja, mikäli näille on annettu ohjausta ja valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Käyttäjän suorittamaan puhdistusta ja huoltoa ei tule suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa.

Lopeta laitteen käyttö välittömästi, jos virtajohto on vahingoittunut. Turvallisuusriskin välttämiseksi valtuutetun Candy-huoltoliikkeen tulee vaihtaa virtajohto.

Pidä kädet, jalat, löysät vaatteet ja hiukset loitolla pyörivistä harjoista.

Käytä ainoastaan Candyin toimittamia tai suosittelemia kiinnityskappaleita, lisävarusteita tai varaosia.

Staattinen sähkö: Jotkin matot voivat aiheuttaa vähäisen määrän staattista sähköä. Staattisen sähkön purkaus ei ole vaarallista terveydelle.

Älä käytä laitettasi ulkona tai märällä alustalla. Älä imuroi nesteitä.

Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumppeja tai muita vastaavia esineitä.

Älä ruiskuta laitteelle tai imuroi laitteella syttyviä nesteitä, puhdistusnesteitä, aerosoleja tai näiden höyryjä.

Älä aja laitteella verkkojohdon yli tai irrota pistoketta virtalähteestä johdosta vetämällä.

Älä käytä laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta.

Candy-huolto Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi huolto ja korjaukset kannattaa antaa valtuutetun Candy-huoltoliikkeen tehtäväksi.

Älä seiso johdon päällä tai kierrä sitä käsien tai jalkojen ympärille laitetta käyttäessäsi.

Älä käytä laitetta ihmisten tai eläinten puhdistamiseen.

Älä aseta laitetta yläpuolellesi, kun imuroit portaita.

Ympäristö

Tässä laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän laitteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien ja muiden jätteiden jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit laitteen.



Tämä laite on EU:n direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukainen.

CANDY Candy GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

IMURIN OSAT

- A. Imurin runko
- B. Pölykasetti
- C. Pölykasetin etukahva*
- D. Pölykasetin yläkahva
- E. Pölykasetin vapautuspainike
- F. Virtakytkin ja tehon säätöpyörä*
- G. Imurin kantokahva/johdonkelauspainike
- H. Kiinnitysurat
- I. Poistosuodatin
- J. Letku
- K. Letkun irrotuspainikkeet
- L. Kahva
- M. Imutehon säätö
- N. Standard putki*
- O. Teleskooppiputki*
- P. Teleskooppiputken sovitin
- Q. Matto- ja lattiasuulake (GP)**
 - Q1. Mattosuulake (CA)**
 - Q2. Lauta- tai laminaattilattian suulake (HF)**
- R. Pinnan valitsin*
- S. Moottorin esisuodatin
- T. Moottorin edessä oleva suodatinpakkaus*
- U. Kaksitoimisuutin
- V. Pieni eläinkarvatehosuutin*
- W. Mini turbo -allergiatehosuulake:*
- X. Tehosuutin*
- Y. Parkettisuutin*

IMURIN KOKOAMINEN

Pura kaikki osat pakkauksesta.

1. Liitä letku imurin runkoon ja varmista, että se naksahaa ja lukittuu paikalleen. Irrotus: paina letkun päässä olevaa painiketta ja vedä. [2]
2. Liitä kädensija putken yläpäähän. [3]
3. Liitä matto- ja lattiasuutin putken alapäähän. [4]

IMURIN KÄYTTÖ

1. Vedä verkkojohto esiin ja kytke pistoke virtalähteeseen. Vedä johto ulos enintään punaiseen merkkiin asti. [5]
2. Säädä teleskooppiputki* sopivalle korkeudelle siirtämällä teleskooppiputken sovitin

*Vain joissakin malleissa

**Vain joissakin malleissa, suulakkeet saattavat vaihdella mallista riippuen

- ylös ja siirtämällä kädensija ylös tai alas mukavimpaan työskentelyasentoon. [6]
3. Valitse imuroitavan pinnan tyyppi painamalla suuttimen jalkakytkintä. [7]
 - Kova lattia:** – Harjakset ovat alhaalla lattian suojaamiseksi.
 - Matto:** – Harjakset ovat ylhäällä parhaan imutehon saavuttamiseksi.
4. Käynnistä imuri kytkemällä virtapainike ON-asentoon. [8]
5. Säädä tehotaso kääntämällä imurin päärungossa oleva virtakytkin/tehonsäätöpyörä* halutulle tasolle. [9]
6. Sammuta imuri kytkemällä virtakatkaisin OFF-asentoon. Irrota pistoke virtalähteestä ja kelaajajohto takaisin imuriin painamalla kantokahva/kelauspainiketta. [10]
7. Säädä teleskooppiputki* alimpaan asentoon ja kiinnitä suutin imurin päärungon pidikkeeseen säilytystä varten. [11]

LISÄVARUSTEET JA SUUTTIMET

Parhaan suorituskyvyn ja atehokkuuden saavuttamiseksi on suositeltavaa käyttää oikeanlaisia suulakkeita. Kaavioissa näihin suulakkeisiin viitataan kirjainyhdistelmillä **GP**, **HF** ja **CA**.

Suulaketyyppi **GP** soveltuu sekä mattojen että kovan lattian puhdistukseen.

Suulaketyyppi **HF** soveltuu ainoastaan kovan lattian puhdistukseen.

Suulaketyyppi **CA** soveltuu ainoastaan mattojen puhdistukseen..

Muut suulakkeet ovat lisävarusteita erityisiä puhdistustoimenpiteitä varten ja niitä suositellaan käytettävän vain satunnaisesti.

Kaikki lisävarusteet sopivat kahvan tai putken päähän.

Kaksitoimisuutin

Irrota kaksitoimisuutin imurin [12] takaa ja kiinnitä se kahvan päähän. [13]

Rakosuutin – Nurkkia ja vaikeapääsyisiä kohteita varten. [U]

Pölysuutin – Kirjahyllyjä, kehyksiä, näppäimistöjä ja muita kevyttä imutehoa vaativia paikkoja varten. Harjakset saa esiin painamalla suuttimen painiketta. [U]

Pieni eläinkarvatehosuutin* - Pienellä tehosuuttimella voit imuroida portaita tai syväpuhdistaa tekstiilipintoja ja muita vaikeasti puhdistettavia paikkoja. Sopii erityisesti eläinkarvojen imurointiin. [V]

Pieni allergiatehosuutin* – Pienellä tehosuuttimella voit imuroida portaita tai syväpuhdistaa tekstiilipintoja ja muita vaikeasti puhdistettavia paikkoja. Soveltuu erityisen hyvin allergeenien poistoon. [W]

Tehosuutin* – Tehosuuttimen avulla voit syväpuhdistaa mattoja. [X]

Parkettisuutin*– Parketin ja muiden arkojen lattiapintojen imurointiin. [Y]

TÄRKEÄÄ: Älä käytä suurta tai pientä tehosuutinta imuroidessasi pitkähapsullisia mattoja, eläinten taljoja tai mattoja, joiden nukan pituus on yli 15 mm. Älä pidä suutinta paikallaan harjan pyöriessä.

IMURIN KUNNOSSAPITO

Pölykasetin tyhjennys

Tyhjennä pölykasetti, kun pölymäärämittari osoittaa kasetin olevan täynnä.

TÄRKEÄÄ: Älä imuroi enää sen jälkeen, kun mittari osoittaa kasetin olevan täynnä.

1. Pölykasetti vapautetaan painamalla pölykasetin vapautuspainiketta. Nosta pölykasetti imurin rungosta. [14]
2. Pidä pölykasettia roskasäiliön yllä toisessa kädessä ja avaa pölykasetin luukku kiertämällä sitä vastapäivään. [15]
3. Tyhjennä pöly roskasäiliöstä. [16]
4. Sulje pölykasetin luukku ja aseta kasetti takaisin imuriin.

Pestävien suodattimien puhdistus

Imurissa on moottorin esisuodatin ja poistosuodatin. Parhaan imutehon takaamiseksi irrota suodattimet säännöllisesti ja poista pöly napauttamalla suodatinta roska-astian reunaan. Pese suodattimet pölykasetin viiden tyhjennyskerran välein tai kun suodattimeen on kertynyt liikaa pölyä.

TÄRKEÄÄ: Kaikkien pölypussittomien imurien suodattimet on puhdistettava säännöllisesti. Jos suodattimia ei puhdisteta, ilman virtaus voi tukkeutua, imuri ylikuumentaa ja rikkoutua. Myös takuu voi mitätöityä.

TÄRKEÄÄ: Tarkista suodatinten kunto säännöllisesti ja huolla tarvittaessa.

TÄRKEÄÄ: Varmista ennen imurointia, että suodatinpakkaus on täysin kuiva.

Moottorin edessä olevan suodattimen poistaminen:

1. Irrota pölykasetti imurin rungosta. [14]
2. Pidä pölykasettia roskasäiliön yllä toisessa kädessä ja irrota pölykasetin luukku kiertämällä sitä vastapäivään. [15]
3. Irrota suodatinverkko* kasetin luukusta myötapäivään kiertämällä. [17]
4. Irrota moottorin edessä oleva suodatin kasetin luukusta myötapäivään kiertämällä. [18]
5. Taputa suodatinverkkoa ja suodatinta kevyesti ja pese ne. Älä käytä kuumaa vettä tai pesuaineita. [19] Poista liika vesi suodatinverkosta* ja suodattimesta ja anna kuivua kokonaan ennen uudelleenkäyttöä. [22]
6. Kun suodatin on kuivunut kokonaan, kokoa moottorin edessä oleva suodatinpaketti (suodatinverkko* ja suodatin) ja asenna se takaisin imuriin.

Poistosuodattimen puhdistus:

1. Paina poistosuodattimen salpaa päästäksesi poistosuodattimeen imurin takaosasta. [20]
2. Irrota poistosuodatin ritilästä. [21]
3. Taputa poistosuodatinta kevyesti ja pese se. Älä käytä kuumaa vettä tai pesuaineita. Poista poistosuodattimesta liika vesi ja anna kuivua kokonaan ennen uudelleenkäyttöä. [22]
4. Kun poistosuodatin on kuivunut kokonaan, asenna se takaisin ritilään.

TÄRKEÄÄ: Älä käytä tuotetta ilman poistosuodatinta.

Tukoksen poistaminen

1. Tarkista, onko pölykasetti täynnä. Tyhjennä se tarvittaessa kohdan "Pölykasetin tyhjennys" ohjeiden mukaan.

2. Jos pölykasetti on tyhjä, mutta imuteho on silti heikko:

- A. Ovatko suodattimet puhdistuksen tarpeessa? Jos ovat, katso lisätietoja kohdasta "Pestävien suodattimien puhdistus".
- B. Tarkasta, onko järjestelmässä muuta tukosta. - Poista tukos jatkoputkesta tai letkusta kepin tms. avulla.
- C. Tarkista, että moottorin edessä oleva suodatin on asennettu ja suodattimen luukku on suljettu.

Varoitus (Vain joissakin malleissa*) - Jos imuria käytetään erittäin pitkän aikaa pölykasetin ollessa täynnä, likaisilla suodattimilla tai tukkeutuneena, lämpökatkaisin katkaisee virran imurista estääkseen sen ylikuumentumisen. Jos näin tapahtuu, kytke imuri pois päältä, irrota pistorasiasta ja korjaa vika. Turvakatkaisu nollautuu itsestään noin 30 minuutin kuluessa.

VIANMÄÄRITYSLISTA

Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, käy läpi nämä vianmääritysohjeet ennen kuin otat yhteyttä paikalliseen Candy-huoltoon.

- Toimiiko virtalähde? Tarkista tämä toisella sähkölaitteella.
- Onko pölykasetti liian täynnä? Katso lisätietoja kohdasta "Imurin huolto".
- Onko suodatin tukossa? Katso lisätietoja kohdasta "Imurin huolto".
- Onko letku tai suutin tukossa? Katso lisätietoja kohdasta "Tukoksen poistaminen järjestelmästä".
- Onko imuri ylikuumentunut? Jäähtyminen kestää noin 30 minuuttia.

TÄRKEÄÄ TIETOA

Candy-varaosat ja kulutustarvikkeet

Käytä vain alkuperäisiä Candy-varaosia. Niitä on saatavana paikalliselta Candy-jälleenmyyjältä tai suoraan Candyilta. Mainitse varaosatilauksen yhteydessä imurin tyyppinumero.

Laatu

BSI ISO 9001

Candyin tuotantolaitoksissa on tehty riippumaton laadunarviointi. Tuotantoprosessimme täyttävät ISO 9001 -laatujärjestelmän vaatimukset.

Takuu

Tämän laitteen takuuehdot määrittelee ostomaan Candy-edustaja. Yksityiskohtaiset tiedot näistä ehdoista saa laitteen myyneeltä jälleenmyyjältä. Tämän takuun mukaisia vaateita esitettäessä on esitettävä myyntitodistus tai ostokuitti.

Oikeus muutoksiin pidätetään.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Βεβαιωθείτε ότι κατανοήσατε τις οδηγίες πριν να λειτουργήσετε τη συσκευή.

Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα. Πριν τον καθαρισμό της συσκευής ή οποιασδήποτε εργασία συντήρησης, πρέπει να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πρίζα.

Η χρήση της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, ηλικιωμένους και ΑΜΕΑ προϋποθέτει την παρουσία ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλεία τους. Η χρήση της συσκευής από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί στη χρήση παρόμοιων συσκευών μπορεί να γίνει μόνο αφού γίνει κατανοητός ο κίνδυνος που ενέχει η χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής από τα παιδιά πρέπει να γίνονται με την επίβλεψη ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλεία τους.

Εάν το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο παροχής εμφανίσει φθορές διακόψτε την λειτουργία της συσκευής αμέσως. Για λόγους ασφαλείας η αντικατάσταση του καλωδίου πρέπει να γίνει αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο προς τούτο τεχνικό Candy.

Μην πλησιάζετε τις περιστρεφόμενες βούρτσες με τα χέρια, τα πόδια, τα μαλιά ή τα ρούχα σας.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια εξαρτήματα, ανταλλακτικά και αναλώσιμα Candy.

Στατικός ηλεκτρισμός: Ορισμένα χαλιά μπορεί να προκαλέσουν συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού. Τυχόν στατικές εκκενώσεις δεν είναι επικίνδυνες για την υγεία.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε εξωτερικούς χώρους, σε υγρή επιφάνεια ή για τη συλλογή υγρών.

Μην συλλέγετε με τη συσκευή σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, καυτή

στάχτη, αποτσίγαρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα.

Μην ψεκάσετε ή συλλέγετε εύφλεκτα υγρά, υγρά καθαρισμού, αερολύματα ή τους ατμούς τους.

Ενώσω χρησιμοποιείτε τη συσκευή δεν πρέπει να πατάτε επάνω στο καλώδιο, μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή.

Εάν η συσκευή εμφανίσει κάποια βλάβη μην συνεχίσετε να την χρησιμοποιείτε.

Τεχνική Υποστήριξη Candy : Για την διατήρηση της ασφαλούς και αποτελεσματικής λειτουργίας της συσκευής οι επεμβάσεις συντήρησης και αποκατάστασης βλαβών πρέπει να γίνονται αποκλειστικά μέσω των εξουσιοδοτημένων τεχνικών Candy..


Μην στέκεστε πάνω στο καλώδιο και μην το περιτυλίγετε γύρω από τα χέρια ή τα πόδια σας ενώσω η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίζετε ζώα ή άτομα.

Μην τοποθετείτε πάνω σας τη συσκευή όταν καθαρίζετε τις σκάλες.

Περιβάλλον

Το σύμβολο πάνω σε αυτή τη συσκευή υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί σαν κοινό οικιακό απόβλητο. Αντίθετα, πρέπει να παραδοθεί στο πλησιέστερο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα κατά τόπο νομοθεσία για την απόρριψη ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με την κατά τόπους αρμόδια αρχή, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

 Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ.

CANDY Candy GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ ΜΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ

- A. Σώμα της σκούπας
- B. Δοχείο σκόνης
- C. Πρόσθια λαβή δοχείου σκόνης*
- D. Άνω λαβή δοχείου σκόνης
- E. Πλήκτρο απελευθέρωσης δοχείου σκόνης
- F. Ρυθμιστής On-Off / ελέγχου ισχύος
- G. Λαβή μεταφοράς σκούπας / κουμπί τυλίγματος καλωδίου
- H. Εγκοπές στάθμευσης
- I. Φίλτρο εξόδου
- J. Εύκαμπτος σωλήνας
- K. Πλήκτρα απελευθέρωσης εύκαμπτου σωλήνα
- L. Λαβή
- M. Έλεγχος αναρρόφησης
- N. Standard σωλήνα*
- O. Τηλεσκοπικός σωλήνας*
- P. Ρυθμιστής τηλεσκοπικού σωλήνα
- Q. Ακροφύσιο χαλιών και δαπέδου (GP)**
 - Q1. Ακροφύσιο χαλιών (CA)**
 - Q2. Ακροφύσιο (στόμιο) για σκληρά δάπεδα (HF)**
- R. Πεντάλ επιλογής επιφάνειας*
- S. Φίλτρο εξόδου
- T. Πλέγμα φίλτρου πριν το μοτέρ*
- U. Αξεσουάρ 2 σε 1
- V. Ακροφύσιο Mini Turbo για τρίχες κατοικίδιων*
- W. Ακροφύσιο Mini Turbo για αλλεργιογόνα*
- X. Ακροφύσιο Grand Turbo*
- Y. Ακροφύσιο για παρκέ*

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΣΑΣ

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο κυρίως σώμα της σκούπας, διασφαλίζοντας ότι έχει ασφαλίσει και στερεωθεί στη σωστή θέση. Για να τον απασφαλίσετε: απλώστε πατήστε το κουμπί στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα και τραβήξτε. [2]
2. Συνδέστε τη λαβή στο άνω άκρο του σωλήνα. [3]
3. Συνδέστε το κάτω άκρο του σωλήνα με το ακροφύσιο χαλιών και δαπέδου. [4]

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ

1. Ξετυλίξτε το καλώδιο και συνδέστε το σε μια πρίζα ρεύματος. Μην τραβάτε το καλώδιο πέραν της κόκκινης σήμανσης. [5]

*Μόνο ορισμένα μοντέλα

**Μόνο για ορισμένα μοντέλα, τα ακροφύσια (στόμια αναρρόφησης) ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο

2. Ρυθμίστε τον τηλεσκοπικό* σωλήνα στο επιθυμητό ύψος μετακινώντας το ρυθμιστή τηλεσκοπικού* σωλήνα επάνω και ανυψώστε ή χαμηλώστε τη λαβή στην πιο άνετη θέση καθαρισμού. [6]
3. Επιλέξτε τον τύπο της επιφάνειας που θα καθαριστεί πατώντας το πεντάλ του πέλματος. [7]
 - Σκληρά δάπεδα** – Οι βούρτσες χαμηλώνουν για την προστασία του δαπέδου.
 - Χαλί** – Οι βούρτσες ανασηκώνονται για βαθύτερο καθαρισμό.
4. Ενεργοποιήστε τη σκούπα ολισθαίνοντας το χειριστήριο On/Off στη θέση ON. [8]
5. Ρυθμίστε το επίπεδο ισχύος περιστρέφοντας κι άλλο το χειριστήριο On-Off / μεταβλητής ισχύος της σκούπας στο σώμα της σκούπας. [9]
6. Απενεργοποιήστε στο τέλος της χρήσης ολισθαίνοντας το χειριστήριο On-Off στη θέση OFF. Βγάλτε από την πρίζα και πατήστε τη λαβή μεταφοράς/κουμπί τυλίγματος καλωδίου για να τυλιχτεί το καλώδιο ρεύματος ξανά μέσα στη σκούπα. [10]
7. Για να αποθηκεύσετε τη σκούπα σας, προσαρμόστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα* στη χαμηλότερη ρύθμιση και τοποθετήστε το ακροφύσιο στη θέση στάθμευσης πάνω στο σώμα της σκούπας. [11]

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΚΡΟΦΥΣΙΑ

Για να πετύχετε τις καλύτερες επιδόσεις και απόδοση συνιστάται να χρησιμοποιείτε τα σωστά ακροφύσια για τις βασικές εργασίες καθαρισμού. Αυτά τα πέλματα απεικονίζονται στα σχέδια με τα γράμματα GP, HF ή CA.

Το ακροφύσιο τύπου GP μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για τον καθαρισμό χαλιών όσο και πατωμάτων.

Το ακροφύσιο τύπου HF είναι κατάλληλο για χρήση μόνο σε σκληρά δάπεδα .

Το ακροφύσιο τύπου CA είναι κατάλληλο για χρήση μόνο σε χαλιά.

Τα υπόλοιπα ακροφύσια προορίζονται για ειδικές εργασίες καθαρισμού και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για το συγκεκριμένο σκοπό.

Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να τοποθετηθούν στο άκρο της λαβής ή του εύκαμπτου σωλήνα.

Αξεσουάρ 2 σε 1

Αφαιρέστε το εξάρτημα 2-σε-1 από το πίσω μέρος της σκούπας [12] και τοποθετήστε το στο άκρο της λαβής. [13]

Εργαλείο με λεπτό άκρο – Για γωνίες και δυσπρόσιτα σημεία. [U]

Βούρτσα ξεσκονίσματος – Για ράφια, πλαίσια, πληκτρολόγια και άλλες ευαίσθητες περιοχές. Για να προεκτείνετε τις βούρτσες, πατήστε το κουμπί στο σώμα του εργαλείου. [U]

Ακροφύσιο Mini Turbo για τρίχες κατοικίδιων* - Χρησιμοποιήστε το μίνι ακροφύσιο τούρμπο για τις σκάλες ή για τον βαθύ καθαρισμό υφασμάτων επιφανειών και άλλων σημείων που καθαρίζονται δύσκολα. Ιδιαίτερα κατάλληλο για την απομάκρυνση τριχών κατοικίδιων. [V]

Ακροφύσιο Mini Turbo για αλλεργιογόνα* – Χρησιμοποιήστε το μίνι ακροφύσιο τούρμπο για τις σκάλες ή για το βαθύ καθαρισμό υφασμάτων επιφανειών και άλλων σημείων που καθαρίζονται δύσκολα, ιδιαίτερα κατάλληλο για την απομάκρυνση αλλεργιογόνων. [W]

Ακροφύσιο Grand Turbo* – Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο τούρμπο για βαθύ καθαρισμό των χαλιών. [X]

Ακροφύσιο για παρκέ* – Για δάπεδα με παρκέ και άλλα ευαίσθητα δάπεδα. [Y]

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιείτε τα ακροφύσια Grand Turbo και Mini Turbo σε χαλιά με μακριά κρόσσια, σε προβιές και χαλιά με πέλος μεγαλύτερο των 15 χιλιοστών. Μην κρατάτε το ακροφύσιο ακίνητο ενώ περιστρέφεται η βούρτσα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

Άδειασμα του δοχείου σκόνης

Όταν η σκόνη φτάσει στην ανώτερη ένδειξη του δοχείου, αδειάστε το δοχείο σκόνης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για βέλτιστη απόδοση μην επιτρέπετε στη σκόνη να υπερβεί τη μέγιστη ένδειξη.

1. Απελευθερώστε το δοχείο σκόνης πατώντας το κουμπί απελευθέρωσης του δοχείου σκόνης. Ανασηκώστε το δοχείο σκόνης από το κύριο σώμα της σκούπας. [14]
2. Κρατήστε το δοχείο σκόνης πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων με το ένα χέρι και με το άλλο χέρι αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου σκόνης στρέφοντάς το αριστερόστροφα. [15]
3. Αδειάστε τη σκόνη από τον κάδο. [16]
4. Κλείστε και τοποθετήστε ξανά το δοχείο σκόνης στη σκούπα.

Καθαρισμός των πλενόμενων φίλτρων

Η σκούπα είναι εξοπλισμένη με ένα φίλτρο πριν το μοτέρ και ένα φίλτρο εξόδου. Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση καθαρισμού, πρέπει να αφαιρείτε τακτικά τα φίλτρα και να τα τινάζετε μέσα στον κάδο ώστε να απομακρύνεται η σκόνη.

Τα φίλτρα πρέπει να πλένονται κάθε 5 αδειάσματα του δοχείου ή όταν το φίλτρο έχει υπερβολική σκόνη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όλες οι σκούπες χωρίς σακούλα απαιτούν συχνό καθαρισμό του φίλτρου. Η αποτυχία καθαρισμού των φίλτρων μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την εμπλοκή αέρα, την υπερθέρμανση και την αστοχία του προϊόντος. Αυτό μπορεί να καταστήσει άκυρη την εγγύησή σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε και συντηρείτε τακτικά τα φίλτρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να διασφαλίζετε πάντα ότι η δέσμη των φίλτρων είναι απόλυτα στεγνή πριν από τη χρήση.

Για πρόσβαση στο φίλτρο πριν το μοτέρ:

1. Ανασηκώστε το δοχείο σκόνης από το κύριο σώμα της σκούπας. [14]
2. Κρατήστε το δοχείο σκόνης πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων με το ένα χέρι και με το άλλο χέρι αφαιρέστε το καπάκι του κάδου περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα. [15]
3. Αφαιρέστε το πλέγμα φίλτρου* περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα από το καπάκι του κάδου. [17]
4. Αφαιρέστε το φίλτρο πριν το μοτέρ περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα από το καπάκι του κάδου. [18]
5. Τινάζτε ελαφρά και πλύνετε με χλιαρό νερό το φίλτρο και το πλέγμα του, χωρίς να χρησιμοποιήσετε καυτό νερό ή απορρυπαντικό. [19] Απομακρύνετε τα υπολείμματα νερού από το φίλτρο και το πλέγμα φίλτρου* και αφήστε το να στεγνώσει καλά πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. [22]
6. Συναρμολογήστε ξανά τη δέσμη του φίλτρου πριν το μοτέρ (πλέγμα φίλτρου* και φίλτρο) όταν στεγνώσει καλά και τοποθετήστε τη ξανά στη σκούπα.

*Μόνο ορισμένα μοντέλα

**Μόνο για ορισμένα μοντέλα, τα ακροφύσια (στόμια αναρρόφησης) ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο

Για πρόσβαση στο φίλτρο εξόδου:

1. Πατήστε την ασφάλεια σχάρας του φίλτρου εξόδου για να έχετε πρόσβαση στο φίλτρο εξόδου από το πίσω μέρος της σκούπας. [20]
2. Αφαιρέστε το φίλτρο εξόδου από τη σχάρα. [21]
3. Τινάζτε ελαφρά και πλύνετε το φίλτρο εξόδου, χωρίς να χρησιμοποιήσετε καυτό νερό ή απορρυπαντικό. Απομακρύνετε τα υπολείμματα νερού από το φίλτρο εξόδου και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. [22]
4. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο εξόδου στη σχάρα όταν στεγνώσει τελείως και έπειτα τοποθετήστε τη σχάρα εξόδου στη θέση της.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν προηγουμένως δεν έχετε στερεώσει καλά το φίλτρο εξόδου.

Απομάκρυνση σκουπιδιού

1. Ελέγξτε εάν το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο. Εάν ναι, ανατρέξτε στην ενότητα «Άδειασμα του δοχείου σκόνης».
2. Εάν το δοχείο σκόνης είναι άδειο αλλά η αναρρόφηση εξακολουθεί να είναι χαμηλή:
 - A. Μήπως χρειάζονται καθαρίσματα τα φίλτρα; Εάν ναι, ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός των πλενόμενων φίλτρων».
 - B. Ελέγξτε εάν έχει φράξει κάπου άλλο το σύστημα - Χρησιμοποιήστε μια ράβδο ή ένα ξύλο για να αφαιρέσετε τυχόν έμφραξη από το σωλήνα επέκτασης ή από τον εύκαμπτο σωλήνα.
 - C. Ελέγξτε εάν είναι τοποθετημένο το φίλτρο πριν το μοτέρ και αν το καπάκι του φίλτρου είναι κλειστό.

Προειδοποίηση (Μόνο ορισμένα μοντέλα*) - Εάν η σκούπα χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα με πλήρες δοχείο σκόνης, με βρόμικα φίλτρα και έμφραξη στο σύστημα, ένας θερμικός ασφαλειοδιακόπτης θέτει τη σκούπα εκτός λειτουργίας για να αποτρέψει τυχόν υπερθέρμανση. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, θέστε τη σκούπα εκτός λειτουργίας, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αποκαταστήστε το πρόβλημα. Θα χρειαστούν περίπου 30 λεπτά για την αυτόματη επαναφορά του συστήματος μετά την ενεργοποίηση του ασφαλειοδιακόπτη.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

Εάν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με το προϊόν, συμπληρώστε αυτόν τον απλό κατάλογο ελέγχου χρήστη πριν επικοινωνήσετε με το τοπικό τμήμα σέρβις της Candy.

- Υπάρχει ενεργός ρευματοδότης (πρίζα) για την ηλεκτρική σκούπα; Ελέγξτε το με κάποια άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Το δοχείο σκόνης είναι υπερπλήρες; Ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση σκούπας».
- Είναι φραγμένο το φίλτρο; Ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση σκούπας».
- Είναι φραγμένο το ακροφύσιο ή ο εύκαμπτος σωλήνας; Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Απομάκρυνση σκουπιδιού από το σύστημα».
- Μήπως υπερθερμάνθηκε η σκούπα; Εάν ναι, η αυτόματη επαναφορά θα διαρκέσει περίπου 30 λεπτά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ανταλλακτικά και αναλώσιμα της Candy

Να χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια ανταλλακτικά της Candy κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων. Μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Candy ή απευθείας από τη Candy. Κατά την παραγγελία εξαρτημάτων να αναφέρετε πάντα τον αριθμό μοντέλου.

Ποιότητα

BSI ISO 9001

Τα εργοστάσια της Candy έχουν υποβληθεί σε ανεξάρτητους ποιοτικούς ελέγχους. Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται μέσω ενός συστήματος ποιότητας το οποίο πληροί τις προδιαγραφές του προτύπου ISO 9001.

Η εγγύησή σας

Οι προϋποθέσεις της εγγύησης για την παρούσα συσκευή είναι αυτές που ορίζονται από τον αντιπρόσωπο της χώρας στην οποία έχει πραγματοποιηθεί η πώληση. Ο αντιπρόσωπος από τον οποίο πραγματοποιείται η αγορά του προϊόντος μπορεί να σας ενημερώσει σχετικά με τις προϋποθέσεις αυτές. Για οποιαδήποτε απαίτηση που αφορά στους όρους της παρούσας απόδειξης απαιτείται η προσκόμιση του τιμολογίου ή της απόδειξης αγοράς.

Υπόκειται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данный прибор предназначен только для домашнего использования в соответствии с описанием, приведенным в настоящем Руководстве пользователя. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы понимаете настоящее руководство.

Не оставляйте прибор включенным в розетку. После использования или перед очисткой или обслуживанием всегда вынимайте вилку из розетки.

Дети старше восьми лет, а также лица со сниженным физическим, сенсорным или умственным развитием или отсутствием опыта или знаний об устройстве могут использовать устройство под присмотром или если они должным образом проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают риски, которые может повлечь собой его использование. С устройством не должны играть дети. Не следует допускать детей к очистке и обслуживанию прибора без присмотра взрослых.

Если провод питания поврежден, немедленно отключите прибор. Во избежание угрозы безопасности замену провода питания должен проводить авторизованный инженер сервисной службы Candy.

Не приближайте вращающиеся щетки к рукам, ногам, болтающейся одежде и волосам.

Используйте только те насадки, расходные материалы или запасные части, которые рекомендует или поставляет Candy.

Статическое электричество: Некоторые типы ковровых покрытий способны накапливать небольшой заряд статического электричества. Разряд статического электричества не представляет опасности для здоровья.

Не применяйте прибор вне помещений, на влажных поверхностях или для сбора жидкостей.

Не используйте прибор для сбора острых предметов, спичек, горячего пепла, окурков или аналогичных объектов.

Не распыляйте или не собирайте горючие жидкости, чистящие средства, аэрозоли или прочие пары.

Не перевозите свой прибор через провод питания и не тяните за провод, вынимая вилку из розетки.

В случае неисправности не следует продолжать пользоваться прибором.

Сервисная служба Candy: Для гарантии безопасной и надежной работы данного прибора мы рекомендуем приглашать авторизованных инженеров сервисной службы Candy для выполнения технического обслуживания и ремонта.

Не стойте на проводе и не наматывайте его на руку или ногу в процессе использования прибора.

Не пользуйтесь прибором для очистки животных или людей.

Не размещайте прибор над собой во время уборки лестниц.

Окружающая среда:

Символ на данном приборе указывает на то, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо сдавать в соответствующий пункт приема для дальнейшей переработки электрических и электронных частей. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными природоохранными правилами по утилизации отходов. За более подробной информацией по обращению с данным прибором, его утилизации и переработке обратитесь в местные органы власти, в службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.



CE Данный прибор отвечает требованиям Европейских Директив 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

CANDY Candy GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С КОНСТРУКЦИЕЙ ВАШЕГО ПЫЛЕСОСА

- A. Основной корпус пылесоса
- B. Контейнер для сбора пыли
- C. Передняя рукоятка пылесборника*
- D. Верхняя рукоятка пылесборника
- E. Кнопка отсоединения пылесборника
- F. Переключатель питания/регулятор мощности*
- G. Ручка для переноса пылесоса / кнопка для сматывания шнура
- H. Посадочные места
- I. Вытяжной фильтр
- J. Шланг
- K. Кнопка отпирания шланга
- L. Рукоятка
- M. Регулятор мощности всасывания
- N. Стандартная труба*
- O. Телескопическая труба*
- P. Регулятор телескопической трубы
- Q. Насадка для пола и ковров (GP)**
 - Q1. Насадка для ковров (CA)**
 - Q2. Насадка для твердых покрытий (HF)**
- R. Педаль выбора поверхности*
- S. Промываемый фильтр
- T. Сетка фильтра электродвигателя*
- U. Насадка "2 в 1"
- V. Мини-турбонасадка для удаления шерсти животных*
- W. Мини-турбонасадка для удаления аллергенов*
- X. Гранд турбо*
- Y. Насадка для паркета*

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

Извлеките все составные части из упаковки.

1. Присоедините шланг к основному корпусу пылесоса, следя за тем, чтобы он плотно вошел в гнездо и защелкнулся в нужном положении. Для того, чтобы отсоединить шланг, нажмите кнопку на конце шланга и потяните его на себя. **[2]**
2. Присоедините рукоятку к верхнему концу трубы. **[3]**
3. Присоедините нижний конец трубы к насадке для чистки ковров и пола. **[4]**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

1. Извлеките шнур питания и подключите вилку шнура к розетке электропитания. Не тяните шнур за его участок, находящийся за красной меткой. [5]
2. Установите телескопическую* трубу на нужной высоте, передвигая регулятор телескопической* трубы вверх, и поднимите или опустите рукоятку в удобное положение. [6]
3. Нажатием на педаль на насадке выберите тип напольного покрытия. [7]
 - Твердое напольное покрытие** – Для защиты напольного покрытия щетки опущены
 - Ковровое покрытие** – Для более глубокой очистки щетки подняты.
4. Включите пылесос, переводя переключатель питания в положение ON. [8]
5. Отрегулируйте уровень мощности пылесоса дальнейшим поворотом переключателя питания / регулятора мощности* на основном корпусе. [9]
6. Выключите пылесос после использования, переводя переключатель питания в положение OFF. После отключения от сети питания шнур можно убрать внутрь пылесоса нажатием ручки для переноса/кнопки сматывания шнура. [10]
7. Для хранения пылесоса уменьшите длину телескопической трубы* до минимальной и закрепите насадку в парковочном положении на основном корпусе пылесоса. [11]

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И НАСАДКИ

Для достижения лучшей производительности и эффективности рекомендуется правильно использовать насадки для основных операций уборки. Эти насадки обозначены на схеме буквами **GP**, **HF** или **CA**.

Насадку типа **GP** можно использовать для очистки как ковров, так и твердых напольных покрытий.

Насадка типа **HF** подходит только для твердых напольных покрытий.

Насадка типа **CA** подходит только для ковров.

Прочие насадки являются аксессуарами для особых видов уборки и рекомендуются для использования только в определенных случаях.

Все принадлежности могут быть установлены на конце рукоятки или телескопической трубы.

Насадка “2 в 1”

Снимите принадлежность “2 в 1” с задней части пылесоса [12] и установите на конец рукоятки. [13]

Щелевая насадка, – Предназначена для очистки углов и труднодоступных мест. [U]

Щетка для удаления пыли – Для книжных полок, рамок картин, клавиатур и прочих деликатных поверхностей. Чтобы настроить длину щеток, нажмите кнопку на корпусе устройства. [U]

Мини-турбонасадка для удаления шерсти животных* - Мини турбо щетка предназначена для чистки лестниц или глубокой очистки тканевых поверхностей и других труднодоступных для чистки мест. Особенно подходит для удаления шерсти животных. [V]

Мини-турбонасадка для удаления аллергенов* – Используйте мини-турбонасадку для чистки лестниц или глубокой очистки тканевых поверхностей и других сложных

покрытий, особенно подходит для удаления аллергенов. [W]

Турбонасадка Grand* – Используется для глубокой очистки ковров. [X]

Насадка для паркета* – Для паркетных полов и других полов, требующих осторожного обращения. [Y]

ВНИМАНИЕ! Запрещается использование турбонасадки и минитурбонасадки на коврах с длинной бахромой, на шкурах животных и на коврах с ворсом длиннее 15 мм. Не держите насадку неподвижно, в то время как вращается щетка.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

Опорожнение контейнера для сбора пыли

Когда пыль в контейнере накопится до максимального уровня, указываемого индикатором, контейнер следует опорожнить.

ВНИМАНИЕ! Для поддержания оптимальной производительности не следует допускать накопления пыли выше максимального уровня.

1. Отсоедините контейнер для сбора пыли, нажав кнопку отсоединения контейнера. Выньте пылесборник из корпуса пылесоса. [14]
2. Держа пылесборник одной рукой над мусорным ведром, откройте крышку, повернув ее против часовой стрелки. [15]
3. Удалите пыль из пылесборника. [16]
4. Закройте крышку и установите пылесборник в корпус пылесоса.

Очистка моющихся фильтров

Запрещается использование пылесоса без мешка для сбора пыли или установленного фильтра. Для сохранения оптимальной производительности регулярно снимайте фильтры и для удаления пыли выбивайте их о края мусорного бака.

Фильтры следует промывать после 5 опорожнений пылесборника, а также в случае избыточного накопления пыли.

ВНИМАНИЕ! Фильтры всех безмешочных вариантов пылесосов нуждаются в регулярной очистке. Если фильтры не чистятся, это может привести к блокировке воздушного потока, перегреву и поломке пылесоса. Это может привести к аннулированию вашей гарантии.

ВНИМАНИЕ! Регулярно проверяйте фильтры и проводите их техобслуживание.

ВНИМАНИЕ! Обязательно следует проверять, чтобы фильтр перед использованием был полностью сухим.

Для доступа к фильтру электродвигателя:

1. Выньте пылесборник из корпуса пылесоса. [14]
2. Держа пылесборник одной рукой над мусорным ведром, откройте крышку, повернув ее против часовой стрелки. [15]
3. Выньте сетку фильтра* из крышки пылесборника, повернув ее по часовой стрелке. [17]
4. Выньте фильтр электродвигателя из крышки пылесборника, повернув его по часовой стрелке. [18]
5. Внимательно вытряхните и промойте сетку фильтра* и сам фильтр. Не используйте горячую воду или моющие средства. [19] Отожмите сетку фильтра* и сам фильтр и оставьте их для просушки перед повторным использованием. [22]
6. После просушки соберите заново расположенный перед двигателем фильтровальный комплект (сетка фильтра* и фильтр) и установите его в пылесос.

*Только для определенных моделей

**Только для некоторых моделей. Форма насадки может меняться в зависимости от модели.

Для извлечения выходного фильтра выполните следующие действия:

1. Нажмите защелку решетки для доступа к выходному фильтру в задней части пылесоса. [20]
2. Выньте выходной фильтр из решетки. [21]
3. Внимательно вытряхните и промойте выходной фильтр. Не используйте горячую воду или моющие средства. Отожмите выходной фильтр и оставьте его для просушки перед повторным использованием. [22]
4. После просушки установите фильтр в решетку. Установите решетку с выходным фильтром в пылесос.

ВНИМАНИЕ! Не следует использовать этот пылесос без установленного в него выходного фильтра.

Удаление засорений

1. Проверьте уровень наполнения пылесборника. Если пылесборник забился пылью, см. раздел «Очистка пылесборника».
2. Если контейнер для сбора пыли пуст, но давление всасывания все еще мало:
 - A. Требуется ли прочистить фильтр? Если да, см. раздел «Очистка моющихся фильтров».
 - B. Проверьте, нет ли других засорений в системе – при помощи стержня или палки прочистите телескопическую трубу или гибкий шланг.
 - C. Проверьте правильность установки фильтра электродвигателя, а также, закрыта ли дверца этого фильтра.

Предупреждение: (Только для некоторых моделей*) - Длительное использование пылесоса с заполненным пылесборником, загрязненными фильтрами и заблокированной системой приведет к отключению пылесоса с помощью термовыключателя для предотвращения перегрева. В этом случае выключите пылесос, отсоедините его от сети питания и замените мешок. Предохранитель автоматически отключается через 30 минут.

АНКЕТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Если у Вас возникли сложности с использованием данного изделия, просим заполнить эту несложную анкету для пользователя перед обращением в местную сервисную службу компании Candy.

- Подается ли на пылесос рабочее напряжение? Проверьте с помощью другого электрического прибора.
- Не переполнен ли контейнер для сбора пыли? См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».
- Не засорился ли фильтр? См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».
- Не засорились ли шланг или насадка? См. раздел «Устранение засоров в системе».
- Не перегрелся ли пылесос? Если это так, примерно через 30 минут он снова станет работоспособным.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Запасные части и расходные материалы компании Candy

При замене частей используйте только штатные запасные части и расходные материалы производства компании Candy. Их можно приобрести у вашего местного дилера компании Candy или непосредственно в компании Candy. При оформлении заказа на запасные части обязательно указывайте номер модели пылесоса.

Качество

BSI ISO 9001

Заводы компании Candy прошли независимую оценку качества. Наша продукция изготавливается с применением системы качества, удовлетворяющей требованиям стандарта ISO 9001.

Ваша гарантия

Условия гарантии для данного бытового электрического прибора определяются нашим представителем в стране, где этот электроприбор продан. Более подробную информацию об этих условиях вы можете получить у дилера, продавшего электроприбор. При предъявлении претензий по условиям данных гарантийных обязательств, должен быть представлен чек или квитанция на проданный товар.

Изменения могут быть внесены без уведомления.

*Только для определенных моделей

**Только для некоторых моделей. Форма насадки может меняться в зависимости от модели.

INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza.

Nie pozostawiać urządzenia podłączonego do gniazdka zasilającego. Należy zawsze wyłączać urządzenie i wyjmować wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka po zakończeniu użytkowania, a także przed przystąpieniem do czyszczenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku co najmniej 8 lat, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia oraz wiedzy, jedynie pod warunkiem że odbywać się będzie to pod nadzorem lub po przeszkoleniu na temat bezpiecznego użycia urządzenia oraz związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Urządzenia nie powinny czyścić ani konserwować dzieci bez nadzoru.

Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa przewód zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego Candy.

Nie zbliżać rąk, stóp, luźnej odzieży ani włosów do obracających się szczotek.

Należy korzystać wyłącznie z końcówek, materiałów eksploatacyjnych oraz części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez firmę Candy.

Ładunki elektrostatyczne: Odkurzanie niektórych dywanów może powodować niewielkie naelektryzowanie się urządzenia. Tego rodzaju ładunki elektrostatyczne nie stanowią zagrożenia dla zdrowia.

Nie używać urządzenia na zewnątrz domu, do odkurzania mokrych powierzchni ani do zbierania wody.

Nie wolno wciągać twardych lub ostrych przedmiotów, zapalek, gorącego popiołu, niedopałków papierosów ani innych podobnych przedmiotów.

Nie spryskiwać łatwopalnymi cieczami, środkami czyszczącymi w aerozolu ani parą.

Nie stąpać po przewodzie zasilającym podczas korzystania z urządzenia i nie wyjmować wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.

Nie kontynuować eksploatacji uszkodzonego urządzenia.

Serwis firmy Candy: Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecenie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Candy.

Nie stawać na przewodzie zasilającym i nie owijać go sobie wokół rąk lub nóg podczas korzystania z urządzenia.

Nie używać urządzenia do odkurzania ludzi lub zwierząt.

Nie ustawiać urządzenia powyżej swojego poziomu podczas odkurzania schodów.

Ochrona środowiska

Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że nie jest ono klasyfikowane jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



Urządzenie spełnia wymogi europejskich norm 2014/35/WE, 2014/30/WE oraz 2011/65/WE.

ELEMENTY ODKURZACZA

- A. Obudowa główna odkurzacza
- B. Pojemnik na kurz
- C. Przedni uchwyt pojemnika na kurz*
- D. Górny uchwyt pojemnika na kurz
- E. Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
- F. Wyłącznik / suwak regulacji mocy*
- G. Uchwyt do przenoszenia / przycisk zwijania przewodu
- H. Otwory spoczynkowe
- I. Filtra wylotowego
- J. Wąż
- K. Przyciski zwalniania węża
- L. Uchwyt
- M. Kontrola siły ssania
- N. Standard rury*
- O. Rura teleskopowa*
- P. Regulacja rury teleskopowej
- Q. Szczotka dywanowo-podłogowa (GP)**
 - Q1. Ssawka do dywanów (CA)**
 - Q2. Ssawka do twardych podłóg (HF)**
- R. Przełącznik typu podłogi*
- S. Filtr przed silnikiem
- T. Kratka filtra przed silnikiem*
- U. Szczotka 2 w 1
- V. Turboszczotka mini do usuwania sierści zwierząt*
- W. Turboszczotka mini do usuwania alergenów*
- X. ssawka grand turbo*
- Y. Szczotka do parkietów*

MONTAŻ ODKURZACZA

Wymij wszystkie elementy z opakowania.

1. Podłącz wąż do obudowy głównej odkurzacza, upewniając się, że został zatrzaśnięty i zablokowany na swoim miejscu. Aby zwolnić: naciśnij przycisk na końcówce węża i pociągnij. [2]
2. Podłącz uchwyt do górnego końca rury. [3]
3. Podłącz dolny koniec rury do szczotki dywanowo-podłogowej. [4]

*Tylko w niektórych modelach

**Jedynie w niektórych modelach. Końcówki mogą się różnić w zależności od modelu

KORZYSTANIE Z ODKURZACZA

1. Wyciągnij przewód zasilający i podłącz go do zasilania. Nie należy wyciągać przewodu poza czerwony znacznik. [5]
2. Ustaw rurę teleskopową* na żądaną wysokość, przesuwając jej regulację* w górę i podnosząc lub opuszczając uchwyt do najwygodniejszego położenia. [6]
3. Wybierz rodzaj czyszczonej powierzchni naciskając przycisk nożny na szczotce. [7]
 - Twarda podłoga** – Szczotki są obniżone, aby chronić podłogę.
 - Dywan** – Szczotki są uniesione, aby umożliwić głębsze odkurzanie.
4. Włącz odkurzacza, przesuwając przełącznik na pozycję Wł. [8]
5. Dostosuj poziom mocy, przesuwając wyłącznik / suwak regulacji mocy* na korpusie odkurzacza. [9]
6. Po zakończeniu pracy wyłącz odkurzacza, naciskając wyłącznik. Wyjmij wtyczkę z gniazdka i naciśnij przycisk zwijania przewodu, aby zwinąć przewód zasilający z powrotem do odkurzacza. [10]
7. W celu schowania odkurzacza ustaw rurę* teleskopową na najmniejszą wysokość i zamocuj szczotkę w pozycji zablokowanej na obudowie głównej odkurzacza. [11]

AKCESORIA I SSAWKI

Aby uzyskać optymalne wyniki oraz wydajność yczną, zaleca się stosowanie prawidłowych końcówek podczas głównych czynności czyszczenia. Ssawki są wskazane na schematach i oznaczone literami **GP**, **HF** lub **CA**.

Ssawką typu **GP** można odkurzać zarówno dywany, jak i twarde podłogi.

Ssawka typu **HF** jest odpowiednia tylko do odkurzania twardych podłóg.

Ssawka typu **CA** jest odpowiednia tylko do odkurzania dywanów.

Pozostałe ssawki to akcesoria do specjalistycznych zadań czyszczących. Zaleca się używać ich jedynie okazjonalnie.

Wszystkie akcesoria mogą zostać zamocowane na końcu uchwytu lub rury.

Szczotka 2 w 1

Wyjmij element 2w1 z tyłu odkurzacza [12] i zamontuj go na końcu uchwytu. [13]

Ssawka szczelinowa – Do odkurzania kątów i innych trudno dostępnych miejsc. [U]

Szczotka do kurzu – Do półek z książkami, ram obrazów, klawiatur i innych delikatnych miejsc. Aby wysunąć szczotki, należy nacisnąć przycisk na obudowie końcówki. [U]

Turboszczotka mini do usuwania sierści zwierząt* - Turboszczotka mini służy do odkurzania schodów lub głębokiego odkurzania powierzchni pokrytych tkaninami i innych trudnych do czyszczenia powierzchni. Nadaje się w szczególności do usuwania sierści zwierząt. [V]

Turboszczotka mini do usuwania alergenów* – Turboszczotka mini służy do odkurzania schodów, głębokiego odkurzania powierzchni pokrytych tkaninami i innych trudnych do czyszczenia powierzchni miękkich, nadaje się w szczególności do usuwania sierści zwierząt domowych. [W]

Ssawka Grand Turbo* – Turboszczotka służy do głębokiego odkurzania dywanów. [X]

Szczotka do parkietów* – Do parkietów i innych delikatnych powierzchni podłogowych. [Y]

WAŻNE: Nie należy korzystać z turboszczotek grand ani turboszczotek mini do odkurzenia dywaników z długimi frędzlami, skór zwierzęcych i puszystych dywanów o włosie dłuższym niż 15 mm. Nie trzymać ssawki nieruchomo, gdy szczotka się obraca.

KONSERWACJA ODKURZACZA

Opróżnianie pojemnika na kurz

Gdy poziom kurzu osiągnie maksymalny poziom na wskaźniku zapełnienia pojemnika, należy opróżnić pojemnik na kurz.

WAŻNE: Aby uzyskać optymalną wydajność, nie wolno pozwolić, aby poziom kurzu przekroczył maksymalny poziom.

1. Zwolnij pojemnik na kurz, naciskając odpowiedni przycisk. Wyjmij pojemnik na kurz z korpusu odkurzacza. [14]
2. Przytrzymaj jedną ręką pojemnik na kurz nad koszem na śmieci i zdejmij pokrywę pojemnika obracając ją w lewo. [15]
3. Usuń kurz z pojemnika. [16]
4. Zamknij i zamocuj pojemnik z powrotem w odkurzaczu.

Czyszczenie filtrów zmywalnych

Odkurzacze wyposażony jest w silnik i filtr wydechowy. Aby zapewnić optymalną wydajność odkurzenia, należy regularnie wymieniać filtry i opukiwać je o bok kosza na śmieci, aby usunąć kurz.

Filtry należy myć co 5 wypróżnień pojemnika lub gdy przekroczony zostanie poziom kurzu dla filtra.

WAŻNE: Wszystkie bezworkowe odkurzacze wymagają regularnego czyszczenia filtrów. Niedostateczne czyszczenie filtrów może doprowadzić do zapchania, przegrzania i uszkodzenia odkurzacza. Może to spowodować wygaśnięcie gwarancji.

WAŻNE: Należy regularnie sprawdzać i konserwować filtry.

WAŻNE: Przed założeniem zestawu filtra należy zawsze upewnić się, że całkowicie wysechł.

Aby uzyskać dostęp do filtra:

1. Otwórz klapę worka i wyjmij worek z odkurzacza [14]
2. Przytrzymaj jedną ręką pojemnik na kurz nad koszem na śmieci, i zdejmij pokrywę pojemnika obracając ją w lewo. [15]
3. Wyjmij kratkę filtra* z pojemnika, obracając w prawo. [17]
4. Wyjmij filtr przed silnikiem z pojemnika, obracając w prawo. [18]
5. Delikatnie wytrzep i wypłucz kratkę* i filtr, nie używając gorącej wody ani detergentów. [19] Wyciśnij nadmiar wody z filtra* i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem. [22]
6. Po całkowitym wyschnięciu należy zmontować zestaw filtra (kratkę* i filtr) i zamocować go z powrotem w odkurzaczu.

Aby uzyskać dostęp do filtra wywiewnego:

1. naciśnij zapadkę kratki filtra wylotowego, aby uzyskać dostęp do tylnej części odkurzacza. [20]
2. Wyjmij filtr wydechowy z kratki. [21]
3. Delikatnie wytrzep i wypłucz filtr wylotowy, nie używając gorącej wody ani detergentów. Wyciśnij nadmiar wody z filtra wydechowego i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem. [22]
4. Po całkowitym wyschnięciu włóż filtr wylotowy do kratki i zamontuj ją.

*Tylko w niektórych modelach

**Jedynie w niektórych modelach. Końcówki mogą się różnić w zależności od modelu

WAŻNE: Nie należy używać urządzenia bez założonego filtra wydechowego.

Usuwanie niedrożności

1. Sprawdź, czy pojemnik na kurz jest pełny. Jeśli tak, zobacz rozdział „Opróżnianie pojemnika na kurz”.
2. Jeśli pojemnik na kurz jest pusty, ale siła ssania jest nadal niedostateczna:
 - A. Czy trzeba wyczyścić filtry? Jeśli tak, zobacz rozdział „Czyszczenie filtrów zmywalnych”.
 - B. Sprawdź, czy występują jakiegokolwiek niedrożności w układzie. - Za pomocą patyka lub pręta przetkaj rurę przedłużającą lub przewód giętki.
 - C. Sprawdź, czy filtr przed silnikiem jest zamocowany i czy pokrywa filtra jest zamknięta.

Ostrzeżenie (Tylko w niektórych modelach*) - Jeżeli odkurzacze jest używany przez dłuższy czas pomimo zapchania, zabezpieczenie termiczne wyłączy odkurzacze, aby nie dopuścić do jego przegrzania. W takim wypadku należy wyłączyć odkurzacze, wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i skorygować problem. Zabezpieczenie termiczne zostanie automatycznie wyzerowane po około 30 minutach.

LISTA KONTROLNA UŻYTKOWNIKA

W razie wystąpienia problemu z urządzeniem należy skorzystać z poniższej prostej listy kontrolnej użytkownika przed skontaktowaniem się z lokalnym serwisem firmy Candy.

- Czy gniazdko, do którego podłączono odkurzacze, jest pod napięciem? Sprawdź gniazdko elektryczne, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.
- Czy pojemnik na kurz jest przepelniony? Zobacz rozdział „Konserwacja odkurzacza”.
- Czy filtr jest niedrożny? Zobacz rozdział „Konserwacja odkurzacza”.
- Czy wąż lub szczotki są zatkane? Zobacz rozdział „Usuwanie niedrożności z układu”.
- Czy nie nastąpiło przegrzanie odkurzacza? W przypadku przegrzania odkurzacze automatycznie ponownie uruchomi się po około 30 minutach.

WAŻNE INFORMACJE

Części zapasowe i materiały eksploatacyjne firmy Candy

Należy zawsze wymieniać części na oryginalne części zapasowe firmy Candy. Można je nabyć u lokalnego przedstawiciela firmy Candy lub bezpośrednio w firmie Candy. Przy zamawianiu części zawsze należy podać numer danego modelu.

Jakość BSI ISO 9001

Zakłady firmy Candy zostały poddane niezależnej kontroli pod kątem jakości. Nasze produkty zostały wytworzone z wykorzystaniem systemu kontroli jakości spełniającego wymogi normy ISO 9001.

Gwarancja

Warunki gwarancji na niniejsze urządzenie są określone przez naszego przedstawiciela w kraju, w którym urządzenie jest sprzedawane. Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można uzyskać w punkcie, w którym urządzenie zostało nabyte. Przy zgłaszaniu wszelkich roszczeń w ramach gwarancji należy przedstawić dowód sprzedaży lub pokwitowanie.

Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

Tento vysavač by měl být používán pouze pro úklid domácnosti a v souladu s touto uživatelskou příručkou. Než začnete spotřebič používat, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu.

Nenechávejte zařízení zapnuté v zásuvce. Před čištěním nebo jakoukoli údržbou zařízení vždy vypněte a síťovou šňůru vytáhněte ze zásuvky.

Tento přístroj smí používat děti od 8 let výše a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud mají dozor nebo jim byly dány pokyny týkající se bezpečného používání tohoto přístroje a byly seznámeny s možnými riziky jeho používání. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

Jestliže je poškozena síťová šňůra, okamžitě přestaňte zařízení používat. aby jste se vyhnuli ohrožení bezpečnosti, napájecí kabel musí být vyměněn autorizovaným technikem společnosti Candy.

Udržujte dostatečnou vzdálenost rukou, nohou, volného oděvu a vlasů z dosahu otočných kartáčů.

Používejte výhradně příslušenství, spotřební materiál a náhradní díly doporučené nebo dodávané firmou Candy.

Statická elektřina Při čištění některých koberců vzniká malé množství statické elektřiny. Výboje statické elektřiny neohrožují zdraví.

Nepoužívejte Vaše zařízení venku, na mokré povrchy nebo na mokrá vysávání.

Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel,

cigaretové nedopalky a podobné předměty.

Nestříkejte nebo nevysávejte hořlavé kapaliny, čisticí tekutiny, aerosoly nebo jejich výpary.

Během použití zařízení nepřejíždějte přes síťovou šňůru a nevytahujte síťový kabel ze zásuvky taháním za šňůru.

Nepoužívejte zařízení, pokud vám připadá vadné.

Servis Candy: Pro zajištění vždy bezpečné a efektivní práce s přístrojem doporučujeme, aby jakékoliv servisní práce nebo opravy prováděl pouze autorizovaný servisní pracovník společnosti Candy.

Během použití zařízení nestůjte na síťové šňůře ani si ji neovíjete kolem paží či nohou.

Nepoužívejte zařízení pro čištění zvířat a osob.

Při úklidu schodů nestavte zařízení na vyšší schod, než se nacházíte vy.

Životní prostředí

Symbol na tomto zařízení označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Zařízení musí být předáno do příslušného sběrného místa pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro další podrobné informace o zacházení, regeneraci a likvidaci tohoto zařízení prosím kontaktujte Váš místní úřad, společnost pro sběr odpadu nebo obchod, kde jste jej zakoupili.



Tento spotřebič je v souladu s evropskými směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU.

CANDY Candy GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

SEZNÁMENÍ S VYSAVAČEM

- A. Hlavní část vysavače
- B. Zásobník na prach
- C. Přední držadlo zásobníku na prach*
- D. Horní držadlo zásobníku na prach
- E. Západka zásobníku na prach
- F. Spínač On-Off / regulace příkonu*
- G. Nosné držadlo / tlačítko k navinutí kabelu čistícího zařízení
- H. Parkovací štěrbinová
- I. Výstupního filtru
- J. Hadice
- K. Knoflíky na uvolnění hadice
- L. Držadlo
- M. Regulace podtlaku
- N. Standardní trubice*
- O. Teleskopická trubice*
- P. Nastavení teleskopické trubice
- Q. Hubice na koberce a podlahy (**GP**)**
 - Q1. Hubice na koberce (**CA**)**
 - Q2. Hubice na tvrdé podlahy (**HF**)**
- R. Volič typu podlahy*
- S. Filtr před motorem
- T. Mříž filtru umístěná před motorem*
- U. Příslušenství 2 v 1
- V. Miniturbohubice na čištění chlupů zvířat*
- W. Miniturbohubice na čištění alergenů*
- X. Velká turbohubice*
- Y. Hubice na údržbu parket*

SESTAVENÍ VYSAVAČE

Vybalte všechny díly vysavače.

1. Připojte hadici k vysavači a přesvědčte se, že je spolehlivě zajištěna v provozní poloze. Při uvolnění: jednoduše stiskněte dvě tlačítka na hadici a zatáhněte za ni. [2]
2. Připojte držadlo k hornímu konci trubice. [3]
3. Připojte spodní konec trubice k hubici na koberce a podlahu. [4]

JAK POUŽÍVAT VYSAVAČ

1. Vytáhněte síťovou šňůru a zapojte ji do zásuvky. Konec šňůry označuje červená značka. [5]
2. Nastavovat teleskopickou trubici* do požadované výšky přesunutím seřizovacího tlačítka teleskopické trubice* a držadlo posunout nahoru nebo dolů do polohy

*Pouze u některých modelů

**Pouze některé modely, hubice se může lišit dle modelu

- nejpohodlnější pro vysávání. [6]
3. Zvolte povrch určený k čištění sešlápnutím pedálu na hubici. [7]
 - Tvrdá podlaha** – Štětiny jsou vysunuté, aby nedošlo k poškrábání podlahy.
 - Koberce** – Štětiny jsou zasunuté, aby bylo zajištěno účinné čištění.
4. Vysavač zapněte pomocí spínače On-Off do polohy ON. [8]
5. Nastavením jezdce On-Off / regulace příkonu*, umístěném na těle vysavače, nastavte příkon. [9]
6. Po použití vysavač vypněte spínačem On-Off do polohy OFF. Zástrčku elektrického kabelu vytáhněte ze zásuvky a stisknutím červeného tlačítka navíječe navíjete šňůru do vysavače. [10]
7. Při ukládání vysavače složte teleskopickou trubici a hubici uložte do odkládací polohy na vysavači. [11]

TRYSKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Chcete-li získat co nejlepší výkon a účinnost je doporučeno, aby byly použité správné trysky pro hlavní čistící operace. Tyto trysky jsou uvedeny v diagramech písmeny **GP**, **HF** nebo **CA**.

Trysku typu **GP** lze použít jak pro čištění koberce tak na tvrdé podlahy.

Tryska typu **HF** je vhodá pouze pro použití na tvrdé podlahy.

Tryska typu **CA** je vhodná pouze pro použití na koberce.

Další trysky jsou příslušenství pro specializovaná čištění a jsou doporučeny pouze pro příležitostná použití.

Veškeré příslušenství lze upevnit na konec držadla nebo teleskopické trubice.

Příslušenství 2 v 1

Ze zadního konce vysavače odeberte příslušenství 2v1 [12] a připevněte je na konec držadla. [13]

Štěrbínová hubice – Na rohy a obtížně přístupná místa. [U]

Prachový kartáč – Pro šetrné čištění knihoven, rámu, klávesnic a jiných citlivých povrchů. Chcete-li vysunout štětiny, stiskněte tlačítko na těle nástroje. [U]

Miniturbohubice na čištění chlupů zvířat* - Miniturbohubici používejte pro úklid schodišť nebo pro hloubkové čištění textilních povrchů a jiných obtížně přístupných ploch. Vhodné zejména pro odstraňování chlupů zvířat. [V]

Miniturbohubice na čištění alergenů* – Miniturbohubici používejte pro úklid schodišť nebo pro hloubkové čištění textilních povrchů a jiných obtížně přístupných ploch, hodí se zejména na odstraňování alergenů. [W]

Velká turbohubice* – Turbohubici použijte pro hloubkové čištění koberců. [X]

Hubice na údržbu parket* – Pro šetrné čištění parket a jiných citlivých podlahových krytin. [Y]

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Hubice Grand Turbo ani Mini Turbo nepoužívejte na koberce s dlouhými třásněmi, zvířecí kůže a koberce s vlasem delším než 15 mm. Pokud se kartáče otáčejí, hubice nesmí zůstat na jednom místě.

ÚDRŽBA VYSAVAČE

Vyprázdnění zásobníku na prach

Jestliže ukazatel na zásobníku ukazuje, že množství prachu dosáhlo maximálního množství, je třeba zásobník vyprázdnit.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pokud chcete dosáhnout optimální funkce vysavače, množství prachu nesmí přesáhnout úroveň označenou značkou Max.

1. Stisknutím tlačítka na odemknutí zásobníku prachu odemkněte zásobník prachu. Zdvihněte zásobník na prach z hlavního těla vysavače. [14]
2. Jednou rukou podržte zásobník na prach nad nádobou na prach a zásobník na prach odpojte otočením proti směru hodinových ručiček. [15]
3. Z nádoby na prach odstraňte prach. [16]
4. Zásobník na prach připevněte zpět na vysavač.

Čištění omyvatelného filtru

Vysavač je vybaven filtrem před motorem a výstupním filtrem. Zajištění optimálního výkonu vyžaduje pravidelné čištění filtru, který je třeba oklepat o okraj popelnice.

Filtry je nutné čistit každých 5 měsíců nebo v případě značného znečištění.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Všechny vysavače, které nepoužívají sáčky na prach, vyžadují pravidelné čištění filtrů. Pokud filtry nebudete řádně čistit, může se zablokovat průchod vzduchu, což může vést k přehřátí a následné poruše vysavače. Může to také znamenat zrušení záruky na vysavač.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Filtry je třeba pravidelně kontrolovat a čistit.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Před instalací do vysavače musí být filtry dokonale suché.

Přístup k filtru před motorem:

1. Zvedněte zásobník na prach z hlavního těla vysavače. [14]
2. Jednou rukou podržte zásobník na prach nad nádobou na prach a chlopeň nádoby na prach odpojte otočením proti směru hodinových ručiček. [15]
3. Mřížku filtru* odpojte z nádoby na prach otočením po směru hodinových ručiček. [17]
4. Filtr před motorem odpojte z nádoby na prach otočením po směru hodinových ručiček. [18]
5. Mřížku filtru* a filtr jemně vyklepejte a umyjte, nepoužívejte horkou vodu a žádná ředidla. [19] Odstraňte přebytečnou vodu z mřížky filtru* a z filtru a před použitím je nechejte pořádně vyschnout. [22]
6. Jakmile jednotlivé části filtru vyschnou, mřížku filtru a filtr sestavte a vložte ho zpět do vysavače.

Přístup k výstupnímu filtru:

1. Stiskněte chlopeň úchyty pěnového filtru na zadní straně vysavače tak získáte přístup k pěnovému filtru. [20]
2. Z mřížky odeberte pěnový mikrofiltr. [21]
3. Pěnový filtr jemně vyklepejte a umyjte, nepoužívejte horkou vodu a žádná ředidla. Odstraňte přebytečnou vodu z pěnového filtru a před použitím filtr nechejte dokonale vyschnout. [22]
4. Jakmile pěnový filtr dokonale vyschne, zasuňte jej zpět do mřížky filtru a mřížku filtru zasuňte zpět do vysavače.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte vysavač bez vloženého pěnového filtru.

*Pouze u některých modelů

**Pouze některé modely, hubice se může lišit dle modelu

Odstranění překážky

1. Zkontrolujte, zda není zásobník na prach plný. Pokud tomu tak je, postupujte podle části „Vyprázdnění zásobníku na prach“.
2. Zásobník na prach je prázdný, avšak podtlak je stále nedostatečný.
 - A. Je třeba vyčistit filtry? Pokud ano, viz část „Čištění omyvatelného filtru“.
 - B. Zkontrolujte, zda není v systému jiná překážka - K odstranění jakékoliv překážky z teleskopické trubice nebo hadice použijte vhodnou tyč apod.
 - C. Zkontrolujte, zda je namontován předmotorový filtr před motorem a dvířka filtru jsou zavřena.

Varování (Pouze u některých modelů*) - Pokud se vysavač používá po určitou dobu s plnou nádobou na prach, se znečištěnými filtry a s ucpaným systémem, zaktivuje se ochranný teplotní spínač a vysavač vypne za účelem prevence před přehřátím. Pokud k tomu dojde, vypněte vysavač, odpojte ho od sítě a odstraňte závadu. Tepelná pojistka se automaticky vrátí do výchozího stavu asi po 30 minutách.

KONTROLNÍ SEZNAM UŽIVATELE

Pokud máte jakýkoli problém s výrobkem, proveďte kontrolu podle tohoto seznamu, než se obrátíte na autorizovaný servis Candy.

- Funguje správně elektrická zásuvka, k níž je připojen vysavač? Zkontrolujte ji pomocí jiného spotřebiče.
- Není zásobník na prach přeplněný? Viz „Údržba vysavače“.
- Není ucpaný filtr? Viz „Údržba vysavače“.
- Není ucpaná hadice nebo hubice? Viz „Odstranění překážky ze systému“.
- Není vysavač přehřátý? Pokud ano, vyčkejte cca 30 minut, než se vysavač vrátí do funkčního stavu.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Náhradní díly a spotřební materiály Candy

Vždy používejte originální náhradní díly společnosti Candy. Získáte je u místního prodejce výrobků Candy nebo přímo od společnosti Candy. V objednávce dílů laskavě vždy uvádějte číslo modelu.

Kvalita BSI ISO 9001

Kvalita výroby ve výrobních závodech společnosti Candy byla posouzena nezávislou organizací. Naše výrobky jsou vyráběny podle systému jakosti, který splňuje požadavky ISO 9001.

Záruka

Záruční podmínky pro tento spotřebič stanoví náš zástupce v zemi, v níž je spotřebič prodáván. Přesné znění podmínek vám poskytne prodejce, u něhož jste si zařízení zakoupili. Při reklamaci podle těchto záručních podmínek je nutno předložit účtenku nebo doklad o nákupu.

Právo změny bez předchozího upozornění vyhrazeno.

GÜVENLİ KULLANIM YÖNERGELERİ

Bu aygıt yalnızca bu kullanıcı kılavuzunda açıklandığı gibi konut temizliğinde kullanılmalıdır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun.

Aygıtı prize takılı bırakmayın. Aygıtı kullanmadan veya temizlemeden önce ya da bakım işleminde önce her zaman kapatın ve fişi prizden çekin.

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuşal veya zihinsel kabiliyete sahip kişiler ya da deneyim ve bilgi yoksunu kişiler tarafından bir yetişkinin gözetimi veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatı ve bulunan tehlikelerin açığa anlatılması ile kullanılabilirler. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemi denetimsiz şekilde çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Güç kablosu hasar görürse aygıtı kullanmayı derhal bırakın. Güvenliğin riske atılmaması için, elektrik kablosu mutlaka yetkili Candy servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.

Ellerinizi, ayaklarınızı, bol giysileri ve saçlarınızı dönen fırçalardan uzak tutun.

Yalnızca Candy tarafından önerilen veya sağlanan ek birimleri, sarf malzemelerini ya da yedek parçaları kullanın.

Statik elektrik: Bazı halılar statik elektrik oluşuma neden olabilir. Statik elektrik deşarjı sağlığa zararlı değildir.

Aygıtınızı dış mekanlarda veya ıslak yüzeylerde ya da ıslak toplama için kullanmayın.

Sert veya keskin nesnelere, kibritleri, sıcak külleri, sigara izmaritleri veya diğer benzeri öğeleri toplamayın.

Yanıcı sıvıları, temizleme sıvılarını, aerosollerini veya buharlarını püskürtmeyin ya da toplamayın.

Aygıtı kullanırken güç kablosu üzerine basmayın veya güç kablosundan çekerek prizden çıkarmayın.

Arızalı görünüyorsa aygıtınızı kullanmaya devam etmeyin.

Candy servisi: Cihazın her zaman güvenli ve verimli bir şekilde kullanılabilmesi için, her türlü bakım veya onarım işinin sadece yetkili Candy servis teknisyenleri tarafından yapılmasını öneririz.

Aygıtınızı kullanırken kablonun üzerinde durmayın veya kabloyu kol ya da bacalara sarmayın.

Aygıtı hayvanları veya insanları temizlemek için kullanmayın.

Merdivenleri temizlerken aygıtı sizden daha yükseğe yerleştirmeyin.

Çevre

Bu aygıttaki sembol aygıtı ev atığı gibi işlem yapılamayacağını belirtir. Bunun yerine uygun elektrikli ve elektronik ekipman geri dönüşüm toplama noktasına teslim edilmelidir. İmha, atık imhası için düzenlenen yerel çevre yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Bu aygıtı ait işlem, kurtarma ve geri dönüşümle ilgili daha ayrıntılı bilgi için, lütfen yerel şehir ofisiniz, ev atığı ve çöp atma servisiniz ya da aygıtı satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.



C E Bu cihaz, 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2011/65/EU sayılı Avrupa Direktifleri ile uyumludur.

CANDY Candy GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

TEMİZLEYİCİNİZİ YAKINDAN TANIYIN

- A. Temizleyici Ana Gövde
- B. Toz haznesi
- C. Toz haznesi ön kapak*
- D. Toz haznesi üst kapak
- E. Toz haznesi açma butonu
- F. On-off (açık/kapalı) / kayar güç ayarı
- G. Temizleyici taşıma sapı / kablo geri sarma düğmesi
- H. Park mandalı
- I. Çıkış filtresi
- J. Hortum
- K. Hortum açma butonu
- L. Sap
- M. Emiş Kontrolü
- N. Standart Boru*
- O. Teleskopik Boru*
- P. Teleskopik boru ayarlayıcı
- Q. Şoba za preproge in tla (GP)**
 - Q1. Nastavek za preprogo (CA)**
 - Q2. Nastavek za trda tla (HF)**
- R. Yüzey seçme pedali*
- S. Ön-motor filtresi
- T. Ön-motor filtresi ağı*
- U. 2'si 1 arada aksesuarı
- V. Hayvan tüyü giderici mini turbo başlığı*
- W. Alerjen giderici mini turbo başlığı*
- X. Büyük turbo başlığı*
- Y. Başlık Bırakma Yuvası*

TEMİZLEYİCİNİZİN KURULMASI

Tüm parçaları ambalajından çıkartın.

1. Hortumu temizleyicinin ana gövdesine takın, yerine oturduğundan ve kilitletiğinden emin olun. Çözmek için: Hortum sonunun üzerindeki düğmeye basitçe basın ve çekin. [2]
2. Sapı borunun üst ucuna bağlayın. [3]
3. Borunun alt ucunu halı ve zemin başlığına bağlayın. [4]

*Sadece bazı modeller için

** Yalnızca belirli modeller, başlıklar modele göre değişiklik gösterebilir

TEMİZLEYİCİNİZİ KULLANIRKEN

1. Güç kablosunu uzatın ve güç kaynağına (prize) takın. Kabloyu kırmızı işaretli bölgeden öteye çekmeyin. [5]
2. Komforlu temizlik için teleskopik boruyu, teleskopik boru ayarlayıcıyı yukarı aşağı kaydırarak istenilen yüksekliğe ayarlayın. [6]
3. Aparattaki pedala basarak temizlenecek yüzey çeşidini seçin. [7]
 - Sert Zemin** – Fırçalar zemini korumak için geri çekilir.
 - Halı** – Fırçalar derinlemesi temizlik için öne gelir.
4. Temizleyiciyi açmak için açma/kapatma düğmesini açık konumuna kaydırınız. [8]
5. Güç seviyesini ayarlamak için ana gövdedeki açma-kapatma / değişken güç kumandaları*na kaydırın. [9]
6. Kullanım sonunda temizleyiciyi kapatmak için açma-kapatma kumandasını kapalı konumuna kaydırın. Fişi çekin ve kabloyu temizleyicinin içine sarmak için tutma sapı/kordon sarma düğmesine basın. [10]
7. Saklamak için, temizleyicini en düşük yükseklik konumuna teleskopik boru ile ayarlayın ve aparatı, temizleyici ana gövdesine bırakma konumunda bırakın. [11]

AKSESUARLAR VE BAŞLIKLAR

En iyi performans ve verimliliği için ana temizleme işlemlerinde doğru başlıkların kullanılması önerilir. Bu başlıklar, şemalarda GP, HF veya CA harfleri ile gösterilmiştir.

GP tip başlıklar halı ve sert zemin temizliğinde kullanılabilir.

HF tip başlıklar yalnızca sert zemin üzerinde kullanıma uygundur.

CA tip başlıklar halı üzerinde kullanım için uygundur.

Diğer başlıklar uzman temizlik işlemleri içindir ve bu başlıkların yalnızca arada sırada kullanılması önerilir.

Tüm aksesuarlar, tutma sapı sonuna veya boru sonuna yerleştirilmiştir.

2'si 1 arada Aksesuar

2'si 1 arada aksesuar, temizleyici arkasından çıkar [12] ve tutma sapının sonuna yerleşir. [13]

Destek Parçası – Köşeler ve ulaşılmaz zor alanlar içindir. [U]

Toz Alma Fırçası – Kitaplık rafları, çerçeveler, klavyeler ve diğer hassas alanlar içindir. Fırçaları uzatmak için aygıt gövdesindeki düğmeyi çekin. [U]

Hayvan Tüyü Giderici Turbo Başlık* - Merdivenler, temizlenmesi zor alanlar ve dokuma kumaş yüzeylerde derinlemesine temizlik için mini turbo başlığı kullanılabilir. Özellikle hayvan tüylerinin giderilmesi için uygundur. [V]

Alerjen Giderici Mini Turbo Başlık* – Merdivenler, temizlenmesi zor alanlar ve dokuma kumaş yüzeylerde derinlemesine temizlik için mini turbo başlığı kullanılabilir, özellikle alerjen giderme için uygundur. [W]

Büyük Turbo Başlığı* – Turbo başlığı halılarda derinlemesine temizlik için kullanılabilir. [X]

Başlık Bırakma Yuvası* – Parke ve diğer hassas zeminler için. [Y]

ÖNEMLİ: Büyük turbo ve mini turbo başlıkları, uzun saçaklı kilimler, hayvan postları ve 15mm'den daha uzun tüylü halılarda kullanmayın. Fırça dönerken başlığı sabit tutmayın.

TEMİZLEYİCİ BAKIMI

Toz Haznesinin Boşaltılması

Toz, kaptaki maksimum seviye göstergesine ulaştığında, toz haznesinin boşaltılması gerekir. **ÖNEMLİ:** Optimum performansı sürdürebilmek için tozun maksimum seviyeden daha yüksek seviyeye çıkmasına izin vermeyin.

1. Toz haznesini, toz haznesi açma düğmesine basarak ayırın. Toz haznesini temizleyici ana gövdesinden yukarı kaldırın. **[14]**
2. Toz haznesini tek eliniz ile çöp kutusunun üzerinde tutun ve toz haznesinin başlığını saat yönünün tersine döndürerek çıkarın. **[15]**
3. Tozu haznedeki boşaltın. **[16]**
4. Kapatın ve toz haznesini temizleyiciye tekrar yerleştirin.

Yıkanabilir filtrelerin temizlenmesi

Temizleyici, ön motor filtresi ve çıkış filtresi ile donatılmıştır. Optimum temizleme performansını sürdürebilmesi için, düzenli olarak filtreyi çıkartın ve toz haznesinin yanlarına vurarak tozu boşaltın.

Filtreler her 5 hazne boşaltımında veya aşırı toz seviyesine gelindiğinde yıkanmış olmalıdır.

ÖNEMLİ: Tüm torbasız temizleyiciler, düzenli olarak filtre temizlemesine ihtiyaç duyarlar. Hava tıkanıklığı, fazla ısınma ve ürün arızası, filtrelerinizi yıkamayı aksatmanızın sonucu olabilir. Bu garantinizi geçersiz kılabilir.

ÖNEMLİ: Filtrelerinizi düzenli olarak denetleyin ve bakımını yapın.

ÖNEMLİ: Kullanmadan önce her zaman filtre paketinin tamamen kuru olduğundan emin olun.

Ön-Motor filtresine erişmek için:

1. Toz haznesini temizleyici ana gövdesinden çıkarın. **[14]**
2. Toz haznesini tek eliniz ile çöp kutusunun üzerinde tutun ve toz haznesini saat yönünün tersine doğru döndürerek çıkarın. **[15]**
3. Filtre ağını saat yönünde döndürerek çıkarın. **[17]**
4. Ön motor filtresini saat yönünde döndürerek çıkarın. **[18]**
5. Filtre ağını ve filtreyi nazik bir şekilde çıkarın, yıkayın fakat sıcak su veya deterjan kullanmayın. **[19]** Filtre ağından ve filtreden fazla suyu giderin ve tekrar kullanmadan önce tamamen kurumaya bırakın. **[22]**
6. Tamamen kuru ön-motor filtre paketini (filtre ağı ve filtre) tekrar bir araya getirin ve temizleyiciye yerleştirin.

Çıkış Filtresine erişmek için:

1. Temizleyicinin arkasından çıkış filtresine erişim için, çıkış filtresi ızgara mandalına basın. **[20]**
2. Çıkış filtresini ızgaradan çıkarın. **[21]**
3. Çıkış filtresini nazik bir şekilde çıkarın ve yıkayın fakat sıcak su veya deterjan kullanmayın. Çıkış filtresinden fazla suyu giderin ve tekrar kullanmadan önce tamamen kurumaya bırakın. **[22]**
4. Tamamen kuru çıkış filtresini tekrar ızgaraya yerleştirin ve çıkış ızgarasını da tekrar yerleştirin.

ÖNEMLİ: Ürünü çıkış filtresini yerleştirmeden kullanmayın.

*Sadece bazı modeller için

** Yalnızca belirli modeller, başlıklar modele göre değişiklik gösterebilir

Sistemden Tıkanıklık giderilmesi

1. Toz haznesinin doluluğunu kontrol edin. Doluyorsa 'toz haznesi boşaltımı' bölümüne başvurun.
2. Toz haznesi boş ise fakat emiş gücü hala düşükse:
 - A. Filtrelerin temizlenmeye mi ihtiyacı var? Eğer ihtiyaç varsa 'Yıkanabilir filtreleri temizleme' bölümüne başvurun.
 - B. Sistemde başka herhangi bir tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin. - Borunun iç hattından veya esnek hortumdan herhangi bir tıkanıklığı gidermek için rod veya karşıt uç kullanın.
 - C. Ön-motor filtresinin bağlı olduğunu ve filtre kağınının kapalı olduğunu kontrol edin.

Uyarı: (Sadece bazı modeller için:*) - Toz haznesi dolu, filtreler kirli ve sistemde tıkanıklık varken temizleyici belirli bir zaman sürecinde kullanılırsa termal kesinti, temizleyiciyi fazla ısınmadan korumak için kapatır. Böyle bir durum olduğunda, temizleyiciyi kapatın, fişini çekin ve hatayı düzeltin. Kesintinin otomatik sıfırlama 30 dakika sürecektir.

KULLANICI KONTROL LİSTESİ

Ürün ile bir problem olduğunda, yerel Candy servisini aramadan önce bu basit kullanıcı listesini tamamlayın.

- Temizleyiciye elektrik geliyor mu? Lütfen başka bir elektrikli cihaz ile kontrol edin.
- Toz haznesi dolmuş aşamasında mı? Lütfen 'Temizleyici Bakımı' bölümüne başvurunuz.
- Filtre tıkalı mı? Lütfen 'Temizleyici Bakımı' bölümüne başvurunuz.
- Hortum veya başlık tıkalı mı? Lütfen 'Sistemden tıkanıklık giderilmesi' bölümüne başvurunuz.
- Temizleyici fazla mı ısındı? Eğer öyleyse, otomatik sıfırlama 30 dakika sürecektir.

ÖNEMLİ BİLGİ

Candy Yedek Parçaları ve Saf Malzemeleri

Parçaları daima original Candy parçaları ile değiştirin. Bu parçaları Candy bayiinden veya doğrudan Candy firmasından tedarik edebilirsiniz. Parça siparişi verirken mutlaka cihazın model numarasını belirtin.

Kalite

BSI ISO 9001

Candy fabrikaları kalitesinden ötürü bağımsız takdir almıştır. Ürünlerimiz, ISO 9001 gereksinimlerini içeren bir kalite sistemi kullanılarak üretilmektedir.

Garanti

Bu cihaz için garanti koşulları, cihazın satıldığı ülkedeki temsilcimiz tarafından tanımlanmaktadır. Bu koşullara ilişkin ayrıntılar cihazın satın alındığı bayiden edinilebilmektedir. Bu Garanti koşulları altında yapılan talepte satış fişi ve makbuzu ibraz edilmiş olmalıdır.

Haber verilmeksizin değişiklikler yapılabilmektedir.